



UNJONI EWROPEA

IL-PARLAMENT EWROPEW

IL-KUNSILL

**Strasburgu, 7 ta' Frar 2024
(OR. en)**

**2022/0099(COD)
LEX 2293**

**PE-CONS 60/1/23
REV 1**

**ENV 1136
CLIMA 481
CODEC 1902**

**REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL
DWAR GASSIJET FLUWORURATI B'EFFETT TA' SERRA,
LI JEMENDA D-DIRETTIVA (UE) 2019/1937
U LI JHASSAR IR-REGOLAMENT (UE) NRU 517/2014**

REGOLAMENT (UE) 2024/...
TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tas-7 ta' Frar 2024

dwar gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, li jemenda d-Direttiva (UE) 2019/1937
u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 517/2014

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 192(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat tar-Regġuni,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja²,

¹ ĠU C 365, 23.9.2022, p. 44.

² Il-Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-16 ta' Jannar 2024 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-23 ta' Jannar 2024.

Billi:

- (1) Il-Patt Ekoloġiku Ewropew, kif stabbilit fil-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Diċembru 2019, nieda strateġija ġdida għat-tkabbir għall-Unjoni bl-għan li jittrasforma lill-Unjoni f'soċjetà ġusta u għanja, b'ekonomija moderna, effiċjenti fir-rizorsi u kompetittiva. Din tafferma mill-ġdid l-ambizzjoni tal-Kummissjoni li tagħmel lill-Ewropa l-ewwel kontinent newtrali għall-klima u bi tniġġis zero sal-2050 u għandha l-għan li tipproteġi s-saħħa u l-benesseri taċ-ċittadini minn riskji u minn impatti relatati mal-ambjent, filwaqt li tiżgura tranżizzjoni inkluziva, ġusta u ekwa, li ma tħalli lil hadd jibqa' lura. Barra minn hekk, l-Unjoni hija impenjata li tiżgura l-implimentazzjoni sħiħa tar-Regolament (UE) 2021/1119 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³ u tat-Tmien Programm ta' Azzjoni Ambjentali, stabbilit bid-Deciżjoni (UE) 2022/591 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴, u hadet impenn favur l-Aġenda 2030 għall-Iżvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti u l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tagħha.

³ Ir-Regolament (UE) 2021/1119 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Ġunju 2021 li jistabbilixxi l-qafas biex tinkiseb in-newtralità klimatika u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 401/2009 u (UE) 2018/1999 ("il-Ligi Ewropea dwar il-Klima") (ĠU L 243, 9.7.2021, p. 1).

⁴ Id-Deciżjoni (UE) 2022/591 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' April 2022 dwar Programm Ġenerali ta' Azzjoni Ambjentali tal-Unjoni sal-2030 (ĠU L 114, 12.4.2022, p. 22).

- (2) Il-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra huma sustanzi kimiċi magħmulin mill-bniedem li huma gassijiet b'effett ta' serra b'saħħithom hafna, u li spiss huma diversi eluf ta' drabi aktar b'saħħithom mid-diossidu tal-karbonju (CO₂). Flimkien mas-CO₂, il-metan u l-ossidu nitruż, il-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra jappartjenu għall-grupp ta' emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra koperti mill-Ftehim ta' Pariġi adottat skont il-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima (UNFCCC) (il-“Ftehim ta' Pariġi”)⁵. Illum, l-emissjonijiet tal-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra jammontaw għal 2,5 % mill-emissjonijiet totali ta' gassijiet b'effett ta' serra fl-Unjoni, u rduppjaw mill-1990 sal-2014, b'kuntrast ma' emissjonijiet oħrajn ta' gassijiet b'effett ta' serra, li naqsu.
- (3) Ir-Regolament (UE) Nru 517/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁶ ġie adottat sabiex iregġa' lura ż-żieda fl-emissjonijiet tal-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra. Kif konkluz f'evalwazzjoni mhejjija mill-Kummissjoni, ir-Regolament (UE) Nru 517/2014 wassal għal tnaqqis sena wara sena fl-emissjonijiet tal-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra. Mill-2015 sal-2019, il-provvista tal-idrofluworokarburi (HFCs) naqset b'37 % f'tunnellati metriċi u b'47 % f'termini ta' tunnellati ekwivalenti ta' CO₂. Kien hemm ukoll bidla ċara fl-użu ta' alternattivi b'potenzjal aktar baxx ta' tishin globali, inklużi alternattivi naturali (pereżempju, arja, CO₂, ammonijaka, idrokarburi u ilma), f'hafna tipi ta' tagħmir li tradizzjonalment kien juża gassijiet fluworurati b'effett ta' serra.

⁵ ĠU L 282, 19.10.2016, p. 4.

⁶ Ir-Regolament (UE) Nru 517/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar gassijiet fluworurati b'effett ta' serra u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 842/2006 (ĠU L 150, 20.5.2014, p. 195).

- (4) Fir-Rapport Speċjali tal-2021, il-Grupp Intergovernattiv ta' Esperti dwar it-Tibdil fil-Klima (IPCC) jikkonkludi li se jkun meħtieġ tnaqqis fl-emissjonijiet ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra sa 90 % sal-2050 globalment meta mqabbel mas-sena 2015. B'reazzjoni għall-urgenza għall-azzjoni klimatika, l-UE żiedet l-ambizzjoni klimatika tagħha permezz tar-Regolament (UE) 2021/1119. Dak ir-Regolament jistabbilixxi mira vinkolanti tal-Unjoni għat-tnaqqis domestiku tal-emissjonijiet netti ta' gassijiet b'effett ta' serra (emissjonijiet wara t-tnaqqis tal-assorbimenti) ta' mill-anqas 55 % sal-2030 meta mqabbla mal-livelli tal-1990 u l-oġettiv li tinkiseb in-newtralità klimatika fl-Unjoni sa mhux aktar tard mill-2050. L-Unjoni tejbet ukoll il-kontribut stabbilit fil-livell nazzjonali inizjali tagħha skont il-Ftehim ta' Pariġi ta' tnaqqis fl-emissjonijiet tal-gassijiet b'effett ta' serra minn tal-anqas 40 % sal-2030, għal tal-anqas 55 %. Madankollu, l-evalwazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 517/2014 turi li l-iffrankar tal-emissjonijiet previst sal-2030 fil-kuntest tal-oġettivi klimatiċi skaduti tal-Unjoni ma huwiex se jintlaħaq bis-siġh.
- (5) Minhabba ż-żidiet globali fl-emissjonijiet tal-HFCs, il-Partijiet għall-Protokoll ta' Montreal tal-1987 dwar sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu (il-“Protokoll”) iddeċidew fl-2016, skont l-Emenda ta' Kigali għall-Protokoll (l-“Emenda ta' Kigali”), li kienet approvata f'isem l-Unjoni permezz tad-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/1541⁷, li jimplimentaw tnaqqis gradwali tal-HFCs, jiġifieri li jnaqqsu l-produzzjoni u l-konsum tal-HFCs b'aktar minn 80 % matul it-30 sena li ġejjin. Dan jimplika li kull Parti jehtigilha tikkonforma ma' skeda għat-tnaqqis tal-konsum u tal-produzzjoni tal-HFCs kif ukoll tipprevedi sistema ta' liċenzjar għall-importazzjonijiet u għall-esportazzjonijiet u għar-rapportar dwar l-HFCs. Huwa stmat li l-Emenda ta' Kigali wahedha se tiffranka sa 0,4 °C ta' tishin addizzjonali sal-aħħar ta' dan is-seklu.

⁷ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/1541 tas-17 ta' Lulju 2017 dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Emenda ta' Kigali għall-Protokoll ta' Montreal dwar sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu (ĠU L 236, 14.9.2017, p. 1).

- (6) Huwa importanti li dan ir-Regolament jiżgura li l-Unjoni tikkonforma mal-obbligi internazzjonali tagħha skont l-Emenda ta' Kigali fit-tul, b'mod partikolari, fir-rigward tat-tnaqqis fil-konsum u fil-produzzjoni tal-HFCs u tal-obbligi ta' rapportar u ta' liċenzjar, b'mod partikolari bl-introduzzjoni ta' tnaqqis gradwali għall-produzzjoni u biż-żieda tal-istadji ta' tnaqqis għat-tqeghid fis-suq tal-HFCs wara l-2030.
- (7) Uħud mill-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra soġġetti għal dan ir-Regolament huma Sustanzi Per- u Polifluworinati (PFAS) jew huma ppruvati jew suspettati li jiddegradaw f'PFAS. Il-PFAS huma sustanzi kimiċi li jirrezistu d-degradazzjoni u li potenzjalment għandhom effetti negattivi fuq is-saħħa u l-ambjent. F'konformità mal-prinċipju ta' prekawzjoni, jenhtieg li l-imprizi jikkunsidraw li jużaw alternattivi, fejn disponibbli, li huma anqas ta' ħsara għas-saħħa, għall-ambjent u għall-klima. Fl-2023 giet ippreżentata proposta skont ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁸ lill-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi biex jiġu ristretti l-manifattura, it-tqeghid fis-suq u l-użu tal-PFAS, inklużi gassijiet fluworurati b'effett ta' serra. Meta jikkunsidraw ir-restrizzjonijiet potenzjali tal-PFAS, il-Kummissjoni u l-Istati Membri jenhtieg li jqisu d-disponibbiltà ta' dawk l-alternattivi.

⁸ Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jħassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).

- (8) Sabiex tiġi żgurata l-koerenza mal-obbligi skont il-Protokoll, jenhtieg li l-potenzjal ta' tishin globali tal-HFCs jiġu kkalkolati f'termini tal-potenzjal ta' tishin globali ta' 100 sena ta' kilogramma ta' gass meta mqabbla ma' dak ta' kilogramma ta' CO₂ fuq il-bażi tar-Raba' Rapport ta' Valutazzjoni adottat mill-IPCC. Għal gassijiet oħra fluworurati b'effett ta' serra, jenhtieg li jintuża s-Sitt Rapport ta' Valutazzjoni tal-IPCC. Meta titqies l-importanza li jitnaqqsu malajr l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra sabiex il-mira skont il-Ftehim ta' Pariġi ta' tishin globali ta' 1,5 °C tinżamm f'postha, il-potenzjal ta' tishin globali ta' 20 sena tal-gassijiet b'effett ta' serra qed isir dejjem aktar rilevanti. F'dak ir-rigward, fejn ikun disponibbli, jenhtieg li jiġi pprovdut il-potenzjal ta' tishin globali ta' 20 sena sabiex jinforma aħjar dwar l-impatti klimatiċi tas-sustanzi koperti minn dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni jenhtieg li tqajjem kuxjenza dwar il-potenzjal ta' tishin globali ta' 20 sena tal-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra.
- (9) Ir-rilaxx intenzjonat ta' sustanzi fluworurati fl-atmosfera, fejn tali rilaxx huwa illegali, huwa ksur serju ta' dan ir-Regolament u jenhtieg li jkun ipprojbit b'mod esplicitu. Jenhtieg li l-operaturi u l-manifatturi tat-tagħmir jkunu obbligati jipprevjenu tnixxijiet ta' tali sustanzi sa fejn ikun possibbli, inkluż permezz ta' kontroll tal-aktar tagħmir rilevanti għat-tnixxijiet. Meta r-rilaxx ta' sustanzi fluworurati jkun teknikament neċessarju, jenhtieg li l-operaturi jiehdu l-miżuri teknikament u ekonomikament fattibbli kollha sabiex jipprevjenu r-rilaxx ta' tali sustanzi fl-atmosfera, inkluż billi jirkupraw il-gassijiet emessi.

- (10) Il-fluworur tas-sulfuril huwa gass b'effett ta' serra qawwi hafna iehor li jista' jigi rilaxxat meta jintuza għall-fumigazzjoni. Jenhtieg li l-operaturi, li jużaw il-fluworur tas-sulfuril għall-fumigazzjoni, jiddokumentaw l-użu ta' miżuri ta' qbid u għbir ta' dak il-gass jew, meta l-qbid ma jkunx teknikament jew ekonomikament fattibbli, jenhtieg li jispeċifikaw ir-raġunijiet għal dan.
- (11) Minhabba li l-proċess tal-produzzjoni għal xi komposti fluworurati jista' jirriżulta fl-emissjoni ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra bħala prodotti sekondarji, jenhtieg li tali emissjonijiet ta' prodotti sekondarji jinqerdu jew jigu rkuprati għall-użu sussegwenti bħala kundizzjoni għat-tqegħid fis-suq tal-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra. Jenhtieg li l-produtturi u l-importaturi jkunu meħtieġa jiddokumentaw il-miżuri ta' mitigazzjoni adottati sabiex jipprevjenu l-emissjonijiet tat-trifluworometan matul il-proċess tal-produzzjoni u jipprovdu evidenza tal-qerda jew l-irkupru għall-użu sussegwenti ta' dawk l-emissjonijiet ta' prodotti sekondarji, f'konformità mal-aħjar tekniki disponibbli. Jenhtieg li tiġi pprovduta dikjarazzjoni ta' konformità fil-mument tat-tqegħid fis-suq ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra.

- (12) Għall-prevenzjoni tal-emissjonijiet ta' sustanzi fluworurati, huwa neċessarju li jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet dwar l-irkupru ta' sustanzi minn prodotti u minn tagħmir u dwar il-prevenzjoni ta' tnixxijiet ta' tali sustanzi. Jenhtieg li l-fowms li fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra jiġu ttrattati f'konformità mad-Direttiva 2012/19/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁹. L-obbligi ta' rkupru jenhtieg li jiġu estiżi wkoll għas-sidien u għall-kuntratturi tal-bini meta jitnehhew ċerti fowms mill-bini, sabiex jiġi mmassimizzat it-tnaqqis fl-emissjonijiet. Peress li l-irkupru, ir-riċiklaġġ u r-reklamazzjoni ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra huma applikazzjoni tal-prinċipji tal-ekonomija ċirkolari, ġew introdotti wkoll dispożizzjonijiet dwar l-irkupru ta' sustanzi fid-dawl tal-komunikazzjonijiet tal-Kummissjoni tal-10 ta' Marzu 2020 dwar "Strategija industrijali ġdida għall-Ewropa", tal-11 ta' Marzu 2020 dwar "Pjan ta' Azzjoni ġdid dwar l-Ekonomija Ċirkolari – Għal Ewropa aktar nadifa u kompetittiva", tal-14 ta' Ottubru 2020 dwar "Strategija dwar is-Sustanzi Kimiċi għas-Sostenibbiltà – Lejn ambjent hieles mit-Tossicità", tal-5 ta' Mejju 2021 dwar "Aġġornament tal-Istrategija Industrijali l-Ġdida tal-2020: Nibnu Suq Uniku aktar b'saħħtu għall-irkupru tal-Ewropa" u tat-12 ta' Mejju 2021 dwar "Perkors għal Pjaneta b'Saħħitha għal Kulhadd – Pjan ta' Azzjoni tal-UE: "Lejn Tniġġis Żero għall-Arja, għall-Ilma u għall-Hamrija".

⁹ Id-Direttiva 2012/19/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2012 dwar skart ta' tagħmir elettriku u elettroniku (WEEE) (ĠU L 197, 24.7.2012, p. 38).

- (13) Għall-funzjonament tajjeb tagħhom, l-apparati ta' tkessiġ u ffrizar jiddependu ħafna minn gassijiet fluworurati b'effett ta' serra u jirrappreżentaw waħda mill-aktar kategoriji rilevanti fil-ġestjoni tal-iskart ta' tagħmir elettriku u elettroniku. F'konformità mal-prinċipju ta' min inigġes iħallas u biex jiġi zgurat l-immaniġġjar xieraq tal-iskart rigward dawk il-gassijiet dannużi, huwa importanti li l-obbligi relatati mar-responsabbiltà estiża għall-produtturi fil-każ ta' skart ta' tagħmir elettriku u elettroniku jkopru wkoll il-ġestjoni tal-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra li jinsabu jew li jintużaw fl-iskart ta' tagħmir elettriku u elettroniku. Id-Direttiva 2012/19/UE tistabbilixxi obbligi ta' finanzjament għall-produtturi tal-iskart tat-tagħmir elettriku u elettroniku. Dan ir-Regolament jikkomplementa dik id-Direttiva billi jirrikjedi l-finanzjament tal-ġbir, tat-trattament, tal-irkupru, tar-rimi li ma jagħmilx ħsara lill-ambjent, tar-riċiklaġġ, tar-reklamazzjoni jew tal-qerda ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Annessi I u II ta' dan ir-Regolament mill-prodotti u mit-tagħmir, li fih dawk il-gassijiet jew li l-funzjonament tiegħu jiddependi minn dawk il-gassijiet, u li jikkostitwixxi skart ta' tagħmir elettriku u elettroniku.

- (14) It-tagħmir tar-refriġerazzjoni u tal-arja kondizzjonata f' mezz tat-trasport għandu rati ta' tnixxija partikolarment għoljin minhabba l-vibrazzjonijiet li jseħhu waqt it-trasport. L-operaturi tal-biċċa l-kbira tal-mezzi tat-trasport jenħtieġ li jwettqu kontrolli ta' tnixxijiet jew jinstallaw sistemi ta' detezzjoni ta' tnixxijiet u jirkupraw gassijiet fluworurati b'effett ta' serra għal tali tagħmir mobbli. Bhal operaturi ta' tagħmir ieħor kopert minn dan ir-Regolament, l-operaturi ta' tagħmir tar-refriġerazzjoni u tal-arja kondizzjonata abbord bastimenti jenħtieġ li jkunu meħtieġa jiehdu azzjonijiet prekawzjonarji sabiex jipprevjenu t-tnixxija ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra u, fejn tinstab tali tnixxija, jenħtieġ li jsewwuha mingħajr dewmien żejjed. Minhabba l-karattru internazzjonali tat-tbaħħir, huwa importanti li l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, fi hdan il-kompetenzi rispettivi tagħhom, jaħdmu ma' pajjiżi terzi biex jiżguraw li jiġu evitati l-emissjonijiet bla bżonn ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra f'dak is-settur, inkluż matul l-installazzjoni, il-manutenzjoni jew is-servizzjar, it-tiswija u l-irkupru minn tagħmir ta' refriġerazzjoni u arja kondizzjonata fuq il-bastimenti. Meta tirrieżamina l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenħtieġ li l-Kummissjoni tivvaluta l-fattibbiltà tal-estensjoni tal-kamp ta' applikazzjoni tal-miżuri ta' konteniment għall-bastimenti.

- (15) Ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁰ u l-atti ta' implimentazzjoni tiegħu jistabbilixxu regoli dwar il-hiliet u l-gharfien mehtiega għall-persuni fiżiċi li jwettqu attivitajiet ta' manutenzjoni jew ta' servizzjar fuq il-komponenti tal-inġenji tal-ajru. Sabiex jiġu evitati emissjonijiet bla bżonn ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra f'dak is-settur, inkluż matul l-installazzjoni, il-manutenzjoni jew is-servizzjar, it-tiswija u l-irkupru minn tagħmir ta' refriġerazzjoni u ta' arja kondizzjonata fuq inġenji tal-ajru, huwa xieraq li jiġu koperti l-kompetenzi li huma mehtiega fil-proċess regolari ta' aġġornament tal-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni u speċifikazzjonijiet dettaljati oħra, mezzi aċċettabbli ta' konformità u materjal ta' gwida għall-applikazzjoni ta' dak ir-Regolament.

¹⁰ Ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 dwar regoli komuni fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 2111/2005, (KE) Nru 1008/2008, (UE) Nru 996/2010, (UE) Nru 376/2014 u d-Direttivi 2014/30/UE u 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 552/2004 u (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/91 (ĠU L 212, 22.8.2018, p. 1).

- (16) Sabiex jikkontribwixxu biex jintlaħqu l-oġġettivi klimatiċi tal-Unjoni u jheggu l-użu ta' teknoloġija li ma jkollha ebda impatt jew b'inqas impatt fuq il-klima, li tista' tinvolvi l-użu ta' sustanzi li huma tossiċi, fjamabbli jew bi pressjoni għolja, jew riskji rilevanti oħra, jenħtieġ li l-Istati Membri jiehdu l-miżuri xierqa biex jissodisfaw il-bżonn tal-persunal tas-sengħa halli għadd kbir ta' persuni fiżiċi, li jwettqu attivitajiet li jinvolvu gassijiet fluworurati b'effett ta' serra u teknoloġija li tissostitwixxi jew tnaqqas l-użu ta' tagħhom, jiġu mharrġa u ċċertifikati. Tali miżuri jenħtieġ li jinkludu miżuri fis-settur tal-pompi tas-shana, fejn se jkun meħtieġ għadd dejjem akbar ta' persunal bil-ħiliet neċessarji, fost affarijiet oħra fid-dawl tal-oġġettivi stabbiliti fil-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-18 ta' Mejju 2022 dwar il-“Pjan REPowerEU”, biex jiġu installati u jsir servizzjar fuq il-pompi tas-shana bbażat fuq teknoloġiji refrigeranti godda li għalihom japplikaw rekwiżiti ta' sikurezza u rekwiżiti tekniċi differenti. L-Istati Membri jistgħu, pereżempju, jużaw l-appoġġ li jipprovdu s-shubijiet privati-pubbliċi mnedija fil-qafas tal-Aġenda għall-Ħiliet għall-Ewropa biex iżidu l-għadd ta' persuni mharrġa. It-taħriġ jenħtieġ li jinkludi informazzjoni dwar aspetti tal-effiċjenza enerġetika, alternattivi għall-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra u regolamenti u standards tekniċi applikabbli. Il-programmi ta' ċċertifikazzjoni u ta' taħriġ stabbiliti skont ir-Regolament (UE) Nru 517/2014, li jistgħu jiġu integrati fis-sistemi nazzjonali ta' taħriġ vokazzjonali, jenħtieġ li jiġu rieżaminati jew adattati sabiex it-tekniċi jkunu jistgħu jittrattaw teknoloġiji alternattivi b'mod sikur. Iċ-ċertifikati eżistenti mahruġa skont ir-Regolament (UE) Nru 517/2014 jenħtieġ li jibqgħu validi.

- (17) F'Mejju 2022, il-Kummissjoni ppreżentat il-Pjan REPowerEU. Il-Pjan REPowerEU jinkludi mira li jiġu introdotti 10 miljun pompa tas-sħana idronika sal-2027 u li tiġi rduppjata r-rata tal-varar tal-pompi tas-sħana sal-2030 u dan jirriżulta fil-varar totali ta' mill-anqas 30 miljun pompa tas-sħana addizzjonali sal-2030. Filwaqt li s-settur tal-pompi tas-sħana se jaqleb għal refriġeranti b'GWP aktar baxx bħala riżultat tal-miżuri previsti skont dan ir-Regolament, kwalunkwe żieda fil-varar tal-pompi tas-sħana kif previst mir-REPowerEU jista' jkollha impatt fuq id-disponibbiltà tal-gass HFCs fis-suq tal-Unjoni, u se tiddependi parzjalment fuq l-adozzjoni mis-suq ta' teknoloġija alternattiva qabel id-dhul fis-seħh tal-projbizzjonijiet fuq it-tqeghid fis-suq skont l-Anness IV u fuq l-ammont ta' pompi tas-sħana varati li għadhom jirrikjedu gassijiet GWP oġhla. Jenhtieg li l-Kummissjoni timmonitorja mill-qrib l-iżviluppi tas-suq, inkluż l-iżvilupp tal-prezzijiet tal-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fit-Taqsima 1 tal-Anness I, u tivvaluta mill-anqas darba fis-sena jekk jeżistux nuqqasijiet serji li jistgħu jipperikolaw l-ilħuq tal-miri tal-użu tal-pompi tas-sħana REPowerEU. Jekk il-Kummissjoni ssib li jeżistu tali nuqqasijiet, jenhtieg li jkun possibbli li jsiru disponibbli ammonti addizzjonali ta' kwota ta' HFC għas-settur tal-pompi tas-sħana, minbarra l-kwota stabbilita fl-Anness VII.

- (18) Meta jkunu disponibbli alternattivi adegwati għall-użu ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra speċifiċi, it-tqegħid fis-suq ta' tagħmir ġdid għar-refriġerazzjoni, għall-arja kondizzjonata u għall-protezzjoni min-nar, li fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra jew li l-funzjonament tagħhom jiddependi minn dawk il-gassijiet, u ta' fowms u aerosols tekniċi li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra jenħtieġ li jkun ipprojbit. Soġġett għal kundizzjonijiet speċifiċi, tali projbizzjonijiet jenħtieġ li ma japplikawx għal partijiet meħtieġa għat-tiswija jew għas-servizzjar ta' tagħmir eżistenti li diġà gie installat sabiex jiġi żgurat li tali tagħmir jibqa' jista' jissewwa u jinżamm għat-tul tal-ħajja kollu tiegħu. Meta ma jkunx hemm alternattivi vijabbli disponibbli jew dawn ma jkunux jistgħu jintużaw minħabba raġunijiet tekniċi jew ta' sikurezza, jew meta l-użu ta' tali alternattivi jkun jimplika kostijiet sproporzjonati, jenħtieġ li jkun possibbli li l-Kummissjoni tawtorizza eżenzjoni li tippermetti t-tqegħid fis-suq ta' tali prodotti u tagħmir għal perjodu massimu ta' 4 snin. Jenħtieġ li jkun possibbli li dik l-eżenzjoni tiġġedded jekk, wara valutazzjoni ta' talba ġdida ssostanzjata għal eżenzjoni, il-Kummissjoni, permezz tal-proċedura ta' kumitat, tikkonkludi li għadhom mhumix disponibbli alternattivi.
- (19) Il-Kummissjoni jenħtieġ li thegġegħ lill-organizzazzjonijiet Ewropej tal-istandardizzazzjoni biex jiżviluppaw u jaġġornaw l-istandards armonizzati rilevanti biex jiżguraw l-implimentazzjoni mingħajr xkiel tar-restrizzjonijiet fuq it-tqegħid fis-suq stabbiliti f'dan ir-Regolament. Jenħtieġ li l-Istati Membri jiżguraw li l-istandards nazzjonali ta' sikurezza u l-kodiċijiet tal-bini jiġu aġġornati biex jirriflettu l-istandards internazzjonali u Ewropej rilevanti, inklużi l-Kummissjoni Elettroteknika Internazzjonali (IEC) 60335-2-89 u IEC 60335-2-40.

- (20) Il-manifattura ta' inalaturi b'doża mkejla għall-għoti ta' ingredjenti farmaċewtiċi tuża proporzjon mhux negligibbli tal-HFCs kollha attwalment ikkunsmati fl-Unjoni. Hemm għażliet alternattivi disponibbli li jinkludu inalaturi b'doża mkejla li jużaw gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP aktar baxx bħala propellanti li għadhom kif ġew żviluppati mill-industrija. Dan ir-Regolament jinkludi s-settur tal-inalaturi b'doża mkejla fis-sistema tal-kwota tal-HFC, u b'hekk johloq inċentiv għall-industrija biex issegwi t-triq tagħha lejn alternattivi aktar nodfa. Sabiex tkun tista' ssir tranżizzjoni bla xkiel, il-mekkanizmu tal-kwota previst għas-settur tal-inalaturi b'doża mkejla se jiggarrantixxi kwota shiha, li tikkorrispondi għas-sehem mis-suq l-aktar reċenti ta' dak is-settur, għall-perjodu mill-2025 sal-2026, u tilhaq ir-rata ta' tnaqqis shiha tas-setturi l-oħra koperti mis-sistema tal-kwota biss fl-2030. L-HFCs użati bħala propellanti fl-inalaturi b'doża mkejla huma kritiċi għas-saħħa tal-pazjenti li jbatu minn kundizzjonijiet respiratorji, bħall-ażma u l-mard pulmonari ostruttiv kroniku. L-inalaturi b'doża mkejla huma prodotti mediċi soġġetti għal valutazzjonijiet rigorużi, inklużi studji kliniċi, sabiex tiġi żgurata s-sikurezza tal-pazjent. Il-kooperazzjoni bejn il-Kummissjoni, l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri u l-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini jenħtiegħ li tiffaċilita l-proċess ta' approvazzjoni bla xkiel tal-inalaturi b'doża mkejla li jużaw gassijiet fluworurati b'GWP baxx u alternattivi għall-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, biex b'hekk tiġi żgurata t-tranżizzjoni lejn soluzzjonijiet aktar nodfa.

- (21) Fejn alternattivi teknikament adatti jkunu disponibbli u konsistenti mal-politika tal-kompetizzjoni tal-Unjoni, it-thaddim tal-kommutatur tal-elettriku ġdid b'gassijiet fluworurati b'effett ta' serra rilevanti jenhtieg li jiġi pprojbit. Fejn ikun neċessarju li jiġi estiz it-tagħmir elettriku eżistenti, ċellola addizzjonali waħda jew aktar b'gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, bl-istess GWP bħaċ-ċelloli eżistenti, jistgħu jiżdiedu jekk teknoloġija li tuża gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP aktar baxx tkun tinvolvi s-sostituzzjoni tat-tagħmir elettriku kollu.
- (22) Sabiex tiġi limitata l-htieġa għall-produzzjoni tal-eżafluworur tal-kubrit (SF₆) verġni, jenhtieg li tizdied il-kapaċità għar-reklamazzjoni tal-SF₆ mit-tagħmir eżistenti. Mingħajr ma jiġi pperikolat il-funzjonament sikur tal-grilji elettrici u tal-impjanti tal-enerġija, l-użu tal-SF₆ verġni f'kommutatur tal-elettriku jenhtieg li jiġi evitat fejn tali użu jkun teknikament fattibbli u fejn ikun disponibbli SF₆ irreklatat jew irriċiklat.
- (23) Sabiex jitnaqqas l-impatt indirett tat-thaddim ta' tagħmir għar-refriġerazzjoni u għall-arja kondizzjonata u pompi tas-shana fuq il-klima, il-konsum massimu tal-enerġija ta' tali tagħmir kif stabbilit fil-miżuri ta' implimentazzjoni rilevanti adottati skont id-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹¹ jenhtieg li jkompli jitqies bħala raġuni għall-eżenzjoni ta' tipi speċifikati ta' tagħmir mill-projbizzjoni tal-użu ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra.

¹¹ Id-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li tistabbilixxi qafas għall-iffissar ta' rekwiżiti għall-ekodisinn għal prodotti relatati mal-enerġija (ĠU L 285, 31.10.2009, p. 10).

- (24) Jenhtieg li kontenituri li ma jistghux jergghu jimtlew għall-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra jiġu pprojbiti peress li, meta daww il-kontenituri jitbattlu, inevitabbilment jibqa' ammont ta' refrigerant, li mbagħad jiġi rilaxxat fl-atmosfera. Jenhtieg li dan ir-Regolament jipprojbixxi l-esportazzjoni, l-importazzjoni, it-tqegħid fis-suq, il-provvista jew it-tqegħid fis-suq sussegwenti, u l-użu, hlief għall-finijiet tal-użi fil-laboratorji u għal użi analitiċi. Sabiex jiżguraw li kontenituri li jistghu jergghu jimtlew għall-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra jimtlew u ma jintremewx, jenhtieg li l-imprizi jkunu meħtieġa jipproduċu dikjarazzjoni ta' konformità li tkun tinkludi evidenza tal-arrangamenti għar-ritorn tal-kontenituri li jistghu jergghu jimtlew għall-fini tal-mili mill-ġdid, meta jqegħduhom fis-suq.

- (25) Wara l-Emenda ta' Kigali, l-esportazzjoni tal-HFCs minn stati li huma partijiet għall-Protokoll lejn stati mhux parti hija pprojbita. Projbizzjoni bħal din hija pass importanti lejn it-tnaqqis gradwali tal-HFCs. Madankollu, diversi partijiet għall-Protokoll iqisu li l-projbizzjoni mhijiex biżżejjed biex tindirizza t-tħassib ambjentali marbut mal-esportazzjoni tal-HFCs. Diversi pajjiżi li qed jiżviluppaw u li huma partijiet għall-Protokoll qajmu l-problema tal-esportazzjoni minn partijiet oħra ta' tagħmir ta' refriġerazzjoni u tal-arja kondizzjonata ineffiċjenti, li jużaw refriġeranti li ma għadhomx jintużaw u refriġeranti b'GWP għoli, lejn is-swieq tagħhom, u b'hekk ziedu l-htigijiet tas-servizzjar. Sitwazzjoni bħal din hija partikolarment problematika f'pajjiżi li qed jiżviluppaw b'rizorsi u kapaċità limitati għat-trażżin u l-irkupru, kif ukoll għal tagħmir użat li l-ħajja mistennija tiegħu li jifdal hija qasira u għal tagħmir ġdid matul l-użu iżda f' tmiem il-ħajja. Fil-qafas tal-isforzi globali tal-Unjoni biex jittaffa t-tibdil fil-klima, sabiex tiġi appoġġata l-kisba tal-oġettivi tal-Protokoll, u f'konformità ma' dak li diġà huwa previst fir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹², huwa xieraq li tiġi pprojbita l-esportazzjoni ta' ċertu tagħmir użat u ġdid li jkun fih, jew li l-funzjonament tiegħu jiddependi minn, gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP għoli. Dik il-projbizzjoni tal-esportazzjoni jenhtieg li tapplika biss f'każijiet fejn it-tagħmir ikun soġġett għal projbizzjoni skont l-Anness IV u fl-istess ħin jissodisfa r-rekwiziti stabbiliti fl-Artikolu 22(3).

¹² Ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu (ĠU L 286, 31.10.2009, p. 1).

- (26) Sabiex jiġi ffaċilitat l-infurzar tal-projbizzjonijiet tat-tqegħid fis-suq u r-restrizzjonijiet fuq il-prodotti u t-tagħmir li fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra jew li l-funzjonament tagħhom jiddependi minn dawk il-gassijiet, inkluż meta jitqiegħdu fis-suq f'kontenituri, huwa importanti li jiġu stabbiliti r-rekwiżiti neċessarji ta' tikkettar għal dawk l-oġġetti.
- (27) Meta d-desfluran jintuża bħala anestetiku li jittiehed man-nifs, jiġi rilaxxat gass b'effett ta' serra qawwi ħafna. Fid-dawl tad-disponibbiltà ta' alternattivi anqas qawwija, l-użu tad-desfluran jenħtieġ li jkun permess biss meta ma jkunux jistgħu jintużaw alternattivi għal raġunijiet mediċi. Fejn tapplika d-deroga li tippermetti l-użu tiegħu, id-desfluran għandu, bhall-gassijiet l-oħra kollha, jinqabad, u l-istituzzjoni tal-kura tas-saħħa jenħtieġ li żżomm evidenza dwar il-ġustifikazzjoni medika.
- (28) Sabiex jiġi implimentat il-Protokoll, inkluż it-tnaqqis gradwali tal-kwantitajiet ta' HFCs, jenħtieġ li l-Kummissjoni tkompli talloka kwota lil produtturi u lil importaturi individwali għat-tqegħid fis-suq tal-HFCs, filwaqt li tiżgura li l-limitu kwantitattiv ġenerali permess fl-ambitu tal-Protokoll ma jinqabizx. Jenħtieġ li l-Kummissjoni tkun tista', b'mod eċċezzjonali, teżenta sa 4 snin mir-rekwiżiti tal-kwota tal-HFCs għall-użu f'applikazzjonijiet speċifiċi jew kategoriji speċifiċi ta' prodotti jew tagħmir. Jenħtieġ li jkun possibbli li dik l-eżenzjoni tiġġedded jekk, wara valutazzjoni ta' talba ġdida ssostanzjata għal eżenzjoni, il-Kummissjoni, permezz tal-proċedura ta' kumitat, tikkonkludi li għadhom mhumieħ disponibbli alternattivi. Għall-protezzjoni tal-integrità tat-tnaqqis gradwali tal-kwantitajiet ta' HFCs imqegħdin fis-suq, jenħtieġ li jittiehed kont tal-HFCs li jinsabu fit-tagħmir taħt is-sistema tal-kwota.

- (29) Inizjalment, il-kalkoli tal-valuri referenzjarji u tal-allokazzjoni tal-kwota lil produtturi u lil importaturi individwali kienu bbażati fuq il-kwantitajiet ta' HFCs li rrapportaw li tqiegħdu fis-suq matul il-perjodu ta' referenza mill-2009 sal-2012. Madankollu, sabiex l-impriżi ma jiġux esklużi milli jidhlu fis-suq, jew milli jespandu l-attivitajiet tagħhom, jenħtieġ li parti iżgħar mill-kwantità massima ġenerali tkun riżervata għall-produtturi u għall-importaturi li qabel ma kinux qiegħdu l-HFCs fis-suq u għall-produtturi u għall-importaturi li għandhom valur ta' referenza u jixtiequ jżidu l-allokazzjoni tal-kwota tagħhom.
- (30) Permezz ta' kalkolu mill-ġdid li jsir mill-anqas kull 3 snin tal-valuri referenzjarji u tal-kwota, jenħtieġ li l-Kummissjoni tiżgura li l-impriżi jkunu jistgħu jkomplu l-attivitajiet tagħhom fuq il-bażi tal-volumi medji li qiegħdu fis-suq fi snin reċenti, inklużi wkoll impriżi li qabel ma kellhom l-ebda valur ta' referenza.
- (31) F'isem l-Unjoni, il-Kummissjoni tirrapporta kull sena lis-Segretarjat tal-Ożonu dwar l-importazzjoni u l-esportazzjoni tal-idrofluworokarburi kkontrollati skont il-Protokoll. Għalkemm l-Istati Membri huma responsabbli għar-rappurtar tal-produzzjoni u l-qerda tal-idrofluworokarburi, jenħtieġ li l-Kummissjoni tipprovdi abbozz ta' *data* dwar dawk l-attivitajiet sabiex tiffaċilita l-kalkolu bikri tal-konsum tal-Unjoni mis-Segretarjat tal-Ożonu, kif ukoll *data* dwar l-emissjonijiet tal-HFC-23. Fin-nuqqas ta' notifikazzjoni li jestendu l-klawżola tal-organizzazzjoni għall-integrazzjoni ekonomika reġjonali, jenħtieġ li l-Kummissjoni tkompli dik il-prattika ta' rapporti annwali filwaqt li tiżgura li l-Istati Membri jingħataw biżżejjed żmien biex jagħmlu rieżami tal-abbozz tad-*data* pprovdut mill-Kummissjoni sabiex jiġu evitati inkonsistenzi.

- (32) Meta jitqies il-valur tas-suq tal-kwota allokata, huwa xieraq li jintalab prezz għall-allokazzjoni tagħha. Dan jevita frammentazzjoni ulterjuri tas-suq għad-detriment ta' dawk l-imprizi li jeħtieġu l-HFCs u li diġà jiddependu fuq il-kummerè tal-HFCs fis-suq li qed jiċkien. Huwa preżunt li l-imprizi li jiddeċiedu li ma jitolbu u ma jħallsu l-ebda kwota, li għaliha jkunu intitolati fis-sena jew fis-snin ta' qabel il-kalkolu tal-valuri ta' referenza, iddeċidew li jhallu s-suq u, għalhekk, ma jiksbu l-ebda valur ta' referenza ġdid. Jenħtieġ li parti mid-dhul jintuża sabiex ikopri l-kostijiet amministrattivi.
- (33) Sabiex tinzamm il-flessibbiltà tas-suq fl-HFCs bl-ingrossa, jenħtieġ li jkun possibbli li l-imprizi li għalihom ikun iddeterminat valur ta' referenza li jittrasferixxu kwota lil produtturi jew lil importaturi oħrajn fl-Unjoni jew lil produtturi jew lil importaturi oħrajn li huma rappreżentati fl-Unjoni minn rappreżentant uniku.
- (34) Jenħtieġ li l-Kummissjoni tistabbilixxi u topera l-hekk imsejjah Portal tal-gassijiet F għall-ġestjoni tal-kwota għat-tqegħid fis-suq tal-HFCs, għar-registrazzjoni tal-imprizi kkonċernati, u għar-rapportar dwar is-sustanzi kollha u dwar it-tagħmir kollu mqiegħed fis-suq, b'mod partikolari meta t-tagħmir jiġi ċċarġjat minn qabel b'HFCs li ma jkunux tqiegħdu fis-suq qabel l-iċċarġjar. Sabiex jiġi żgurat li kummerċjanti ġenwini biss ikunu jistgħu jirreġistraw fil-Portal tal-gassijiet F, jenħtieġ li jiġu stabbiliti kundizzjonijiet speċifiċi. Registrazzjoni valida fil-Portal tal-gassijiet F jenħtieġ li tikkostitwixxi liċenzja, li hija rekwizit essenzjali skont il-Protokoll biex jiġi mmonitorjat il-kummerè tal-HFC u jiġu evitati attivitajiet illegali f'dak ir-rigward.

- (35) Sabiex jiġu żgurati kontrolli doganali awtomatiċi, f'hin reali, fil-livell tal-vjeġġ, kif ukoll l-iskambju elettroniku u l-ħzin ta' informazzjoni dwar il-vjeġġi kollha ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, u l-prodotti u t-tagħmir, koperti minn dan ir-Regolament li huma ppreżentati lill-awtoritajiet doganali fl-Istati Membri (l-“awtoritajiet doganali”), huwa neċessarju li l-Portal tal-gassijiet F jiġi interkonness mal-Ambjent ta' Tieqa Unika tal-Unjoni Ewropea għad-Dwana (“Ambjent ta' Tieqa Unika tal-Unjoni Ewropea għad-Dwana”) stabbilit bir-Regolament (UE) 2022/2399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹³.
- (36) Sabiex tkun tista' tiġi mmonitorjata l-effettività ta' dan ir-Regolament, jenħteġ li l-kamp ta' applikazzjoni tal-obbligi ta' rapportar jiġi estiż sabiex ikopri sustanzi fluworurati oħrajn li għandhom GWP sinifikanti jew li x'aktarx jissostitwixxu l-użu ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra. Għall-istess raġuni, jenħteġ li jiġu rrapportati wkoll il-qerda ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra u l-importazzjoni fl-Unjoni ta' dawk il-gassijiet meta jkunu jinsabu fi prodotti u f'tagħmir. Jenħteġ li jiġu stabbiliti limiti de minimis sabiex jiġi evitat kwalunkwe piż amministrattiv sproporzjonat, b'mod partikolari għall-mikrointrapriżi u għall-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju kif definiti fl-Anness għar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill 2003/361/KE¹⁴ meta dan ma jirriżultax f'nuqqas ta' konformità mal-Protokoll.

¹³ Ir-Regolament (UE) 2022/2399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Novembru 2022 li jistabbilixxi l-Ambjent ta' Tieqa Unika tal-Unjoni Ewropea għad-Dwana u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 952/2013 (ĠU L 317, 9.12.2022, p. 1).

¹⁴ Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE tas-6 ta' Mejju 2003 dwar id-definizzjoni tal-intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju (ĠU L 124, 20.5.2003, p. 36).

- (37) Sabiex jiġi żgurat li r-rapporti dwar il-kwantitajiet sostanzjali ta' sustanzi jkunu akkurati u li l-kwantitajiet ta' HFCs li jinsabu f'taġġmir iċċarġjat minn qabel jitqiesu skont is-sistema tal-kwota tal-Unjoni, jenhtieg li tkun meħtieġa verifika indipendenti minn parti terza.
- (38) L-użu ta' *data* konsistenti u ta' kwalità għolja għar-rapportar dwar l-emissjonijiet ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra huwa essenzjali sabiex tiġi żgurata l-kwalità tar-rapportar tal-emissjonijiet skont il-Ftehim ta' Pariġi. L-istabbiliment ta' sistemi ta' rapportar mill-Istati Membri tal-emissjonijiet ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra jkun jipprovdi koerenza mar-Regolament (UE) 2018/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁵. Il-ġbir ta' *data* minn impriżi dwar it-tnixxijiet ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra minn taġġmir skont dan ir-Regolament jista' jtejjeb b'mod sinifikanti dawk is-sistemi ta' rapportar tal-emissjonijiet. Jenhtieg li dan iwassal ukoll għal stima aħjar tal-emissjonijiet ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra fl-inventarji nazzjonali tal-gassijiet serra.

¹⁵ Ir-Regolament (UE) 2018/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 dwar il-Governanza tal-Unjoni tal-Energija u tal-Azzjoni Klimatika, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 663/2009 u (KE) Nru 715/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi 94/22/KE, 98/70/KE, 2009/31/KE, 2009/73/KE, 2010/31/UE, 2012/27/UE u 2013/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi tal-Kunsill 2009/119/KE u (UE) 2015/652 u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 525/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 328, 21.12.2018, p. 1).

- (39) Sabiex jiġu ffaċilitati l-kontrolli doganali, huwa importanti li tiġi speċifikata l-informazzjoni li għandha tiġi sottomessa lill-awtoritajiet doganali meta l-gassijiet, il-prodotti u t-tagħmir koperti minn dan ir-Regolament jiġu importati jew esportati, kif ukoll il-kompiti tal-awtoritajiet doganali, u fejn rilevanti, tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq, u, fejn rilevanti, meta jimplimentaw il-projbizzjonijiet u r-restrizzjonijiet fuq l-importazzjonijiet jew l-esportazzjonijiet ta' daww is-sustanzi, il-prodotti u t-tagħmir. Ir-Regolament (UE) 2019/1020 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁶, li jistabbilixxi regoli dwar is-sorveljanza tas-suq u l-kontroll tal-prodotti li jidhru fis-suq tal-Unjoni, japplika għas-sustanzi, għall-prodotti u għat-tagħmir koperti minn dan ir-Regolament sakemm ma jkunx hemm dispożizzjonijiet speċifiċi li jirregolaw b'mod aktar speċifiku aspetti partikolari tas-sorveljanza tas-suq u tal-infurzar. Fejn dan ir-Regolament jistabbilixxi dispożizzjonijiet speċifiċi, pereżempju dwar il-kontrolli doganali, jipprevalu daww id-dispożizzjonijiet aktar speċifiċi, u b'hekk jikkomplementaw ir-regoli stabbiliti skont ir-Regolament (UE) 2019/1020. Sabiex tiġi żgurata l-protezzjoni tal-ambjent, dan ir-Regolament jenħteġ li japplika għall-forom kollha ta' provvista ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra li huma soġġetti għal dan ir-Regolament, inkluż il-bejgħ mill-bogħod kif imsemmi fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2019/1020.
- (40) Jenħteġ li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jieħdu l-miżuri neċessarji kollha, inklużi l-konfiska u l-qbid, sabiex jipprevjenu d-dhul illegali fl-Unjoni jew il-ħruġ illegali minnha ta' gassijiet u ta' prodotti jew ta' tagħmir koperti minn dan ir-Regolament. Jenħteġ li l-esportazzjoni mill-ġdid ta' gassijiet, prodotti jew tagħmir importati illegalment koperti minn dan ir-Regolament tkun ipprobita fi kwalunkwe każ.

¹⁶ Ir-Regolament (UE) 2019/1020 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar is-sorveljanza tas-suq u l-konformità tal-prodotti u li jemenda d-Direttiva 2004/42/KE u r-Regolamenti (KE) Nru 765/2008 u (UE) Nru 305/2011 (ĠU L 169, 25.6.2019, p. 1).

- (41) Jenhtieg li l-Istati Membri jiżguraw li l-persunal tal-awtoritajiet doganali jew persuni awtorizzati oħra f'konformità mar-regoli nazzjonali li jwettqu kontrolli skont dan ir-Regolament ikollhom ir-rizorsi u l-għarfien xierqa, pereżempju permezz ta' taħriġ magħmul disponibbli għalihom, u jkunu mgħammra biżżejjed biex jindirizzaw każijiet ta' kummerċ illegali tal-gassijiet, tal-prodotti u tat-tagħmir koperti minn dan ir-Regolament. Jenhtieg li l-Istati Membri jappuntaw l-uffiċċji doganali u postijiet oħra li jissodisfaw dawk il-kundizzjonijiet u għalhekk jingħataw il-mandat li jwettqu kontrolli doganali fuq l-importazzjonijiet, l-esportazzjonijiet u f'każijiet ta' tranżitu.
- (42) Il-kooperazzjoni u l-iskambju tal-informazzjoni neċessarja bejn l-awtoritajiet kompetenti kollha tal-Istati Membri nvoluti fl-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jiġifieri l-awtoritajiet doganali, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq, l-awtoritajiet ambjentali u kwalunkwe awtorità kompetenti oħra b'funzjonijiet ta' spezzjoni, fost l-Istati Membri u mal-Kummissjoni, huma importanti ħafna biex jiġi indirizzat il-ksur ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari l-kummerċ illegali. Minhabba n-natura kunfidenzjali tal-iskambju ta' informazzjoni doganali relatata mar-riskju, jenhtieg li għal dak l-għan tintuża s-Sistema għall-Ġestjoni tar-Riskju Doganali.
- (43) Fit-twettiq tal-kompiti assenjati lilha minn dan ir-Regolament, u bil-ħsieb li jiġu promossi l-kooperazzjoni u l-iskambju adegwat ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-Kummissjoni fil-każ ta' kontrolli ta' konformità u ta' kummerċ illegali ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, jenhtieg li l-Kummissjoni tagħmel użu mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) stabbilit bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 1999/352/KE, KEFA, Euratom¹⁷. L-OLAF jenhtieg li jkollu aċċess għall-informazzjoni kollha neċessarja biex tiffaċilita t-twettiq tal-kompiti tiegħu.

¹⁷ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 1999/352/KE, KEFA, Euratom tat-28 ta' April 1999 li Twaqqaf l-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) (ĠU L 136, 31.5.1999, p. 20).

- (44) L-importazzjoni minn, jew l-esportazzjoni lejn, Stat li mhuwiex parti għall-Protokoll ta' HFCs kif ukoll ta' prodotti u tagħmir li fihom HFCs jew li l-funzjonament tagħhom jiddependi minn daww il-gassijiet jenħtieġ li jiġu pprojbiti mill-2028 'il quddiem. Il-Protokoll jipprevedi dik il-projbizzjoni mill-2033, u l-iskop tal-applikazzjoni aktar kmieni tiegħu fl-ambitu ta' dan ir-Regolament huwa li tiżgura li l-miżuri globali għat-tnaqqis tal-HFCs tal-Emenda ta' Kigali jipprovdu l-benefiċċju previst għall-klima mill-aktar fis possibbli.
- (45) Jenħtieġ li l-Istati Membri jiżguraw li l-ksur ta' dan ir-Regolament mill-impriżi jkun soġġett għal penali effettivi, proporzjonati u dissważivi.
- (46) Jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu jistgħu jistabbilixxu regoli għal penali kriminali jew penali amministrattivi jew it-tnejn għall-istess ksur. Meta l-Istati Membri jimponu kemm penali kriminali kif ukoll penali amministrattivi għall-istess ksur, jenħtieġ li daww il-penali ma jwasslux għal ksur tad-dritt li wiehed ma jiġix iġġudikat jew ikkastigat darbtejn fi proċedimenti kriminali għall-istess reat kriminali (*ne bis in idem*), kif interpretat mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.

- (47) Jenħtieg li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, inklużi l-awtoritajiet ambjentali, l-awtoritajiet ta' sorveljanza tas-suq u dawk doganali, iwettqu kontrolli, fuq approċċ ibbażat fuq ir-riskju, sabiex jiżguraw il-konformità ma' dan ir-Regolament. Tali approċċ huwa neċessarju sabiex jiġu mmirati dawk l-attivitajiet li jirrappreżentaw l-ogħla riskju ta' kummerċ illegali jew ta' rilaxx illegali ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra koperti minn dan ir-Regolament. Barra minn hekk, l-awtoritajiet kompetenti jenħtieg li jwettqu kontrolli meta jkollhom evidenza jew informazzjoni rilevanti oħra dwar każijiet potenzjali ta' nuqqas ta' konformità. Fejn rilevanti u, sa fejn ikun possibbli, jenħtieg li tali informazzjoni tiġi kkomunikata lill-awtoritajiet doganali sabiex iwettqu analiżi tar-riskju qabel il-kontrolli, f'konformità mal-Artikolu 47 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁸. Huwa importanti li jiġi żgurat li meta każijiet ta' ksur ta' dan ir-Regolament jiġu stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti, l-awtoritajiet kompetenti responsabbli li jsegu l-ħruġ ta' penali jiġu informati sabiex ikunu jistgħu jimponu l-penali xierqa, fejn ikunu meħtieġa.

¹⁸ Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

- (48) L-informaturi jistgħu jgħibu informazzjoni għall-attenzjoni tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri li tista' tghin lil dawk l-awtoritajiet kompetenti jidentifikaw ksur ta' dan ir-Regolament u tippermettilhom jimponu penali. Jenhtieg li jiġi żgurat li jkunu fis-seħh arrangamenti adegwati li jippermettu lill-informaturi jwissu lill-awtoritajiet kompetenti dwar ksur reali jew potenzjali ta' dan ir-Regolament u li jipproteġu b'mod effettiv lill-informaturi minn ritaljazzjoni. Għal dak l-għan, jenhtieg li jiġi previst li d-Direttiva (UE) 2019/1937 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁹ tkun applikabbli għar-rapportar ta' ksur ta' dan ir-Regolament u għall-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw tali ksur.
- (49) F'konformità mal-ġurisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, huma l-qrati tal-Istati Membri li għandhom jiżguraw il-protezzjoni ġudizzjarja tad-drittijiet ta' persuna skont id-dritt tal-Unjoni. Barra minn hekk, l-Artikolu 19(1) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE) jirrikjedi lill-Istati Membri jipprovdu rimedji li jkunu suffiċjenti biex jiżguraw protezzjoni legali effettiva fl-oqsma koperti mid-dritt tal-Unjoni. F'dak ir-rigward, jenhtieg li l-Istati Membri jiżguraw li l-pubbliku, fosthom il-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, ikollu aċċess għall-ġustizzja f'konformità mal-obbligi li l-Istati Membri jkunu qablu magħhom skont il-Konvenzjoni dwar l-Aċċess għall-Informazzjoni, il-Parteċipazzjoni tal-Pubbliku fit-Tehid ta' Deċiżjonijiet u l-Aċċess għall-Ġustizzja fi Kwistjonijiet Ambjentali²⁰ tal-25 ta' Ġunju 1998 (il-“Konvenzjoni ta' Aarhus”).

¹⁹ Id-Direttiva (UE) 2019/1937 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2019 dwar il-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw dwar ksur tal-liġi tal-Unjoni (ĠU L 305, 26.11.2019, p. 17).

²⁰ ĠU L 124, 17.5.2005, p. 4.

- (50) Jenhtieg li l-Kummissjoni tistabbilixxi 'l hekk imsejjaħ Forum ta' Konsultazzjoni. Jenhtieg li l-Forum ta' Konsultazzjoni jiżgura l-partecipazzjoni bbilanċjata tar-rappreżentanti tal-Istati Membri u tar-rappreżentanti tal-partijiet ikkonċernati rilevanti, inklużi organizzazzjonijiet ambjentali, rappreżentanti ta' assoċjazzjonijiet tal-professjonisti tal-kura tas-saħħa u tal-pazjenti kif ukoll rappreżentanti ta' manifatturi, operaturi u persuni ċċertifikati. Jenhtieg li l-Forum ta' Konsultazzjoni, fejn rilevanti, jinvolvi lill-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini.
- (51) Sabiex tissaħħaħ iċ-ċertezza legali, l-applikabbiltà, skont dan ir-Regolament, tad-Direttiva (UE) 2019/1937 għal rapporti ta' ksur ta' dan ir-Regolament u għall-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw tali ksur jenhtieg li tiġi riflessa fid-Direttiva (UE) 2019/1937. Għalhekk, jenhtieg li l-Anness għad-Direttiva (UE) 2019/1937 jiġi emendat skont dan. Huwa f'idejn l-Istati Membri li jiżguraw li dik l-emenda tkun riflessa fil-miżuri ta' traspożizzjoni tagħhom adottati f'konformità ma' dik id-Direttiva, għalkemm la l-emenda, u lanqas l-adattament tal-miżuri nazzjonali ta' traspożizzjoni, ma huma kundizzjoni għall-applikabbiltà tad-Direttiva (UE) 2019/1937 għar-rapportar ta' ksur ta' dan ir-Regolament u għall-protezzjoni tal-persuni li jirrapportaw dan il-ksur.
- (52) Sabiex ikunu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jingħataw setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni fir-rigward ta':
- l-evidenza li għandha tingħata dwar il-qerda jew l-irkupru tal-produzzjoni sekondarja tat-trifluworometan matul il-produzzjoni ta' sustanzi fluworurati oħrajn;
 - ir-rekwiżiti għall-kontrolli tat-tnixxijiet;

- il-format, l-istabbiliment u ż-żamma tar-rekords;
- ir-rekwiżiti minimi għall-programmi ta' ċertifikazzjoni u l-attestazzjonijiet tat-taħriġ; u l-format tan-notifika ta' programmi ta' ċertifikazzjoni u ta' taħriġ;
- ir-rekwiżiti għall-inklużjoni tal-elementi li huma essenzjali għall-arrangamenti vinkolanti li jenħtieġ li jiġu inklużi fid-dikjarazzjoni ta' konformità li tipprovdi evidenza li l-kontenituri li jistgħu jergħu jimtlew jistgħu jiġu rritornati għall-mili mill-ġdid;
- l-eżenzjonijiet limitati fiż-żmien għal prodotti u għal tagħmir li jaqgħu taħt il-projbizzjonijiet tat-tqegħid fis-suq jew tat-tħaddim ta' kommutatur tal-elettriku;
- il-format tat-tikketti;
- l-eżenzjonijiet limitati fiż-żmien minn projbizzjonijiet ta' manutenzjoni jew ta' servizzjar fuq l-użu ta' HFCs b'ċerti valuri GWP f'taħmir ta' refriġerazzjoni u arja kondizzjonata u pompi tas-sħana;
- id-determinazzjoni tad-drittijiet tal-produzzjoni għall-produtturi tal-HFCs;
- id-determinazzjoni tal-valuri ta' referenza għall-produtturi u għall-importaturi għat-tqegħid tal-HFCs fis-suq;
- l-arrangamenti dettaljati għall-hlas tal-ammont dovut;

- l-arrangamenti dettaljati għad-dikjarazzjoni ta' konformità għat-tagħmir iċċarġjat minn qabel u għall-verifika tiegħu, kif ukoll għall-akkreditazzjoni tal-verifikaturi;
- il-funzjonament bla xkiel tal-Portal tal-gassijiet F u l-kompatibbiltà tiegħu mal-Ambjent ta' Tieqa Unika tal-UE għad-Dwana;
- l-eżenzjonijiet mill-projbizzjonijiet tal-esportazzjoni ta' ċerti prodotti u tagħmir;
- l-awtorizzazzjoni ta' kummerċ ma' entitajiet mhux koperti mill-Protokoll; u
- id-dettalji tal-verifika tar-rapportar u tal-akkreditazzjoni tal-awdituri u l-format għas-sottomissjoni tar-rapporti.

Jenhtieg li dawk is-setgħat ikunu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²¹.

- (53) Sabiex jiġu ssupplimentati jew emendati ċerti elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni s-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) fir-rigward ta':
- l-istabbiliment ta' lista ta' prodotti u ta' tagħmir li għalihom l-irkupru ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra jew il-qerda tagħhom ikunu teknikament u ekonomikament fattibbli u l-ispeċifikazzjoni tat-teknoloġija li għandha tiġi applikata;

²¹ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

- ir-rekwiziti ta' tikkettar stabbiliti fl-Artikolu 12(4) sa (14) fejn xieraq fid-dawl tal-iżvilupp kummerċjali jew teknoloġiku;
- l-eskluzjoni mir-rekwiziti tal-kwota tal-HFCs f'konformità mad-deċiżjonijiet tal-Partijiet għall-Protokoll;
- l-ammonti dovuti għall-allokazzjoni tal-kwota u l-mekkaniżmu ta' allokazzjoni għall-kwota li jifdal sabiex jikkumpensaw għall-inflazzjoni;
- l-Anness VII sabiex jippermetti t-tqeghid fis-suq ta' kwantità ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I flimkien mal-kwota skont l-Anness VII;
- il-kriterji li għandhom jitqiesu mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri meta jwettqu l-kontrolli;
- ir-rekwiziti li għandhom jiġu ċċekkjati għall-monitoraġġ ta' sustanzi u ta' prodotti u ta' tagħmir imqegħdin f'hażna temporanja jew taht proċedura doganali;
- il-metodoloġiji ta' traċċar għal gassijiet fluworurati b'effett ta' serra mqieghda fis-suq;
- ir-regoli applikabbli għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera u l-esportazzjoni ta' prodotti u ta' tagħmir importati minn u esportati lejn kwalunkwe Stat jew organizzazzjoni reġjonali għall-integrazzjoni ekonomika;
- l-aġġornament tal-potenzjali tat-tishin globali tal-gassijiet elenkati; u

- l-lista ta' gassijiet fl-Annessi I, II u III, fejn ikun instab mill-bordijiet ta' valutazzjoni stabbiliti skont il-Protokoll jew minn awtorità oħra ta' statura ekwivalenti li dawn il-gassijiet għandhom impatt sinifikanti fuq il-klima u fejn tali gassijiet jiġu esportati, importati, prodotti jew imqieghda fis-suq fi kwantitajiet sinifikanti.

Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol tagħha ta' thejjija, ukoll fil-livell ta' esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet jiġu mwettqa f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet²². B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati.

²² ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

- (54) Il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-Istati Membri hija rregolata bir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²³ u l-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-Kummissjoni hija rregolata bir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁴, b'mod partikolari fir-rigward tar-rekwiżiti tal-kunfidenzjalità u tas-sigurtà tal-ipproċessar, tat-trasferiment tad-*data* personali mill-Kummissjoni għall-Istati Membri, tal-legalità tal-ipproċessar u tad-drittijiet tas-sugġetti tad-*data* għall-informazzjoni, l-aċċess għal u r-rettifika tad-*data* personali tagħhom.
- (55) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* ġie kkonsultat skont l-Artikolu 42(1) tar-Regolament (UE) 2018/1725 u ta l-kummenti formali tiegħu fit-23 ta' Mejju 2022.

²³ Ir-Regolament (EU) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data*) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

²⁴ Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

- (56) Minhabba li l-objettivi ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jiġu evitati emissjonijiet addizzjonali ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, u b'hekk jikkontribwixxu għall-objettivi klimatiċi tal-Unjoni, u li tiġi żgurata l-konformità mal-Protokoll fir-rigward tal-obbligi relatati mal-idrofluworokarburi, ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jistgħu pjuttost, minhabba n-natura transkonfinali tal-problema ambjentali indirizzata u l-effetti ta' dan ir-Regolament fuq il-kummerċ fl-Unjoni u dak estern, jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-TUE. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu dawk l-objettivi.
- (57) Għandhom isiru għadd ta' emendi fir-Regolament (UE) Nru 517/2014. Fl-interess taċ-ċarezza, jenhtieg li dak ir-Regolament jithassar u jiġi sostitwit b'dan ir-Regolament,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Kapitolu I

Dispożizzjonijiet Ġenerali

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament:

- (a) jistabbilixxi regoli dwar il-konteniment, l-użu, l-irkupru, ir-riċiklaġġ, ir-reklamazzjoni u l-qerda ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra u dwar miżuri anċillari relatati, bħač-čertifikazzjoni u t-taħriġ, li jinkludu l-immaniġġjar sikur tal-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra u ta' sustanzi alternattivi li mhumiex fluworurati;
- (b) jimponi kundizzjonijiet fuq il-produzzjoni, l-importazzjoni, l-esportazzjoni, it-tqeghid fis-suq, il-provvista sussegwenti u l-użu ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, u ta' prodotti u tagħmir speċifiċi li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra jew li l-funzjonament tagħhom jiddependi minn dawk il-gassijiet;
- (c) jimponi kundizzjonijiet fuq l-użi speċifiċi ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra;
- (d) jistabbilixxi limiti kwantitattivi għat-tqeghid fis-suq ta' idrofluworokarburi;
- (e) jistabbilixxi regoli dwar ir-rapportar.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Dan ir-Regolament japplika:

- (a) għall-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Annessi I, II u III, kemm jekk waħedhom kif ukoll bħala taħlitiet; u
- (b) għal prodotti u tagħmir, u partijiet minnhom, li fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra jew li l-funzjonament tagħhom jiddependi minn dawk il-gassijiet.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) “potenzjal ta' tishin globali” jew “GWP” tfisser il-potenzjal ta' tishin klimatiku ta' gass b'effett ta' serra meta mqabbel ma' dak tad-diossidu tal-karbonju (CO₂), ikkalkolat f'termini tal-potenzjal ta' tishin globali fuq 100 sena, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, ta' kilogramma ta' gass b'effett ta' serra meta mqabbel ma' kilogramma ta' CO₂, kif stipulat fl-Annessi I, II, III u VI jew, fil-każ ta' taħlitiet, ikkalkolat f'konformità mal-Anness VI;
- (2) “tahlita” tfisser sustanza magħmula minn żewġ sustanzi jew aktar, li tal-anqas waħda minnhom hija sustanza elenkata fl-Anness I, II jew III;

- (3) “tunnellata ta’ ekwivalenti ta’ CO₂” tfisser kwantità ta’ gassijiet b’effett ta’ serra espressa bhala l-prodott tal-piż tal-gassijiet b’effett ta’ serra f’ tunnellati metriċi u tal-potenzjal ta’ tishin globali tagħhom;
- (4) “idrofluworokarburi” jew “HFCs” tfisser is-sustanzi elenkati fit-Taqsima 1 tal-Anness I, jew tahlitiet li fihom kwalunkwe waħda minn dawk is-sustanzi;
- (5) “operatur” tfisser l-impriza li teżerċita s-setgħa attwali fuq il-funzjonament tekniku ta’ prodotti, tagħmir jew faċilitajiet koperti minn dan ir-Regolament, jew is-sid appuntat minn Stat Membru bhala responsabbli għall-obbligi tal-operatur f’kazijiet speċifiċi;
- (6) “tqegħid fis-suq” tfisser ir-rilaxx doganali għaċ-ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni jew il-forniment jew it-tqegħid għad-dispożizzjoni ta’ persuna oħra fl-Unjoni, għall-ewwel darba, bi hlas jew mingħajr hlas, jew l-użu ta’ sustanzi prodotti, jew ta’ prodotti jew ta’ tagħmir manifatturat, għall-użu proprju;
- (7) “importazzjoni” tfisser id-dhul ta’ sustanzi, ta’ prodotti u ta’ tagħmir fit-territorju doganali tal-Unjoni, sa fejn it-territorju huwa kopert minn ratifika tal-Protokoll ta’ Montreal tal-1987 dwar Sustanzi li Jnaqqsu s-Saff tal-Ożonu (il-“Protokoll”), u tinkludi l-hażna temporanja u l-proċeduri doganali msemmijin fl-Artikoli 201 u 210 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013;
- (8) “esportazzjoni” tfisser il-ħruġ ta’ sustanzi, ta’ prodotti u ta’ tagħmir mit-territorju doganali tal-Unjoni, sa fejn it-territorju jkun kopert minn ratifika tal-Protokoll;

- (9) “tagħmir issigillat ermetikament” tfisser tagħmir li l-partijiet kollha tiegħu li fihom il-gassijiet fluworurati b’effett ta’ serra jiġu ssikkati matul il-proċess tal-manifattura fil-bini tal-manifattur permezz ta’ wweldjar, issaldjar jew konnessjoni permanenti simili, li tista’ tinkludi valvi b’limitu massimu jew portijiet ta’ servizz b’limitu massimu li jippermettu tiswija jew rimi xierqa, u li l-gonot fis-sistema ssigġillata jkollhom rata ta’ tnixxija ttestjata ta’ anqas minn 3 grammi fis-sena taht pressjoni ta’ mill-anqas kwart tal-pressjoni massima permissibbli;
- (10) “kontenitur” tfisser reċipjent iddizinjat prinċipalment għat-trasport jew għall-ħżin ta’ gassijiet fluworurati b’effett ta’ serra;
- (11) “rkupru” tfisser il-gbir u l-ħażna ta’ gassijiet fluworurati b’effett ta’ serra minn kontenituri, prodotti u tagħmir waqt il-manutenzjoni jew is-servizzjar jew qabel ir-rimi tal-kontenituri, tal-prodotti jew tat-tagħmir;
- (12) “riċiklaġġ” tfisser l-użu mill-ġdid ta’ gass fluworurat b’effett ta’ serra rkuprat wara proċess bażiku ta’ tindif, inklużi l-filtrazzjoni u t-tnixxif;
- (13) “reklamazzjoni” tfisser il-proċessar mill-ġdid ta’ gass fluworurat b’effett ta’ serra għall-prestazzjoni ekwivalenti ta’ sustanza vergni, filwaqt li jitqies l-użu intenzjonat tiegħu, f’faċilitajiet ta’ reklamazzjoni awtorizzati li għandhom it-tagħmir u l-proċeduri xierqa fis-sehħ biex jippermettu r-reklamazzjoni ta’ tali gassijiet u li jistgħu jivvalutaw u jafferaw il-livell tal-kwalità meħtieġa;

- (14) “qerda” tfisser il-proċess ta’ trasformazzjoni jew ta’ dekompożizzjoni, b’mod permanenti u kompletament kemm jista’ jkun, ta’ gass fluworurat b’effett ta’ serra f’sustanza stabbli waħda jew aktar li ma tkunx gass fluworurat b’effett ta’ serra;
- (15) “dekummissjonar” tfisser it-tneħħija permanenti mit-thaddim jew mill-użu ta’ prodott jew ta’ tagħmir, li jkun fih gassijiet fluworurati b’effett ta’ serra, inkluż it-tifi finali ta’ faċilità;
- (16) “tiswija” tfisser ir-restawr ta’ prodotti jew ta’ tagħmir li jgarrab ħsara jew li jnixxi li fih gassijiet fluworurati b’effett ta’ serra jew li l-funzjonament tiegħu jiddependi minn dawk il-gassijiet, u li jinvolvi parti li jkun fiha jew li tkun iddizinjata sabiex ikun fiha tali gassijiet;
- (17) “installazzjoni” tfisser il-proċess ta’ tgħaqqid ta’ biċċtejn jew aktar ta’ tagħmir jew ta’ ċirkwiti li fihom jew li huma ddizinjati biex ikun fihom gassijiet fluworurati b’effett ta’ serra, bil-ħsieb li tintrama sistema fil-post fejn tkun se tiġi operata, li timplika t-twaħħil flimkien ta’ kondutturi ta’ sistema li jgħorru l-gass biex jitlesta ċirkwit irrispettivament mill-htieġa li s-sistema tiġi ċċarġjata wara l-assemblaġġ;
- (18) “manutenzjoni jew servizzjar” tfisser l-attivitajiet kollha, bl-eskluzjoni tal-irkupru f’konformità mal-Artikolu 8 u l-verifiki ta’ tnixxijiet f’konformità mal-Artikolu 4 u l-Artikolu 10(1), l-ewwel subparagrafu, il-punt (b), li jimplikaw il-ftuħ taċ-ċirkwiti jew sottopartijiet oħra li fihom jew li huma ddizinjati biex ikun fihom gassijiet fluworurati b’effett ta’ serra, il-forniment lis-sistema b’gassijiet fluworurati b’effett ta’ serra, it-tneħħija ta’ parti jew aktar miċ-ċirkwit jew mit-tagħmir, l-assemblaġġ mill-ġdid ta’ żewġ partijiet jew aktar taċ-ċirkwit jew tat-tagħmir, kif ukoll it-tiswija ta’ tnixxijiet, jew iż-żieda ta’ gass fluworurat b’effett ta’ serra;

- (19) “sustanza verġni” tfisser sustanza li ma ntuzatx preċedement;
- (20) “stazzjonarju” tfisser dak li normalment ma jkunx fi tranżitu waqt operazzjoni u jkopri tagħmir għall-kmamar tal-arja kondizzjonata li jista’ jigi mcaqlaq bejn kamra u oħra;
- (21) “mobbli” tfisser normalment fi tranżitu waqt it-thaddim;
- (22) “fowm b’komponent uniku” tfisser kompożizzjoni ta’ fowm inkluża f’dispensur tal-aerosol wiehed fi stat likwidu li ma jkunx irreagixxa jew li jkun irreagixxa b’mod parzjali u li tespandi u tibbies meta toħroġ mid-dispensur;
- (23) “trakk refriġerat” tfisser vettura bil-mutur b’massa ta’ aktar minn 3,5 tonnelli li hija maħsuba u mibnija primarjament sabiex iġġorr merkanzija u li hija mghammra b’unità ta’ refriġerazzjoni;
- (24) “trejler refriġerat” tfisser vettura li hija maħsuba u mibnija sabiex tiġi rmunkata minn vettura tat-triq jew minn trattur, primarjament sabiex iġġorr oġġetti u li hija mghammra b’unità ta’ refriġerazzjoni;
- (25) “vettura ħafifa refriġerata” tfisser vettura bil-mutur b’massa ta’ 3,5 tonnelli jew anqas li hija ddizinjata u mibnija primarjament biex iġġorr merkanzija u li hija mghammra b’unità ta’ refriġerazzjoni;
- (26) “sistema ta’ detezzjoni ta’ tnixxijiet” tfisser apparat mekkaniku, elettriku jew elettroniku kalibrat għad-detezzjoni ta’ tnixxijiet ta’ gassijiet fluworurati b’effett ta’ serra li, f’każ ta’ detezzjoni, iwissi lill-operatur;

- (27) “impriza” tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li twettaq attività msemmija f’dan ir-Regolament;
- (28) “materja prima” tfisser kwalunkwe gass fluworurat b’effett ta’ serra elenkat fl-Anness I jew II, li jgħaddi minn trasformazzjoni kimika fi proċess li fih jinbidel kompletament mill-kompożizzjoni originali tiegħu u li l-emissjonijiet tiegħu ma jkunux sinifikanti;
- (29) “użu kummerċjali” tfisser użu għall-ħżin, għall-wiri jew għad-distribuzzjoni ta’ prodotti, għal bejgħ lill-utenti aħharin, f’bejgħ bl-imnut jew f’servizzi tal-ikel;
- (30) “tagħmir għall-protezzjoni min-nar” tfisser it-tagħmir u s-sistemi użati f’applikazzjonijiet ta’ prevenzjoni jew ta’ soppressjoni ta’ nar u tinkludi ċ-ċilindri għat-tifi tan-nar;
- (31) “ċiklu Rankine organiku” tfisser ċiklu li fih sustanzi kondensibbli li jikkonvertu s-sħana minn sors ta’ sħana f’enerġija għall-ġenerazzjoni elettrika jew mekkanika;
- (32) “tagħmir militari” tfisser armi, munizzjon u materjal intenzjonati speċifikament għal finijiet militari li huma neċessarji għall-protezzjoni tal-interessi essenzjali tas-sigurtà tal-Istati Membri;
- (33) “kommutatur tal-elettriku” tfisser apparati ta’ swiċċijiet u l-ikkombinar ta’ tali apparati ma’ tagħmir assoċjat ta’ kontroll, ta’ kejl, ta’ protezzjoni u ta’ regolar, u assemblaġġi ta’ apparati u ta’ tagħmir bħal dawn b’interkonnessjonijiet, b’aċċessorji, b’kompartimenti u bi strutturi ta’ sostenn assoċjati, maħsubin għall-użu marbut mal-ġenerazzjoni, mat-trażmissjoni, mad-distribuzzjoni u mal-konverżjoni tal-enerġija elettrika;

- (34) “sistemi ta’ refrigrazzjoni centralizzati kollettivi” tfisser sistemi b’żewġ kumpressuri jew aktar li jiġu operati b’mod parallel, li huma konnessi ma’ kondensur komuni wieħed jew aktar u ma’ numru ta’ apparati ta’ tkessiġ bħal vetrini għall-wiri, kabinetti u friži, jew ma’ kmamar imkesshin għall-ħżin;
- (35) “ċirkwit refrigèranti primarju ta’ sistemi kaskati” tfisser iċ-ċirkwit primarju f’ sistemi indiretti ta’ temperatura medja fejn il-kombinazzjoni ta’ żewġ ċirkwiti jew aktar ta’ refrigrazzjoni separata tkun konnessa f’ serje b’mod li iċ-ċirkwit primarju jassorbi s-sħana tal-kondensur miċ-ċirkwit sekondarju għat-temperatura medja;
- (36) “użu” tfisser, fir-rigward tal-gassijiet fluworurati b’effett ta’ serra, l-utilizzazzjoni tagħhom fil-produzzjoni, fil-manutenzjoni jew fis-servizzjar, inkluż il-mili mill-ġdid tal-prodotti u tat-tagħmir, jew f’ attivitajiet u proċessi oħrajn imsemmija f’dan ir-Regolament;
- (37) “stabbiliment fl-Unjoni” tfisser, fir-rigward ta’ persuna fiżika, li dik il-persuna jkollha r-residenza abitwali tagħha fl-Unjoni u, fir-rigward ta’ persuna ġuridika, li dik il-persuna jkollha stabbiliment permanenti tan-negozju fl-Unjoni kif imsemmi fl-Artikolu 5, il-punt (32), tar-Regolament (UE) Nru 952/2013;
- (38) “awtonomu” tfisser sistema kompluta magħmula fil-fabbrika li hija f’qafas jew kejsing xierqa, tkun iffabbrikata u ttrasportata f’biċċa waħda jew f’biċċtejn jew f’ħafna biċċiet, jista’ jkollha valvijiet iżolanti u li fiha l-ebda parti li jkun fiha gass ma tiġi konnessa fuq il-post;

- (39) “sistema maqsuma” tfisser sistema li tikkonsisti f’għadd ta’ unitajiet ta’ pajpijiet refriġeranti li jiffurmaw unità separata iżda interkonnessa, li tirrikjedi l-installazzjoni u l-konnessjoni ta’ komponenti taċ-ċirkwit refriġeranti fil-punt tal-użu;
- (40) “arja kondizzjonata” tfisser il-proċess ta’ trattament tal-arja sabiex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti ta’ spazju kkundizzjonat billi jiġu kkontrollati t-temperatura, l-umdità, l-indafa jew id-distribuzzjoni tagħha;
- (41) “pompa tas-sħana” tfisser tagħmir li jkun kapaċi juża s-sħana ambjentali jew is-sħana mormija minn sorsi tal-arja, tal-ilma jew tal-art biex jipproduċi s-sħana jew il-kesħa u li jkun ibbażat fuq l-interkonnessjoni ta’ komponent wieħed jew aktar li jiffurmaw ċirkwit magħluq tat-tkessiħ li fih jiċċirkola refriġerant biex jiġbed u jirrilaxxa s-sħana;
- (42) “rekwiżiti ta’ sikurezza” tfisser rekwiżiti dwar is-sikurezza tal-użu ta’ gassijiet fluworurati b’effett ta’ serra u refriġeranti naturali jew prodotti u tagħmir li fihom jew li jiddipendu minnhom, li jipprojbixxu l-użu ta’ ċerti gassijiet fluworurati b’effett ta’ serra jew l-alternattivi tagħhom, inkluż meta jkunu jinsabu fi prodott jew f’tagħmir f’post speċifiku ta’ utilizzazzjoni mahsuba minhabba speċifiċitajiet tas-sit u tal-applikazzjoni li huma stabbiliti:
- (a) fil-liġi tal-Unjoni jew nazzjonali; jew
- (b) f’att mhux legalment vinkolanti li jkun fih dokumentazzjoni teknika jew standards li jridu jiġu applikati biex tiġi żgurata s-sikurezza fil-post speċifiku, dment li dawn ikunu f’konformità mal-liġi rilevanti tal-Unjoni jew nazzjonali;

- (43) “refrigerazzjoni” tfisser il-proċess taż-żamma jew it-tnaqqis tat-temperatura ta’ prodott, sustanza, sistema jew oġġett ieħor;
- (44) “chiller” tfisser sistema waħda li l-funzjoni primarja tagħha hija li tkessaħ fluwidu għat-trasferiment tas-sħana (bħall-ilma, il-glikol, is-salmura jew is-CO₂) għal finijiet ta’ refrigerazzjoni, proċess, preservazzjoni jew kumdità;
- (45) “pannell tal-fowm” tfisser struttura magħmula minn saffi li jkun fihom fowm u materjal riġidu, bħall-injam jew il-metall, marbuta fuq naħa waħda jew fuq iż-żewġ naħat;
- (46) “bord laminat” tfisser bord tal-fowm li huwa miksi b’saff irqiq ta’ materjal mhux riġidu, bħall-plastik.

Kapitolu II

Konteniment

Artikolu 4

Prevenzjoni tal-emissjonijiet

1. Ir-rilaxx intenzjonat ta’ gassijiet fluworurati b’effett ta’ serra fl-atmosfera għandu jkun ipprojbit meta r-rilaxx ma jkunx teknikament neċessarju għall-użu maħsub.

Jekk rilaxx intenzjonat ikun teknikament neċessarju għall-użu maħsub, l-operaturi ta' tagħmir li fih gassijiet fluworurati b'effett ta' serra jew ta' faċilitajiet fejn jintużaw gassijiet fluworurati b'effett ta' serra għandhom jiehdu l-miżuri kollha li huma teknikament u ekonomikament fattibbli sabiex jipprevjenu, sa fejn ikun possibbli, ir-rilaxx tagħhom fl-atmosfera, inkluż billi jiġu rkuprati l-gassijiet emessi.

2. Fil-każ tal-fumigazzjoni bil-fluworur tas-sulfuril, l-operaturi għandhom jiddokumentaw l-użu tal-miżuri tal-qbid u tal-ġbir jew jispeċifikaw ir-raġunijiet għaliex il-miżuri tal-qbid u tal-ġbir ma kinux teknikament jew ekonomikament fattibbli. L-operaturi għandhom iżommu l-evidenza ta' sostenn għal 5 snin u jagħmluha disponibbli, fuq talba, lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat jew lill-Kummissjoni.
3. L-operaturi u l-manifatturi ta' tagħmir li fih gassijiet fluworurati b'effett ta' serra jew l-operaturi ta' faċilitajiet fejn jintużaw il-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, kif ukoll l-imprizi fil-pussess ta' tali tagħmir matul it-trasport jew il-ħżin tiegħu, għandhom jiehdu l-prekawzjonijiet neċessarji kollha sabiex jipprevjenu r-rilaxx mhux intenzjonat ta' gass bħal dan. Huma għandhom jiehdu l-miżuri kollha li jkunu teknikament u ekonomikament fattibbli sabiex jimminimizzaw it-tnixxija tal-gassijiet.
4. Matul il-produzzjoni, il-ħżin, it-trasport, u t-trasferiment ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra minn kontenitur jew minn sistema għal oħra, għal tagħmir jew għal faċilità, l-impriża kkonċernata għandha tiegħu l-prekawzjonijiet neċessarji kollha sabiex tillimita kemm jista' jkun ir-rilaxx tal-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra. Dan il-paragrafu għandu japplika wkoll meta l-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra jiġu prodotti bħala prodotti sekondarji.

5. Meta tinstab tnixxija tal-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, l-operaturi u l-manifatturi tat-tagħmir u tal-installazzjonijiet u l-operaturi ta' faċilitajiet fejn jintużaw il-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, u l-imprizi fil-pussess ta' tali tagħmir matul it-trasport jew il-ħzin, għandhom jiżguraw li t-tagħmir jew il-faċilità fejn jintużaw il-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra tissewwa mingħajr dewmien żejjed.

Meta t-tagħmir ikun soġġett għal kontrolli għal tnixxijiet skont l-Artikolu 5(1) u tnixxija fit-tagħmir tkun issewwiet, l-operaturi tat-tagħmir għandhom jiżguraw li t-tagħmir jiġi vverifikat minn persuna fizika li tkun iċċertifikata f'konformità mal-Artikolu 10 mill-aktar fis possibbli wara li jkun għadda l-hin operattiv ta' 24 siegħa iżda mhux aktar tard minn xahar wara t-tiswija sabiex jiġi vverifikat li t-tiswija kienet effettiva. Għat-tagħmir mobbli elenkat fl-Artikolu 5(3), il-punti (a), (b) u (c), jista' jsir kontroll tat-tnixxija direttament wara tiswija.

6. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 11(1), l-ewwel subparagrafu, it-tqegħid fis-suq ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra għandu jkun ipprojbit, sakemm il-produtturi jew l-importaturi ma jipprovdux evidenza lill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru fiż-żmien ta' tali tqegħid fis-suq, li kwalunkwe trifluworometan prodott bħala prodott sekondarju matul il-proċess tal-produzzjoni tal-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, inkluż matul il-produzzjoni tal-materja prima għall-produzzjoni ta' dawg il-gassijiet, ikun inqered jew ġie rkuprat għall-użu sussegwenti, bl-użu tal-aħjar tekniki disponibbli.

Għall-finijiet li tiġi pprovduta dik l-evidenza, il-produtturi u l-importaturigħandhom ifasslu dikjarazzjoni ta' konformità, akkumpanjata minn dokumentazzjoni ta' sostenn li:

- (a) tistabbilixxi l-oriġini tal-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra li għandhom jitqiegħdu fis-suq;
- (b) tidentifika l-faċilità tal-produzzjoni tal-oriġini tal-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra li għandhom jitqiegħdu fis-suq, inkluża identifikazzjoni ta' dawk il-faċilitajiet ta' oriġini ta' kwalunkwe sustanza prekursor li tinvolvi l-ġenerazzjoni ta' klorodifluworometan (R-22) bħala parti mill-proċess ta' produzzjoni għall-produzzjoni tal-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra li għandhom jitqiegħdu fis-suq;
- (c) tagħti prova tad-disponibbiltà u t-tħaddim tat-teknoloġija tat-tnaqqis fil-faċilitajiet tal-oriġini ekwivalenti għall-metodoloġija tal-linja bażi AM0001 approvata mill-UNFCCC għall-inċinerazzjoni ta' flussi ta' skart tat-trifluworometan jew li tagħti prova tal-metodoloġija ta' qbid u qerda li tiżgura li l-emissjonijiet tat-trifluworometan jinqerdu f'konformità mar-rekwiżiti skont il-Protokoll;
- (d) tiffaċilita, dwar kwalunkwe informazzjoni addizzjonali, it-traċċar tal-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra qabel l-importazzjoni.

Il-produtturi u l-importaturi għandhom iżommu d-dikjarazzjoni ta' konformità u d-dokumentazzjoni ta' sostenn għal perjodu ta' mill-inqas 5 snin mit-tqegħid fis-suq u għandhom jagħmluhom disponibbli, fuq talba, lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat u lill-Kummissjoni.

Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tiddetermina l-arrangamenti dettaljati relatati mad-dikjarazzjoni ta' konformità u mad-dokumentazzjoni ta' sostenn imsemmija fit-tieni subparagrafu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 34(2).

7. Il-persuni fiżiċi li jwettqu l-attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 10(1), l-ewwel subparagrafu, il-punti (a), (b) u (c), għandhom jiġu ċċertifikati f'konformità mal-Artikolu 10 u għandhom jieħdu miżuri ta' prekawzjoni sabiex jipprevjenu t-tnixxija ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Annessi I u II, u fejn il-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra jintużaw f'kommutatur tal-elettriku, fl-Anness III wkoll.

Il-persuni ġuridiċi li jwettqu l-installazzjoni, il-manutenzjoni jew is-servizzjar, it-tiswija jew id-dekummissjonar tat-tagħmir elenkat fl-Artikolu 5(2), il-punti (a) sa (e), u fl-Artikolu 5(3), il-punti (a) u (b), għandhom jiġu ċċertifikati f'konformità mal-Artikolu 10 u għandhom jieħdu miżuri ta' prekawzjoni sabiex jipprevjenu t-tnixxija ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I u fit-Taqsima 1 tal-Anness II.

Il-persuni fiżiċi li jwettqu l-manutenzjoni jew is-servizzjar u t-tiswija ta' tagħmir tal-arja kondizzjonata li fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra f'vetturi bil-mutur li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2006/40/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁵ u ta' tagħmir mobbli elenkat fl-Artikolu 5(3), il-punt (c), ta' dan ir-Regolament għandu jkollhom mill-inqas attestazzjoni ta' taħriġ f'konformità mal-Artikolu 10(1), it-tieni subparagrafu, ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 5

Kontroll għal tnixxijiet

1. L-operaturi u l-manifatturi ta' tagħmir li fih 5 tunnelli ta' f'ekwivalenti ta' CO₂ jew aktar ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I jew kilogramma jew aktar ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fit-Taqsima 1 tal-Anness II, li mhux inkluzi fil-fowms, għandhom jiżguraw li t-tagħmir jiġi vverifikat għal tnixxijiet.

Tagħmir issigillat ermetikament ma għandux jiġi vverifikat għal tnixxijiet sakemm ikun ittikkettat b'hala tagħmir issigillat ermetikament u jikkonforma ma' wahda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) ikun fih anqas minn 10 tunnelli ta' f'ekwivalenti ta' CO₂ ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I; jew
- (b) ikun fih anqas minn 2 kilogrammi f'gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fit-Taqsima 1 tal-Anness II.

²⁵ Id-Direttiva 2006/40/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 2006 dwar emissjonijiet minn sistemi ta' kondizzjonament tal-arja f'vetturi bil-mutur li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 70/156/KEE (ĠU L 161, 14.6.2006, p. 12).

B'deroga mit-tieni subparagrafu, fejn tagħmir issigillat ermetikament jiġi installat f'binj residenzjali, huwa ma għandux jiġi vverifikat għal tnixxijiet meta dak it-tagħmir ikun fih inqas minn 3 kilogrammi ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra dment li jkun ittikkettat b'hala ssigillat ermetikament.

Il-kommutatur tal-elettriku ma għandux jiġi vverifikat għal tnixxijiet dment li jkun konformi ma' wahda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) ikollu rata ta' tnixxija ttestjata ta' anqas minn 0,1 % fis-sena kif stabbilit fl-ispeċifikazzjoni teknika tal-manifattur u ttikkettat f'dan is-sens;
- (b) ikollu tagħmir li jimmonitorja l-pressjoni jew id-densità b'sistema ta' twissija awtomatika waqt li jkun qed jithaddem;
- (c) ikun fih anqas minn 6 kilogrammi f'gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I.

2. Il-paragrafu 1 għandu japplika għall-operaturi u l-manifatturi tat-tagħmir stazzjonarju li ġej li fih gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I jew fit-Taqsima 1 tal-Anness II:

- (a) tagħmir ta' refriġerazzjoni;
- (b) tagħmir tal-arja kondizzjonata;
- (c) pompi tas-shana;

(d) tagħmir ta' protezzjoni min-nar;

(e) ċikli Rankine organiċi;

(f) kommutatur tal-elettriku.

3. Il-paragrafu 1 għandu japplika għall-operaturi u l-manifatturi tat-tagħmir mobbli li ġej li fih gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I jew fit-Taqsima 1 tal-Anness II:

(a) unitajiet ta' refrigerazzjoni ta' trakkijiet refrigerati u ta' trejlers refrigerati;

(b) unitajiet ta' refrigerazzjoni ta' vetturi ħfief refrigerati, kontejners intermodali, inkluzi reefers, u vaguni tal-ferrovija;

(c) tagħmir tal-arja kondizzjonata u tal-pompi tas-shana f'vetturi tqal, vannijiet, makkinarju mobbli mhux tat-triq użat fl-agrikoltura, fl-operazzjonijiet tal-minjieri u tal-konstruzzjoni, fil-ferroviji, fil-metros, fit-trammijiet u fl-inġenji tal-ajru.

Fir-rigward tat-tagħmir imsemmi fil-paragrafu 2, il-punti (a) sa (e), u l-punti (a) u (b) ta' dan il-paragrafu, il-kontrolli għandhom jitwettqu minn persuni fiżiċi ċċertifikati f'konformità mal-Artikolu 10.

4. Fir-rigward tat-tagħmir mobbli msemmi fil-paragrafu 3, il-punt (c), il-kontrolli għandhom jitwettqu minn persuni fiżiċi li jkollhom tal-anqas attestazzjoni ta' taħriġ f'konformità mal-Artikolu 10(1), it-tieni subparagrafu.

5. Il-paragrafi 1 u 6 ma għandhomx japplikaw għall-operaturi ta' tagħmir mobbli skont il-paragrafu 3, il-punti (b) u (c), sa... [3 snin mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament].
6. Il-kontrolli ta' tnixxijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jitwettqu bil-frekwenza li ġejja:
- (a) għal tagħmir li fih anqas minn 50 tunnellata f'ekwivalenti ta' CO₂ ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I jew anqas minn 10 kilogrammi ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fit-Taqsima 1 tal-Anness II: tal-anqas kull 12-il xahar; jew fejn tiġi installata sistema ta' detezzjoni tat-tnixxijiet f'tali tagħmir, tal-anqas kull 24 xahar;
 - (b) għal tagħmir li fih 50 tunnellata f'ekwivalenti ta' CO₂ jew aktar, iżda anqas minn 500 tunnellata f'ekwivalenti ta' CO₂ ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I jew 10 kilogrammi jew iżjed, iżda anqas minn 100 kilogramma f'gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fit-Taqsima 1 tal-Anness II: tal-anqas kull 6 xhur jew, fejn tiġi installata sistema ta' detezzjoni tat-tnixxijiet f'tagħmir bhal dan, tal-anqas kull 12-il xahar;
 - (c) għal tagħmir li fih 500 tunnellata jew aktar f'ekwivalenti ta' CO₂ ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I jew 100 kilogramma jew iżjed f'gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fit-Taqsima 1 tal-Anness II: tal-anqas kull 3 xhur jew, fejn tiġi installata sistema ta' detezzjoni tat-tnixxijiet f'tagħmir bhal dan, tal-anqas kull 6 xhur.

7. L-obbligi stabbiliti fil-paragrafu 1 għat-tagħmir għall-protezzjoni min-nar kif imsemmi fil-paragrafu 2, il-punt (d), għandhom jitqiesu li ġew issodisfati dment li jiġu ssodisfati kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) ir-regim eżistenti ta' spezzjoni jissodisfa l-istandards ISO 14520 jew EN 15004; u
- (b) it-tagħmir ta' protezzjoni min-nar ikun spezzjonat kull meta jkun mehtieg skont il-paragrafu 6.

L-obbligi stabbiliti fil-paragrafu 1, għat-tagħmir mobbli tal-arja kondizzjonata u għall-pompi tas-sħana, kif imsemmi fil-paragrafu 3, il-punt (c), għandhom jitqiesu li ġew issodisfati dment li t-tagħmir mobbli tal-arja kondizzjonata u l-pompi tas-sħana jkunu soġġetti għal regim ta' spezzjoni regolari li jinkludi kontrolli tat-tnixxijiet.

8. Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tispjega r-rekwiżiti għall-kontrolli tat-tnixxijiet li għandhom jitwettqu f'konformità mal-paragrafu 1 għal kull tip ta' tagħmir imsemmi fil-paragrafi 2 u 3 u tidentifika dawk il-partijiet tat-tagħmir li x'aktarx li jnixxu l-aktar. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 34(2).

Artikolu 6

Sistemi ta' detezzjoni ta' tnixxijiet

1. L-operaturi tat-tagħmir stazzjonarju elenkat fl-Artikolu 5(2), il-punti (a) sa (d), li fih gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I fi kwantitajiet ta' 500 tonnellata jew aktar f'ekwivalenti ta' CO₂ jew 100 kilogramma jew aktar ta' gassijiet elenkati fit-Taqsima 1 tal-Anness II, għandhom jiżguraw li t-tagħmir ikollu sistema ta' detezzjoni ta' tnixxijiet li twissi lill-operatur jew lil kumpanija tas-servizzjar dwar kwalunkwe tnixxija.
2. L-operaturi tat-tagħmir stazzjonarju elenkat fl-Artikolu 5(2), il-punti (e) u (f), li fih gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I fi kwantitajiet ta' 500 tonnellata jew aktar ta' ekwivalenti ta' CO₂ u installat mill-1 ta' Jannar 2017 'il quddiem, għandhom jiżguraw li t-tagħmir ikollu sistema ta' detezzjoni ta' tnixxijiet li twissi lill-operatur jew lil kumpanija tas-servizzjar dwar kwalunkwe tnixxija.
3. L-operaturi tat-tagħmir stazzjonarju elenkat fl-Artikolu 5(2), il-punti (a) sa (e), li jkun soġġett għall-paragrafu 1 jew 2 ta' dan l-Artikolu, għandhom jiżguraw li s-sistemi ta' detezzjoni ta' tnixxijiet jiġu vverifikati tal-anqas kull 12-il xahar sabiex jiġi żgurat il-funzjonament xieraq tagħhom.
4. L-operaturi tat-tagħmir stazzjonarju elenkat fl-Artikolu 5(2), il-punt (f), li jkunu soġġetti għall-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandhom jiżguraw li s-sistemi ta' detezzjoni ta' tnixxijiet jiġu vverifikati tal-anqas darba kull 6 snin sabiex jiġi żgurat il-funzjonament xieraq tagħhom.

Artikolu 7
Żamma ta' rekords

1. L-operaturi tat-tagħmir li jehtieg li jiġi vverifikat għal tnixxijiet skont l-Artikolu 5(1) għandhom jistabbilixxu u jżommu rekords għal kull biċċa tagħmir bħal dan, li jispeċifikaw l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) il-kwantità u t-tip ta' gassijiet li jinsabu fit-tagħmir, b'indikazzjoni separata, jekk applikabbli, tal-kwantità miżjuda matul l-installazzjoni;
 - (b) il-kwantitajiet ta' gassijiet miżjudin waqt il-manutenzjoni jew is-servizzjar jew minhabba tnixxija, inkluża d-data ta' tali zieda;
 - (c) il-kwantità ta' gassijiet irkuprati;
 - (d) meta l-gassijiet ikunu ġew miżjuda, il-kwantità u t-tip ta' dawk il-gassijiet u jekk ikunux ġew irriċiklati jew ir-reklamati, u l-isem u l-indirizz fl-Unjoni tal-faċilità ta' riċiklaġġ jew ta' reklamazzjoni u, fejn applikabbli, in-numru taċ-ċertifikat;
 - (e) l-identità tal-impriża li installat, isservizzjat u għamlet il-manutenzjoni u, fejn applikabbli, irkuprat, sewwiet, iċċekkjat għat-tmixxija jew iddekummissjonat it-tagħmir, inkluż, fejn ikun applikabbli, in-numru taċ-ċertifikat tagħha u meta l-impriża responsabbli għat-twettiq ta' dawk l-operazzjonijiet hija persuna ġuridika, kemm id-dettalji ta' identifikazzjoni tal-impriża kif ukoll tal-persuna fiżika li twettaq l-operazzjonijiet;

- (f) id-dati u r-rizultati tal-verifiki mwettqin skont l-Artikolu 5(1), kif ukoll id-dati u r-rizultati ta' kwalunkwe tiswija ta' tnixxija;
- (g) jekk it-tagħmir gie ddekummissjonat, il-mizuri meħudin għall-irkupru u għar-rimi tal-gassijiet.

2. Sakemm ir-rekords imsemmija fil-paragrafu 1 ma jkunux maħzunin f'baži ta' data stabbilita mill-awtoritajiet kompetenti, japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) l-operaturi msemmijin fil-paragrafu 1 għandhom iżommu r-rekords imsemmija f'dak il-paragrafu għal tal-anqas 5 snin;
- (b) impriži li jwettqu l-attivitajiet imsemmija fil-paragrafu 1, il-punt (e), għall-operaturi għandhom iżommu kopji tar-rekords imsemmija fil-paragrafu 1 għal tal-anqas 5 snin.

Fuq talba, ir-rekords imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jitqieghdu għad-dispożizzjoni tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat jew tal-Kummissjoni.

3. Għall-finijiet tal-Artikolu 11(6), l-impriži li jfornu gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I jew fit-Taqsima 1 tal-Anness II, għandhom jistabbilixxu rekords tal-informazzjoni rilevanti dwar ix-xerrejja ta' daww il-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, li jinkludu d-dettalji li ġejjin:

- (a) in-numru taċ-ċertifikati ta' kull xerrej;

(b) il-kwantitajiet rispettivi tal-gassijiet mixtrijin.

L-imprizi li jfornu l-gassijiet għandhom iżommu r-rekords għal tal-anqas 5 snin u għandhom, fuq talba, iqiegħdu dawk ir-rekords għad-dispożizzjoni tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat jew tal-Kummissjoni.

4. Għall-finijiet tal-Artikolu 11(7), l-imprizi li jbigħu tagħmir mhux ermetikament issiġillat iċċargjat b'gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I u fit-Taqsima 1 tal-Anness II, għandhom iżommu rekords tat-tagħmir mibjugħ u tal-imprizi ċċertifikati li jwettqu l-installazzjoni. L-imprizi li jbigħu it-tagħmir imsemmi fl-Artikolu 11(7) għandhom iżommu ir-rekords għal perjodu ta' mill-inqas 5 snin u għandhom iqiegħdu dawk ir-rekords għad-dispożizzjoni, fuq talba, tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat.

5. L-imprizi li jipproduċu, inkluż bħala prodott sekondarju, iqiegħdu fis-suq, ifornu jew jirċievu s-sustanzi elenkati fit-Taqsima 1 tal-Anness I, maħsuba għall-użi eżentati msemmija fl-Artikolu 16(2), għandhom iżommu rekords li jkun fihom mill-inqas l-informazzjoni li ġejja, kif applikabbli:

(a) l-isem tas-sustanza jew tat-tahlita li fiha tali sustanza;

(b) il-kwantità prodotta, importata, esportata, reklamata jew meqruda matul is-sena kalendarja partikolari;

(c) il-kwantità fornuta u riċevuta matul is-sena kalendarja partikolari, għal kull fornitur jew riċevitur individwali;

- (d) l-ismijiet u d-dettalji ta' kuntatt tal-fornituri jew tar-riċevituri;
- (e) il-kwantità użata, matul is-sena kalendarja partikolari u l-ispeċifikazzjoni tal-użu effettiv; u
- (f) il-kwantità maħżuna fl-1 ta' Jannar u l-31 ta' Diċembru tas-sena kalendarja partikolari.

L-impriżi għandhom iżommu r-rekords imsemmija fl-ewwel subparagrafu għal mill-inqas 5 snin wara l-produzzjoni, it-tqeghid fis-suq, il-provvista jew l-irċevuta, u għandhom iqliegħduhom għad-dispożizzjoni, fuq talba, tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat jew tal-Kummissjoni. Dawk l-awtoritajiet kompetenti u l-Kummissjoni għandhom jiżguraw il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni inkluża f'dawk ir-rekords.

- 6. Il-Kummissjoni, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tista' tiddetermina l-format tar-rekords imsemmija fil-paragrafi 1, 3, 4 u 5 u tispeċifika kif jenhtieg li dawn jiġu stabbiliti u jinżammu. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 34(2).

Artikolu 8

Irkupru u qerda

- 1. L-operaturi ta' tagħmir li jkun fih gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, li ma humiex inklużi f'fowms, għandhom jiżguraw li dawk is-sustanzi jiġu rkuprati u, wara d-dekummissjonar tat-tagħmir, jiġu riċiklati, reklamati jew meqruda.

L-irkupru ta' dawk is-sustanzi għandu jitwettaq minn persuni fiżiċi li jkollhom iċ-
ċertifikati rilevanti previsti fl-Artikolu 10.

2. L-obbligu stabbilit fil-paragrafu 1 għandu japplika għall-operaturi ta' kwalunkwe wiehed
mit-tagħmir stazzjonarju li ġej:

- (a) iċ-ċirkwiti ta' tkessiġ ta' refriġerazzjoni, ta' tagħmir tal-arja kundizzjonata u ta'
pompi tas-sħana;
- (b) tagħmir li fih solventi solventi b'bażi ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra;
- (c) tagħmir ta' protezzjoni min-nar;
- (d) kommutatur elettriku.

3. L-obbligu stabbilit fil-paragrafu 1 għandu japplika għall-operaturi ta' kwalunkwe wiehed
mit-tagħmir mobbli li ġej:

- (a) iċ-ċirkwiti ta' tkessiġ ta' unitajiet ta' refriġerazzjoni ta' trakkijiet u ta' trejlers
refriġerati;
- (b) iċ-ċirkwiti ta' tkessiġ ta' unitajiet ta' refriġerazzjoni ta' vetturi ħfief refriġerati u
kontejners intermodali, inklużi reefers, u vaguni tal-ferrovija;
- (c) iċ-ċirkwiti ta' tkessiġ tat-tagħmir tal-arja kundizzjonata u tal-pompi tas-sħana
f'vetturi tqal, vannijiet, makkinarju mobbli mhux tat-triq użat fl-agrikoltura, fl-
operazzjonijiet tal-minjieri u tal-kostruzzjoni, fil-ferroviji, fil-metros, fit-trammijiet u
fl-inġenji tal-ajru.

4. Għall-irkupru ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra minn tagħmir tal-arja kundizzjonata f'vetturi bil-mutur li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2006/40/KE u minn tagħmir mobbli msemmi fl-paragrafu (3), il-punti (b) u (c), huma biss il-persuni fiżiċi li jkollhom mill-inqas attestazzjoni ta' taħriġ f'konformità mal-Artikolu 10(1), it-tieni subparagrafu, ta' dan ir-Regolament, li għandhom jitqiesu li huma kwalifikati kif xieraq.
5. L-obbligu stabbilit fil-paragrafu 1 għandu japplika għall-operaturi tat-tagħmir mobbli skont il-paragrafu 3, il-punti (b) u (c), minn ... [3 snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament].
6. Kwalunkwe gass fluworurat b'effett ta' serra rkuprat elenkat fl-Anness I u fit-Taqsima 1 tal-Anness II, ma għandux jintuza għall-mili jew għall-mili mill-ġdid ta' tagħmir sakemm il-gass ma jkunx ġie rriciklat jew irreklamati.
7. Eżatt qabel ma tarmih, impriża li tuza kontenitur b'gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I u fit-Taqsima 1 tal-Anness II, għandha tagħmel arranġamenti għall-irkupru ta' kwalunkwe gass residwu sabiex tiżgura li jiġu rriciklati, irreklamati jew jinqerdu.
8. Mill-1 ta' Jannar 2025, is-sidien u l-kuntratturi tal-bini għandhom jiżguraw li, matul ir-rinnovazzjoni, ir-rikondizzjonar jew l-attivitàjiet ta' demolizzjoni li jimplikaw it-tneħħija ta' pannelli tal-fowm li jkun fihom fowms b'gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I u fit-Taqsima 1 tal-Anness II, l-emissjonijiet jiġu evitati sa fejn ikun possibbli permezz tat-trattament tal-fowms jew tal-gassijiet li jinsabu fihom b'mod li jiżgura l-qerda ta' dawk il-gassijiet. Fil-każ tal-irkupru ta' dawk il-gassijiet, l-irkupru għandu jitwettaq biss minn persuni fiżiċi kkwalifikati kif xieraq.

9. Mill-1 ta' Jannar 2025, is-sidien u l-kuntratturi tal-bini għandhom jiżguraw, li matul ir-rinnovazzjoni, ir-rikondizzjonar jew l-attivitajiet ta' demolizzjoni li jimplikaw it-tneħħija ta' fowms f'bordijiet laminati installati f'kavitajiet jew fi strutturi mibnjin li fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I u fit-Taqsima 1 tal-Anness II, l-emissjonijiet jiġu evitati sa fejn ikun possibbli permezz ta' trattament tal-fowms jew il-gassijiet li jinsabu fihom b'mod li jiżgura l-qerda ta' dawk il-gassijiet. Fil-każ tal-irkupru ta' dawk il-gassijiet, l-irkupru għandu jitwettaq biss minn persuni fiżiċi kkwalifikati kif xieraq.

Meta lit-tneħħija tal-fowms imsemmija fl-ewwel subparagrafu ma jkunx teknikament fattibbli, is-sid jew il-kuntrattur tal-bini għandu jfassal dokumentazzjoni li tipprovdi evidenza dwar l-infattibbiltà tat-tneħħija fil-każ speċifiku. Tali dokumentazzjoni għandha tinzamm għal 5 snin u għandha titqiegħed għad-dispożizzjoni, fuq talba, tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat jew tal-Kummissjoni.

10. L-operaturi ta' prodotti u ta' tagħmir mhux elenkati fil-paragrafu 2, 3, 8 jew 9 li fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I u fit-Taqsima 1 tal-Anness II, għandhom jagħmlu arranġamenti għall-irkupru tal-gassijiet, sakemm ma jkunx jista' jiġi stabbilit li dan ma jkunx teknikament fattibbli jew jinvolvi kostijiet sproporzjonati. L-operaturi għandhom jiżguraw li l-irkupru jitwettaq minn persuni fiżiċi kwalifikati kif xieraq, sabiex il-gassijiet jiġu rriċiklati, irreklamati jew jinqerdu jew għandhom jagħmlu arranġamenti għall-qerda tagħhom mingħajr irkupru minn qabel.

L-irkupru ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I u fit-Taqsima 1 tal-Anness II, minn tagħmir tal-arja kundizzjonata f'vetturi tat-triq li ma jaqghux fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2006/40/KE għandu jitwettaq biss minn persuni fiżiċi li mill-inqas ikollhom attestazzjoni ta' taħriġ f'konformità mal-Artikolu 10(1), it-tieni subparagrafu, ta' dan ir-Regolament.

11. Il-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fit-Taqsima 1 tal-Anness I, u l-prodotti u t-tagħmir li fihom tali gassijiet, għandhom jinqerdu biss minn teknoloġija ta' qerda li tkun giet approvata mill-Partijiet għall-Protokoll.

Gassijiet fluworurati b'effett ta' serra oħrajn li għalihom ma tkunx giet approvata teknoloġija ta' qerda, għandhom jinqerdu biss permezz tat-teknoloġija ta' qerda li tikkonforma mal-liġi tal-Unjoni u dik nazzjonali dwar l-iskart u meta jiġu ssodisfati rekwiżiti addizzjonali skont tali liġi.

12. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 32 sabiex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tistabbilixxi lista ta' prodotti u ta' tagħmir li għalihom l-irkupru ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I u fit-Taqsima 1 tal-Anness II, jew il-qerda ta' prodotti u ta' tagħmir li fihom gassijiet bħal dawn mingħajr irkupru minn qabel ta' daww il-gassijiet għandhom jitqiesu teknikament u ekonomikament fattibbli, filwaqt li tiġi speċifikata, jekk ikun xieraq, it-teknoloġija li għandha tiġi applikata.

13. L-Istati Membri għandhom jippromwovu l-irkupru, ir-riċiklaġġ, ir-reklamazzjoni u l-qerda ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Annessi I u II.

Artikolu 9

Skemi ta' responsabbiltà estiza tal-produttur

Mingħajr preġudizzju għall-iskemi eżistenti ta' responsabbiltà estiza tal-produttur, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li sal-31 ta' Diċembru 2027, l-obbligi ta' finanzjament għall-iskart tat-tagħmir elettriku u elettroniku msemija fl-Artikoli 12 u 13 tad-Direttiva 2012/19/UE jinkludu l-finanzjament tal-irkupru, u tar-riċiklaġġ, tar-reklamazzjoni jew tal-qerda, ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Annessi I u II ta' dan ir-Regolament minn prodotti u tagħmir li fihom dawk il-gassijiet, li huma tagħmir elettriku u elettroniku skont it-tifsira tad-Direttiva 2012/19/UE u li tqiegħdu fis-suq minn ... [id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament].

L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar l-azzjonijiet meħudin.

Artikolu 10

Ċertifikazzjoni u tahrig

1. Il-persuni fiżiċi għandhom jiġu ċċertifikati sabiex iwettqu l-attivitajiet li ġejjin li jinvolve gassijiet fluworurati b'effett ta' serra skont it-tifsira tal-Artikolu 4(7), l-Artikolu 5(1) u l-Artikolu 8(2), li jkopru l-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra speċifikati fihom, jew li jinvolve alternattivi rilevanti għall-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, inklużi refriġeranti naturali, fejn rilevanti:
 - (a) l-installazzjoni, il-manutenzjoni jew is-servizzjar, it-tiswija jew id-dekummissjonar tat-tagħmir elenkat fl-Artikolu 5(2), il-punti (a) sa (f), u fl-Artikolu 5(3), il-punti (a) u (b);

- (b) il-verifiki tat-tnixxijiet tat-tagħmir imsemmi fl-Artikolu 5(2), il-punti (a) sa (e), u fl-Artikolu 5(3), il-punti (a) u (b);
- (c) l-irkupru minn tagħmir elenkat fl-Artikolu 8(2), u fl-Artikolu 8(3), il-punt (a).

Il-persuni fiżiċi għandu jkollhom mill-inqas attestazzjoni ta' taħriġ biex iwettqu l-attivitajiet li ġejjin li jinvolvu gassijiet fluworurati b'effett ta' serra skont it-tifsira tal-Artikolu 4(7), l-Artikolu 5(1) u l-Artikolu 8(3), li jkopru l-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra speċifikati fihom, jew li jinvolvu alternattivi rilevanti għall-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, inklużi refriġeranti naturali, fejn rilevanti:

- (a) il-manutenzjoni jew is-servizzjar, jew it-tiswija ta' tagħmir tal-arja kundizzjonata f'vetturi bil-mutur li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2006/40/KE, u l-irkupru ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra minn tali tagħmir;
- (b) l-irkupru ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra mit-tagħmir elenkat fl-Artikolu 8(3), il-punti (b) u (c), u fl-Artikolu 8(10), it-tieni subparagrafu;
- (c) il-manutenzjoni jew is-servizzjar, it-tiswija u l-verifiki tat-tnixxijiet tat-tagħmir elenkat fl-Artikolu 5(3), il-punt (c).

2. Il-persuni ġuridiċi għandhom jiġu ċċertifikati skont it-tifsira tal-Artikolu 4(7), li jkopri l-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra speċifikati fihom, sabiex iwettqu l-installazzjoni, il-manutenzjoni jew is-servizzjar, it-tiswija jew id-dekummissjonar tat-tagħmir elenkat fl-Artikolu 5(2), fil-punti (a) sa (e), u fl-Artikolu 5(3), il-punti (a) u (b), li jkun jinvolvi gassijiet fluworurati b'effett ta' serra jew alternattivi rilevanti għall-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra inklużi refriġeranti naturali, fejn rilevanti.
3. Fi żmien sena mid-dhul fis-seħh tal-att ta' implimentazzjoni msemmi fil-paragrafu 8, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu jew jadattaw programmi ta' ċertifikazzjoni, inklużi proċessi ta' evalwazzjoni, u jiżguraw li t-taħriġ dwar il-ħiliet prattiċi u l-għarfien teoretiku jkun disponibbli għall-persuni fiżiċi li jwettqu l-attivitajiet imsemmija fil-paragrafu 1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw ukoll li jkunu disponibbli programmi ta' taħriġ għall-kisba ta' attestazzjonijiet ta' taħriġ f'konformità mal-paragrafu 1, it-tieni subparagrafu.
4. Fi żmien sena mid-dhul fis-seħh tal-att ta' implimentazzjoni imsemmi fil-paragrafu 8, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu jew jadattaw programmi ta' ċertifikazzjoni għall-persuni ġuridiċi msemmija fil-paragrafu 2.
5. Il-programmi ta' ċertifikazzjoni u t-taħriġ dwar il-ħiliet prattiċi u l-għarfien teoretiku previsti fil-paragrafu 3 għandhom ikopru dan li ġej:
 - (a) ir-regolamenti u l-istandards tekniċi applikabbli;
 - (b) il-prevenzjoni tal-emissjonijiet;

- (c) l-irkupru ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I u fit-Taqsima 1 tal-Anness II;
 - (d) l-immaniġġar sikur ta' tagħmir tat-tip u tad-daqs koperti miċ-ċertifikat;
 - (e) l-immaniġġjar sikur ta' tagħmir li fiha b'gassijiet f'ammabbli jew tossiċi jew li jopera taħt pressjoni għolja, jew tinvolvi riskji rilevanti oħra;
 - (f) il-miżuri għat-titjib jew għall-manutenzjoni tal-effiċjenza enerġetika tat-tagħmir matul l-installazzjoni, jew għall-manutenzjoni jew is-servizzjar.
6. Il-programmi ta' ċertifikazzjoni u t-taħriġ dwar il-hiliet prattiċi u l-għarfien teoretiku previsti fil-paragrafu 3 li jikkonċernaw l-inġenji tal-ajru għandhom jiġu riflessi fil-proċess ta' aġġornament tal-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni u speċifikazzjonijiet dettaljati oħra, mezzi aċċettabbli ta' konformità u materjal ta' gwida mahruġa mill-Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni skont l-Artikolu 76(3) u l-Artikolu 115 tar-Regolament (UE) 2018/1139.
7. Iċ-ċertifikati taħt il-programmi ta' ċertifikazzjoni msemmijin fil-paragrafu 3 għandhom ikunu soġġetti għall-kundizzjoni li l-applikant ikun temm b'suċċess proċess ta' evalwazzjoni kif imsemmi f'dak il-paragrafu.

8. Sa ... [sentejn mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament], il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tistabbilixxi r-rekwiziti minimi għall-programmi ta' ċertifikazzjoni u l-attestazzjonijiet tat-taħriġ imsemmija fil-paragrafi 3 u 4 għall-attivitajiet imsemmija fil-paragrafu 1. Dawk ir-rekwiziti minimi għandhom jispjefikaw, għal kull tip ta' tagħmir imsemmi fil-paragrafu 1, il-hiliet prattiċi u l-għarfien teoretiku meħtieġa, filwaqt li ssir distinzjoni, fejn xieraq, bejn l-attivitajiet differenti li għandhom jiġu koperti, l-arrangamenti ta' ċertifikazzjoni jew tal-attestazzjoni, kif ukoll il-kundizzjonijiet għar-rikonoxximent reċiproku ta' ċertifikati u tal-attestazzjonijiet tat-taħriġ. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tadatta, fejn neċessarju, tali rekwiziti minimi. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 34(2).
9. L-ċertifikati u l-attestazzjonijiet tat-taħriġ eżistenti mahruġin f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 517/2014 għandhom jibqgħu validi f'konformità mal-kundizzjonijiet li fihom ikunu nharġu originarjament. Sa ... [3 snin mid-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament], l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-persuni fiżiċi ċertifikati jkunu meħtieġa jipparteċipaw f'korsijiet ta' taħriġ ta' aġġornament jew jikkompletaw il-proċess ta' evalwazzjoni msemmi fil-paragrafu 3, mill-inqas kull 7 snin. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-persuni fiżiċi li jkollhom ċertifikat jew attestazzjoni ta' taħriġ skont ir-Regolament (UE) Nru 517/2014 għandhom jipparteċipaw f'tali korsijiet ta' taħriġ ta' aġġornament jew jikkompletaw tali proċessi ta' evalwazzjoni għall-ewwel darba mhux aktar tard minn ... [5 snin mid-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament].

10. Fi żmien sena mid-dhul fis-seħħ tal-att ta' implimentazzjoni skont il-paragrafu 8, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar il-programmi ta' ċertifikazzjoni u ta' taħriġ tagħhom.
- L-Istati Membri għandhom jirrikonoxxu ċ-ċertifikati u l-attestazzjonijiet tat-taħriġ mahruġin fi Stat Membru ieħor f'konformità ma' dan l-Artikolu. Ma għandhomx jirrestringu l-libertà li jiġu pprovduti servizzi jew il-libertà tal-istabbiliment għaliex ċertifikat ikun inhareġ fi Stat Membru ieħor.
11. Il-Kummissjoni, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tista' tiddetermina l-format tan-notifika msemija fil-paragrafu 10. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 34(2).
12. Impriża għandha tassinja attività msemija fil-paragrafu 1 jew 2 lil impriża oħra biss wara verifika li din tal-aħħar ikollha ċ-ċertifikati neċessarji għall-attivitàjiet meħtieġa msemijin fil-paragrafu 1 jew 2, rispettivament.
13. Meta l-obbligi skont dan l-Artikolu relatati mal-provvista ta' ċertifikazzjoni u ta' taħriġ ikunu jimponu piżijiet sproporzjonati fuq Stat Membru minhabba d-daqs żgħir tal-popolazzjoni tiegħu u n-nuqqas konsegwenti ta' domanda għal tali ċertifikazzjoni u taħriġ, il-konformità tista' tinkiseb permezz tar-rikonoxximent ta' ċertifikati mahruġin fi Stati Membri oħrajn.
- L-Istati Membri li japplikaw l-ewwel subparagrafu għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha wara dan tinforma lill-Istati Membri l-oħrajn.

14. Dan l-Artikolu ma għandux jipprevjeni lill-Istati Membri milli jistabbilixxu aktar programmi ta' ċertifikazzjoni u ta' taħriġ fir-rigward ta' tagħmir u attivitajiet oħra minbarra dawk imsemmija fil-paragrafu 1.

Kapitolu III

Restrizzjonijiet u kontroll tal-użu

Artikolu 11

Restrizzjonijiet fuq it-tqegħid fis-suq u fuq il-bejgħ

1. It-tqegħid fis-suq tal-prodotti u tat-tagħmir, inklużi partijiet tagħhom, elenkati fl-Anness IV, b'eżenzjoni għal tagħmir militari, għandu jkun projbit mid-data speċifikata f'dak l-Anness, filwaqt li ssir distinzjoni, fejn ikun applikabbli, skont it-tip jew il-potenzjal ta' tishin globali tal-gass li jkun hemm fihom.

B'deroga mill-ewwel subparagrafu, it-tqegħid fis-suq ta' partijiet ta' prodotti u ta' tagħmir meħtieġa għat-tiswija u s-servizzjar ta' tagħmir eżistenti elenkat fl-Anness IV huwa permess dment li t-tiswija jew is-servizzjar ma jirriżultawx fi:

- (a) zieda fil-kapaċità tal-prodott jew tat-tagħmir;
- (b) zieda fl-ammont ta' gass fluworurat b'effett ta' serra li jinsab fil-prodott jew fit-tagħmir; jew

- (c) bidla fit-tip ta' gass fluworurat b'effett ta' serra użat li jwassal għal żieda fil-potenzjal ta' tishin globali tal-gass fluworurat b'effett ta' serra użat.

Il-prodotti u t-tagħmir, inklużi partijiet minnhom, imqegħdin illegalment fis-suq wara d-data msemija fl-ewwel subparagrafu, ma għandhomx sussegwentement jintużaw jew jiġu forniti, jew jitqiegħdu għad-dispożizzjoni ta' persuni oħrajn fl-Unjoni għall-ħlas jew mingħajr ħlas, jew jiġu esportati. L-esportazzjoni mill-ġdid ta' tali prodotti u tagħmir hija permessa meta n-nuqqas ta' konformità ma' dan ir-Regolament ikun ġie stabbilit qabel ir-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera tal-merkanzija għall-iskop tal-importazzjoni, f'konformità mal-miżuri msemija fl-Artikolu 23(12). Tali prodotti u tagħmir jistgħu jinħażnu jew jiġu ttrasportati biss għar-rimi sussegwenti u għall-irkupru tal-gass qabel ir-rimi skont l-Artikolu 8 jew għall-esportazzjoni mill-ġdid tagħhom.

L-esportazzjoni mill-ġdid ta' prodotti u ta' tagħmir li għalihom ikun ġie stabbilit in-nuqqas ta' konformità ma' dan ir-Regolament qabel ir-rilaxx tagħhom għaċ-ċirkolazzjoni libera tkun permessa. F'tali każijiet l-Artikolu 22(3) ma għandux japplika.

Sena wara d-dati individwali elenkati fl-Anness IV, il-provvista jew it-tqegħid sussegwenti għad-dispożizzjoni lil persuna oħra fl-Unjoni għall-ħlas jew mingħajr ħlas ta' prodotti jew ta' tagħmir imqegħdin legalment fis-suq qabel id-data msemija fl-ewwel subparagrafu għandhom ikunu permessi biss jekk tiġi pprovduta evidenza li l-prodott jew it-tagħmir tqiegħed legalment fis-suq qabel dik id-data.

2. Il-projbizzjoni stabbilita fil-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu, ma għandhiex tapplika għal tagħmir li, skont ir-rekwiżiti ta' ekodisinn adottati skont id-Direttiva 2009/125/KE, għalih gie stabbilit li l-emissjonijiet ekwivalenti għas-CO₂ matul iċ-ċiklu tal-ħajja jkunu anqas minn dawk ta' tagħmir ekwivalenti li jissodisfa dawk ir-rekwiżiti ta' ekodisinn rilevanti.
3. Minbarra l-projbizzjonijiet tat-tqegħid fis-suq stabbiliti fil-punt 1 tal-Anness IV, il-punt l-importazzjoni, kwalunkwe provvista sussegwenti jew it-tqegħid għad-dispożizzjoni għal persuni oħrajn fl-Unjoni bi ħlas jew mingħajr ħlas, l-użu jew l-esportazzjoni ta' kontenituri li ma jistgħux jerġgħu jimtlew għall-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I u fit-Taqsima 1 tal-Anness II, vojta, jew mimlijin kompletament jew parzjalment, għandu jkun ipprojbit. Tali kontenituri jistgħu jinħażnu jew jiġu ttrasportati biss għar-rimi sussegwenti. Dan il-paragrafu ma japplikax għal kontenituri għal uzi fil-laboratorji jew analitiċi ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra.

L-ewwel subparagrafu għandu japplika għal kontenituri li ma jistgħux jerġgħu jimtlew, jiġifieri:

- (a) kontenituri li ma jistgħux jerġgħu jimtlew mingħajr ma jiġu adattati għal dak l-ghan; u
- (b) kontenituri li jistgħu jerġgħu jimtlew iżda li huma importati jew li jitqiegħdu fis-suq mingħajr ma jkun sar provvediment għar-ritorn tagħhom għall-mili mill-ġdid.

4. Impriżi li jqiegħdu fis-suq kontenituri li jistgħu jerġgħu jimtlew għal gassijiet fluworurati b'effett ta' serra għandhom jipproduċu dikjarazzjoni ta' konformità li tinkludi evidenza li tikkonferma li hemm arrangamenti vinkolanti stabbiliti biex daww il-kontenituri jiġi rritornat għall-fini li jimtela mill-ġdid, u li b'mod partikolari tidentifika l-atturi rilevanti, l-impenji obligatorji tagħhom u l-arrangamenti loġistiċi rilevanti. Daww l-arrangamenti għandhom ikunu vinkolanti fuq id-distributuri tal-kontenituri li jistgħu jerġgħu jimtlew għall-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra lill-utent aħħari.

L-impriżi msemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom iżommu d-dikjarazzjoni ta' konformità għal perjodu ta' mill-inqas 5 snin mit-tqegħid fis-suq tal-kontenituri li jistgħu jerġgħu jimtlew għal gassijiet fluworurati b'effett ta' serra u għandhom jagħmlu dik id-dikjarazzjoni disponibbli, fuq talba, għall-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat jew għall-Kummissjoni. Il-fornituri tal-kontenituri li jistgħu jerġgħu jimtlew għal gassijiet fluworurati b'effett ta' serra li fornihom lill-utenti aħħarin għandhom iżommu evidenza tal-konformità ma' daww l-arrangamenti msemmija fl-ewwel subparagrafu għal perjodu ta' mill-inqas 5 snin mill-forniment lill-utent aħħari u għandhom jagħmlu dik l-evidenza disponibbli, fuq talba, għall-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat jew għall-Kummissjoni.

Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tiddetermina r-rekwiżiti biex jiġu inkluzi l-elementi li huma essenzjali għall-arrangamenti vinkolanti msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu fid-dikjarazzjoni ta' konformità. Daww l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 34(2).

5. B'segwitu għal talba ssostanzjata minn awtorità kompetenti ta' Stat Membru u b'kont meħud tal-oġġettivi ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni tista', eċċezzjonalment, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tawtorizza eżenzjoni għal mhux aktar minn 4 snin sabiex tippermetti t-tqegħid fis-suq ta' prodotti u ta' tagħmir elenkati fl-Anness IV, jew b'deroga mill-Artikolu 13(9), it-tħaddim ta' kommutaturi elettriċi godda jew estiżi, inklużi partijiet tagħhom, li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra jew li l-funzjonament tagħhom jiddependi minn dawk il-gassijiet, meta jintwera li:
- (a) għal prodott speċifiku jew biċċa tagħmir speċifiku, jew għal kategorija speċifika ta' prodotti jew ta' tagħmir, ma jkunux disponibbli alternattivi, jew dawn ma jistgħux jintużaw għal raġunijiet tekniċi jew ta' sikurezza; jew
 - (b) l-użu ta' alternattivi teknikament fattibbli u sikuri jkun jinvolvi kostijiet sproporzjonati.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 34(2).

6. Huma biss il-persuni fiżiċi li għandhom ċertifikat meħtieġ skont l-Artikolu 10(1), l-ewwel subparagrafu, il-punt (a), jew impriżi li jimpjegaw persuni fiżiċi li għandhom ċertifikat meħtieġ skont l-Artikolu 10(1), l-ewwel subparagrafu, il-punt (a), jew attestazzjoni ta' taħriġ meħtieġa skont l-Artikolu 10(1), it-tieni subparagrafu, għandhom jithallew jixtru gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I jew fit-Taqsima 1 tal-Anness II, għall-fini tat-twettiq tal-installazzjoni, tal-manutenzjoni jew tas-servizzjar, jew tat-tiswija tat-tagħmir li fih dawk il-gassijiet, jew li l-funzjonament tiegħu jiddependi minn dawk il-gassijiet, imsemmija fl-Artikolu 5(2), il-punti (a) sa (f), u l-Artikolu 5(3), il-punti (a) u (b), u koperti taħt l-Artikolu 10(1), it-tieni subparagrafu. Il-bejjiegha għandhom ibiġġu jew joffru għall-bejgħ, direttament jew indirettament, tali gassijiet esklużivament lill-impriżi msemmija f'dan il-paragrafu.

Dan il-paragrafu ma għandux jipprevjeni lill-impriżi mhux iċċertifikati li ma jwettqux l-attivitajiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu milli jiġbru, jittrasportaw jew li jwasslu gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I u fit-Taqsima 1 tal-Anness II.

7. Tagħmir mhux ermetikament issigillat iċċarġjat b'gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I u fit-Taqsima 1 tal-Anness II, jista' jinbiegħ biss lil utent aħħari meta tingħata prova li l-installazzjoni għandha titwettagħ minn impriża ċertifikata f'konformità mal-Artikolu 10.

8. Huma biss l-imprizi bi stabbiliment fl-Unjoni, jew li jkunu hatru rappreżentant uniku bi stabbiliment fl-Unjoni li jassumi responsabbiltà shiha għall-konformità ma' dan ir-Regolament, li għandhom jithallew iqieghdu fis-suq u sussegwentement ifornu gassijiet fluworurati b'effett ta' serra bl-ingrossa. Ir-rappreżentant uniku jista' jkun ir-rappreżentant mahtur skont l-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006.

Artikolu 12

Tikkettar u informazzjoni dwar prodott u tagħmir

1. Il-prodotti u t-tagħmir li ġejjin li fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra jew li l-funzjonament tagħhom jiddependi minn dawk il-gassijiet, għandhom jitqieghdu fis-suq biss, u sussegwentement jiġu fornuti u magħmula disponibbli għal kwalunkwe persuna oħra, jekk ikunu ttikkettati bħala:
- (a) tagħmir ta' refrigerazzjoni;
 - (b) tagħmir tal-arja kundizzjonata;
 - (c) pompi tas-sħana;
 - (d) tagħmir ta' protezzjoni min-nar;
 - (e) kommutatur elettriku;
 - (f) dispensur tal-aerosols li jkun fih gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, inklużi inalaturi b'doża mkejla;

- (g) il-kontenituri kollha tal-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra;
 - (h) solventi b'bażi ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra; jew
 - (i) ċikli Rankine organiċi.
2. Prodotti jew tagħmir li huma soġġetti għal eżenzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 11(5), kif ukoll prodotti jew tagħmir li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fit-Taqsima 1 tal-Anness I, li huma soġġetti għal eżenzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 16(4) għandhom ikunu ttikkettati kif xieraq, filwaqt li tigi speċifikata d-data tat-tmiem tal-eżenzjoni, u għandhom jinkludu referenza li daww il-prodotti jew tagħmir jistgħu jintużaw biss għall-fini li għalih tkun ingħatat eżenzjoni skont dak l-Artikolu.
3. It-tikketta meħtieġa skont il-paragrafu 1 għandha tindika l-informazzjoni li ġejja:
- (a) indikazzjoni li l-prodott jew it-tagħmir fih gassijiet fluworurati b'effett ta' serra jew li l-funzjonament tiegħu jiddependi minn tali gassijiet;
 - (b) id-deżinjazzjoni industrijali aċċettata għall-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra kkonċernati jew, jekk ma tkun disponibbli l-ebda denominazzjoni bħal din, l-isem kimiku;
 - (c) mill-1 ta' Jannar 2017, il-kwantità espressa fil-piż u fl-ekwivalenti tas-CO₂ ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra li jinsabu fil-prodott jew fit-tagħmir, jew il-kwantità ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra li għaliha t-tagħmir huwa ddisinjat, u l-potenzjal ta' tishin globali ta' daww il-gassijiet.

It-tikketta għandha tindika l-informazzjoni li ġejja, fejn applikabbli:

- (a) referenza li l-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra jkunu jinsabu f'tagħmir ermetikament issigillat;
- (b) referenza li l-kommutatur elettriku jkollu rata ta' tnixxija ttestjata ta' anqas minn 0,1 % fis-sena kif stabbilit fl-ispeċifikazzjoni teknika tal-manifattur.

Meta l-prodotti jew it-tagħmir ikunu ġew modifikati b'mod retroattiv u l-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra jkunu nbidlu, daww il-prodotti jew it-tagħmir għandhom jiġu ttikkettati mill-ġdid b'informazzjoni aġġornata kif imsemmi f'dan il-paragrafu.

4. It-tikketta meħtieġa skont il-paragrafu 1 għandha tkun tinqara b'mod ċar u ma tkunx tista' titħassar u għandha titqiegħed jew:

- (a) hdejn il-punti ta' servizz għall-iċċarġjar jew għall-irkupru tal-gass fluworurat b'effett ta' serra; jew
- (b) fuq dik il-parti tal-prodott jew tat-tagħmir li fiha l-gass fluworurat b'effett ta' serra.

It-tikketta għandha tkun miktuba bil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru li fih l-oġġett għandu jitqiegħed fis-suq, jiġi magħmul disponibbli jew jiġi fornit.

5. Fowms u polioli mħalltin minn qabel li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Annessi I u II ma għandhomx jitqiegħdu fis-suq, jiġu magħmula disponibbli jew jiġu fornuti, sakemm il-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra ma jkunux identifikati permezz ta' tikketta li tuża d-denominazzjoni industrijali aċċettata, jew jekk ma tkun disponibbli l-ebda denominazzjoni bħal din, l-isem kimiku. It-tikketta għandha tindika b'mod ċar li l-fowm jew il-poliolu mħallat minn qabel fih gassijiet fluworurati b'effett ta' serra. Fil-każ ta' pannelli tal-fowm u tal-bordijiet laminati, dik l-informazzjoni għandha tiġi ddikjarata b'mod ċar u li ma jistax jithassar fuq il-pannelli jew il-bordijiet.
6. Fejn rilevanti, il-kontenituri li fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra mimlija mill-ġdid għandhom jiġu tikkettati mill-ġdid bl-informazzjoni aġġornata kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 3.
7. Kontenituri li fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra reklamati jew irriċiklati elenkati fl-Annessi I u II għandhom ikunu tikkettati b'indikazzjoni li s-sustanza ġiet reklamata jew irriċiklata. Fil-każ tar-reklamazzjoni, għandha tiġi inkluża informazzjoni dwar in-numru tal-lott u l-isem u l-indirizz tal-faċilità tar-reklamazzjoni fl-Unjoni.
8. Kontenituri li fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I u mqegħdin fis-suq, magħmula disponibbli jew fornuti għall-qerda għandhom ikunu tikkettati b'indikazzjoni li l-kontenut tal-kontenitur huwa biss għall-qerda.
9. Kontenituri li fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I u maħsubin għall-esportazzjoni diretta għandhom ikunu tikkettati b'indikazzjoni li l-kontenut tal-kontenitur huwa biss għall-esportazzjoni diretta.

10. Kontenituri li fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I u mqegħdin fis-suq, magħmula disponibbli jew fornuti għall-użu f'tagħmir militari għandhom ikunu ttikkettati b'indikazzjoni li l-kontenut tal-kontenitur għandu jintuża biss għal dak il-fini.
11. Kontenituri li fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Annessi I u II u mqegħdin fis-suq, magħmula disponibbli jew fornuti għall-inċiżjoni ta' materjal semikonduttur jew għat-tindif ta' kmamar ta' depożizzjoni ta' fwar tal-kimiċi fis-settur tal-manifattura tas-semikondutturi għandhom ikunu ttikkettati b'indikazzjoni li l-kontenut tal-kontenitur għandu jintuża biss għal dak il-fini.
12. Kontenituri li fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I u mqegħdin fis-suq, magħmula disponibbli jew fornuti għall-użu bħala materja prima għandhom ikunu ttikkettati b'indikazzjoni li l-kontenut tal-kontenitur għandu jintuża bħala materja prima biss.
13. Kontenituri li fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fit-Taqsima 1 tal-Anness I, u mqegħdin fis-suq, magħmula disponibbli jew fornuti, għall-produzzjoni ta' inalaturi b'doża mkejla għall-ghoti ta' ingredjenti farmaċewtiċi għandhom ikunu ttikkettati b'indikazzjoni li l-kontenut tal-kontenitur għandu jintuża għal dak il-fini biss.
14. Fil-każ ta' kontenituri li fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fit-Taqsima 1 tal-Anness I, it-tikketta msemija fil-paragrafi 8 sa 12 għandha tinkludi l-indikazzjoni "eżentat mill-kwota skont ir-Regolament (UE) 2024/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill"⁺.

⁺ ĠU: Jekk jogħgħbok dahhal fit-test in-numru ta' dan ir-Regolament (PE-CONS 60/23 (2022/0099(COD))).

Fin-nuqqas tar-rekwiziti tat-tikkettar imsemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu u fil-paragrafi 8 sa 12, l-idrofluworokarburi għandhom ikunu soġġetti għar-rekwiziti tal-kwota skont l-Artikolu 16(1).

15. Fil-każijiet imsemmija fil-punti 2(b), 4, 5(c), 7(b), (c) u (d), 8(b) sa (e), 9(b) sa (f), 11(c), 16, 17(a), (b) u (c), u 19(a) u (b) tal-Anness IV, il-prodott jew it-tagħmir għandhom ikunu ttikkettati b'indikazzjoni li għandhom jintużaw biss fejn meħtieġ mir-rekwiziti ta' sikurezza jew standards ta' sikurezza nazzjonali, kif applikabbli. Dawk ir-rekwiziti jew standards għandhom jiġu speċifikati fuq it-tikketta. Fil-każijiet imsemmija fil-punti 19 u 21 tal-Anness IV, il-prodott jew it-tagħmir għandhom ikunu ttikkettati b'indikazzjoni li l-prodott jew it-tagħmir għandhom jintużaw biss fejn meħtieġ mill-applikazzjoni medika speċifikata fuq it-tikketta.

16. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 3 u 5 għandha tiġi inkluża f'manwali ta' struzzjonijiet għall-prodotti u għat-tagħmir ikkonċernati.

Fil-każ ta' prodotti u ta' tagħmir li fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Annessi I u II b'potenzjal ta' tishin globali ta' 150 jew aktar, dik l-informazzjoni għandha tiġi inkluża wkoll fid-deskrizzjonijiet użati għar-reklamar.

17. Il-Kummissjoni, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tista' tiddetermina l-format tat-tikketti msemmijin fil-paragrafu 1 u fil-paragrafi 4 sa 15 ta' dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 34(2).

18. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 32 biex temenda r-rekwiżiti tat-tikkettar stabbiliti fil-paragrafi 4 sa 15, ta' dan l-Artikolu fejn xieraq, fid-dawl ta' żvilupp kummerċjali jew teknoloġiku.

Artikolu 13

Kontroll tal-użu

1. L-użu tal-SF₆ fil-pessofunditura tal-manjeżju u fir-riċiklaġġ tal-ligi tal-pessofunditura tal-manjeżju għandu jkun ipprojbit.
2. L-użu tal-SF₆ tal-kubrit sabiex jimtlew it-tajers tal-vetturi għandu jkun ipprojbit.
3. L-użu ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, b'potenzjal ta' tishin globali ta' 2 500 jew aktar, għall-manutenzjoni jew għas-servizzjar ta' tagħmir ta' refriġerazzjoni b'daqs ta' ċarġ ta' 40 tunnellata tal-ekwivalenti ta' CO₂ jew aktar, għandu jkun projbit. Mill-1 ta' Jannar 2025, l-użu ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, b'potenzjal ta' tishin globali ta' 2 500 jew aktar, għall-manutenzjoni jew għas-servizzjar ta' kwalunkwe tagħmir ta' refriġerazzjoni għandu jkun ipprojbit.

Il-projbizzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu ma għandhiex tapplika għal tagħmir militari jew tagħmir intenzjonat għal applikazzjonijiet iddisinjati biex ikesshu l-prodotti għal temperaturi taħt - 50 °C.

Sal-1 ta' Jannar 2030, il-projbizzjonijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu ma għandhomx japplikaw għall-kategoriji ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra li ġejjin:

- (a) gassijiet fluworurati b'effett ta' serra rreklamati elenkati fl-Anness I b'potenzjal ta' tishin globali ta' 2 500 jew aktar użati għall-manutenzjoni jew għas-servizzjar ta' tagħmir ta' refriġerazzjoni eżistenti, dment li l-kontenituri li jkun fihom daww il-gassijiet ikunu ġew ittikkettati f'konformità mal-Artikolu 12(7);
- (b) gassijiet fluworurati b'effett ta' serra riċiklati elenkati fl-Anness I b'potenzjal ta' tishin globali ta' 2 500 jew aktar użati għall-manutenzjoni jew għas-servizzjar ta' tagħmir ta' refriġerazzjoni eżistenti, dment li jkunu ġew irkuprati minn tali tagħmir; tali gassijiet riċiklati għandhom jintużaw biss mill-impriza li tkun wettqet l-irkupru tagħhom bħala parti mill-manutenzjoni jew mis-servizzjar jew mill-impriza li għaliha jkun twettaq l-irkupru bħala parti mill-manutenzjoni jew mis-servizzjar.

Il-projbizzjonijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu ma għandhomx japplikaw għal tagħmir ta' refriġerazzjoni li għalih tkun ġiet awtorizzata eżenzjoni f'konformità mal-Artikolu 11(5).

- 4. Mill-1 ta' Jannar 2026, l-użu ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I, b'potenzjal ta' tishin globali ta' 2 500 jew aktar, għall-manutenzjoni jew għas-servizzjar ta' tagħmir ta' arja kundizzjonata u pompi tas-sħana għandu jkun ipprojbit.

Il-projbizzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu ma għandhiex tapplika għall-kategoriji ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra li ġejjin sal-1 ta' Jannar 2032:

- (a) gassijiet fluworurati b'effett ta' serra reklamati elenkati fl-Anness I b'potenzjal ta' tishin globali ta' 2 500 jew aktar użati għall-manutenzjoni jew għas-servizzjar ta' tagħmir eżistenti ta' arja kundizzjonata u pompi tas-sħana, dment li l-kontenituri li fihom daww il-gassijiet ikunu ġew ittikettati f'konformità mal-Artikolu 12(7);
- (b) gassijiet fluworurati b'effett ta' serra riċiklati elenkati fl-Anness I b'potenzjal ta' tishin globali ta' 2 500 jew aktar użati għall-manutenzjoni jew għas-servizzjar ta' tagħmir eżistenti ta' arja kundizzjonata u pompi tas-sħana, dment li daww il-gassijiet ikunu ġew irkuprati minn tali tagħmir; tali gassijiet riċiklati għandhom jintużaw biss mill-impriza li wettqet l-irkupru tagħhom bħala parti mill-manutenzjoni jew mis-servizzjar jew mill-impriza li għaliha twettaq l-irkupru bħala parti mill-manutenzjoni jew is-servizzjar.

5. Mill-1 ta' Jannar 2032, l-użu ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I, b'potenzjal ta' tishin globali ta' 750 jew aktar, għall-manutenzjoni jew għas-servizzjar ta' tagħmir ta' refriġerazzjoni stazzjonarju, bl-eskluzjoni ta' chillers għandu jkun ipprojbit.

Il-projbizzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu ma għandhiex tapplika għal tagħmir militari jew għal tagħmir intenzjonat għal applikazzjonijiet iddisinjati għat-tkessiħ ta' prodotti għal temperaturi taħt - 50 °C jew tagħmir intenzjonat għal applikazzjonijiet iddisinjati għat-tkessiħ ta' impjanti tal-enerġija nukleari.

Il-projbizzjoni msemija fl-ewwel subparagrafu ma għandhiex tapplika għall-kategoriji ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra li ġejjin:

- (a) gassijiet fluworurati b'effett ta' serra reklamati elenkati fl-Anness I b'potenzjal ta' tishin globali ta' 750 jew aktar użati għall-manutenzjoni jew għas-servizzjar ta' tagħmir eżistenti ta' refriġerazzjoni stazzjonarju, bl-esklużjoni ta' chillers, dment li kontenituri li fihom daww il-gassijiet ikunu ġew ittikkettati f'konformità mal-Artikolu 12(7);
- (b) gassijiet fluworurati b'effett ta' serra riċiklati elenkati fl-Anness I b'potenzjal ta' tishin globali ta' 750 jew aktar użati għall-manutenzjoni jew għas-servizzjar ta' tagħmir eżistenti ta' refriġerazzjoni stazzjonarju, bl-esklużjoni ta' chillers, dment li tali gassijiet ikunu ġew irkuprati minn tali tagħmir; tali gassijiet riċiklati għandhom jintużaw biss mill-impriza li tkun wettqet l-irkupru tagħhom bħala parti mill-manutenzjoni jew mis-servizzjar jew mill-impriza li għaliha jkun twettaq l-irkupru bħala parti mill-manutenzjoni jew mis-servizzjar.

6. Wara talba ssostanzjata minn awtorità kompetenti ta' Stat Membru u b'kont mehud tal-oġettivi ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tivvaluta d-disponibbiltà ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra reklamati u riċiklati li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-paragrafi 4 u 5. Meta l-valutazzjoni tal-Kummissjoni tindika nuqqas ivverifikat ta' gass fluworurat b'effett ta' serra reklamati u riċiklati, il-Kummissjoni tista', eċċezzjonalment, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tawtorizza eżenzjoni mill-projbizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 4 jew 5, għal mhux aktar minn 4 snin, sal-il-punt meħtieġ biex jiġi indirizzat in-nuqqas identifikat.

7. Mill-1 ta' Jannar 2035, l-użu ta' SF₆ għall-manutenzjoni jew għas-servizzjar ta' tagħmir ta' kommutatur elettriku għandu jkun ipprojbit sakemm ma jigix reklamat jew riċiklat, hlief jekk jiġi ppruvat li SF₆ reklamati jew riċiklati:

(a) ma jistgħux jintużaw għal raġunijiet tekniċi; jew

(b) ma jkunux disponibbli fil-każ ta' sitwazzjoni ta' tiswija ta' emergenza.

F'tali każijiet, l-utent għandu jipprovdi evidenza, fuq talba, li tistabbilixxi l-gustifikazzjoni għall-użu lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat jew lill-Kummissjoni.

Dan il-paragrafu ma għandux japplika għal tagħmir militari.

8. L-użu ta' desfluran bħala anestetiku li jittiehed man-nifs għandu jkun ipprojbit mill-1 ta' Jannar 2026, hlief meta tali użu jkun strettament meħtieġ u, għal raġunijiet mediċi, ma jkun jista' jintuża l-ebda anestetiku ieħor. L-istituzzjoni tal-kura tas-saħħa għandha żżomm evidenza tal-gustifikazzjoni medika, u tipprovdiha, fuq talba, lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat jew lill-Kummissjoni.

9. It-tħaddim tal-kommutatur elettriku li ġej, li juża, jew li l-funzjonament tiegħu jkun jiddependi minn, gassijiet fluworurati b'effett ta' serra f'mezz iżolanti jew ta' qtugħ għandu jkun ipprojbit kif ġej:

(a) mill-1 ta' Jannar 2026, kommutatur elettriku ta' vultaġġ medju għad-distribuzzjoni primarja u sekondarja sa u inkluż 24 kV;

- (b) mill-1 ta' Jannar 2030, kommutatur elettriku ta' vultaġġ medju għad-distribuzzjoni primarja u sekondarja minn aktar minn 24 kV sa u inkluż 52 kV;
 - (c) mill-1 ta' Jannar 2028, kommutatur elettriku ta' vultaġġ għoli minn 52 kV sa u inkluż 145 kV u sa u inkluż 50 kA ta' kurrent ta' ċirkwit qasir, b'potenzjal ta' tishin globali ta' 1 jew aktar;
 - (d) mill-1 ta' Jannar 2032, kommutatur elettriku ta' vultaġġ għoli ta' aktar minn 145 kV jew aktar minn 50 kA ta' kurrent ta' ċirkwit qasir, b'potenzjal ta' tishin globali ta' 1 jew aktar.
10. It-tnehhija mit-thaddim ta' kommutatur elettriku li jkun qed jopera fl-Unjoni u t-thaddim sussegwenti ta' dak il-kommutatur elettriku f'sit differenti fl-Unjoni ma għandhomx jitqiesu bħala thaddim għall-finijiet ta' dan l-Artikolu.
11. B'deroga mill-paragrafu 9, it-thaddim ta' kommutatur elettriku li juża jew li l-funzjonament tiegħu jkun jiddependi minn mezz iżolanti jew ta' qtugħ b'potenzjal ta' tishin globali ta' anqas minn 1 000 huwa permess jekk, wara proċedura ta' akkwist li tqis l-ispeċifikitajiet tekniċi tat-tagħmir mehtieg għall-użu speċifiku kkonċernat, tapplika wahda mis-sitwazzjonijiet li ġejjin:
- (a) matul l-ewwel sentejn wara d-dati rilevanti msemmija fil-paragrafu 9, il-punti (a) u (b), ma tkun waslet l-ebda offerta jew ikunu waslu biss offerti li joffru tagħmir minn manifattur wieħed ta' kommutatur elettriku b'mezz iżolanti jew ta' qtugħ li ma jużax gassijiet fluworurati b'effett ta' serra;

- (b) matul l-ewwel sentejn wara d-dati rilevanti msemija fil-paragrafu 9, il-punti (c) u (d), ma tkun waslet l-ebda offerta jew ikunu waslu biss offerti li joffru tagħmir minn manifattur wiehed ta' kommutatur elettriku b'mezz iżolanti jew ta' qtugħ b'potenzjal ta' tishin globali ta' anqas minn wiehed;
 - (c) wara l-perjodu ta' sentejn imsemmi fil-punt (a), ma tkun waslet l-ebda offerta li toffri tagħmir minn manifattur wiehed ta' kommutatur elettriku b'mezz iżolanti jew ta' qtugħ li ma jużax gassijiet fluworurati b'effett ta' serra; jew
 - (d) wara l-perjodu ta' sentejn imsemmi fil-punt (b), ma tkun waslet l-ebda offerta li toffri tagħmir minn manifattur wiehed ta' kommutatur elettriku b'mezz iżolanti jew ta' qtugħ b'potenzjal ta' tishin globali ta' anqas minn wiehed,
12. B'deroga mill-paragrafu 11, it-thaddim ta' kommutaturi elettrici b'mezz iżolanti jew ta' qtugħ b'potenzjal ta' tishin globali ta' 1 000 jew aktar huwa permess jekk, wara proċedura ta' akkwist li tqis l-ispeċifikitajiet tekniċi tat-tagħmir meħtieġ għall-użu speċifiku kkonċernat, ma tkun waslet l-ebda offerta għal kommutatur elettriku b'mezz iżolanti jew ta' qtugħ b'potenzjal ta' tishin globali ta' anqas minn 1 000.

13. Il-paragrafu 9 ma għandux japplika għal kommutatur elettriku li għalih ikun gie stabbilit skont ir-rekwiżiti tal-ekodisinn adottati skont id-Direttiva 2009/125/KE, li l-emissjonijiet ekwivalenti għas-CO₂ matul iċ-ċiklu tal-ħajja tiegħu jkunu anqas minn daww ta' tagħmir ekwivalenti li jissodisfa r-rekwiżiti ta' ekodisinn rilevanti u jkun konformi mal-limiti tal-potenzjal ta' tishin globali fil-paragrafu 9.
14. Il-paragrafu 9 ma għandux japplika meta l-operatur jista' jipprovdi evidenza li l-ordni għall-kommutatur elettriku tkun tqiegħdet qabel ... [id-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament].
15. Il-paragrafu 9 ma għandux japplika meta l-apparati għall-estensjoni tal-kommutatur elettriku eżistenti li juża gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'potenzjal ta' tishin globali aktar baxx mill-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra użati fil-kommutatur elettriku eżistenti ma jkunx kompatibbli mal-kommutatur elettriku eżistenti, u l-użu ta' daww l-apparati jkun jeħtieġ is-sostituzzjoni tal-kommutatur elettriku kollu eżistenti.
16. Meta tapplika deroga elenkata fil-paragrafi 10, 11, 12, 13, 14 jew 15, l-operatur għandu jżomm dokumentazzjoni li tistabbilixxi l-evidenza għad-deroga għal mill-inqas 5 snin u għandu jagħmilha disponibbli, fuq talba, lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat u lill-Kummissjoni.
17. L-operatur għandu jinnotifika lill-awtorità kompetenti fl-Istat Membru fejn il-kommutatur elettriku jibda jithaddem meta japplika deroga elenkata fil-paragrafi 11, 12, 14 jew 15.

18. Partijiet ta' tagħmir jistgħu jiġu installati għat-tiswija jew għas-servizzjar ta' kommutatur elettriku eżistenti dment li ma jkun hemm l-ebda bidla tat-tip ta' gass fluworurat b'effett ta' serra użat li jwassal għal żieda fil-potenzjal ta' tishin globali tal-gass fluworurat b'effett ta' serra użat jew għal żieda fl-ammont ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra li jinsabu fit-tagħmir.
19. It-tħaddim ta' kwalunkwe tagħmir jew l-utilizzazzjoni ta' kwalunkwe prodott elenkat fil-punti 2(b), 4, 5(c), 7(b), (c) u (d), 8(b) sa (e), 9(b) sa (f), 11(c), 17(c) u 19(b) tal-Anness IV wara d-data ta' projbizzjoni rispettiva speċifikata f'dawk il-punti għandu jkun ipprobit sakemm l-operatur ma jkunx jista' jipprovdi evidenza li:
- (a) ir-rekwiziti ta' sikurezza rilevanti fil-post partikolari ma jippermettux l-installazzjoni ta' tagħmir li juża gassijiet fluworurati b'effett ta' serra taħt il-valur potenzjal ta' tishin globali speċifikat fil-projbizzjonijiet rispettivi; jew
 - (b) it-tagħmir tqiegħed fis-suq qabel id-data ta' projbizzjoni rilevanti stabbilita fl-Anness IV.
20. L-operatur għandu jzomm dokumentazzjoni li tistabbilixxi l-evidenza msemmija fil-paragrafu 19 għal mill-inqas 5 snin u għandu jagħmilha disponibbli, fuq talba, lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat jew lill-Kummissjoni.

Kapitolu IV

Skeda tal-produzzjoni u tnaqqis tal-kwantità ta' idrofluworokarburi mqeghdin fis-suq

Artikolu 14

Il-produzzjoni ta' idrofluworokarburi

1. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, l-Artikolu 15 u l-Anness V, il-produzzjoni ta' idrofluworokarburi hija l-ammont ta' idrofluworokarburi prodotti nieqes l-ammont meqrud mit-teknoloġija approvata mill-Partijiet għall-Protokoll, u nieqes l-ammont użat kompletament bħala materja prima fil-manifattura ta' sustanzi kimiċi oħra, iżda li tinkludi l-idrofluworokarburi ġġenerati bħala prodott sekondarju, sakemm ma jkunux maqbuda jew sakemm dak il-prodott sekondarju ma jkunx inqered bħala parti mill-proċess tal-produzzjoni jew wara l-proċess tal-produzzjoni mill-produttur jew ingħadda lil impriża oħra għall-qerda. L-ebda ammont ta' idrofluworokarburi reklamati ma għandu jitqies fil-kalkolu tal-produzzjoni tal-idrofluworokarburi.
2. Il-produzzjoni ta' idrofluworokarburi għandha tkun permessa sal-il-punt li l-produtturi jkunu ġew allokati drittijiet ta' produzzjoni mill-Kummissjoni f'konformità ma' dan l-Artikolu.

3. Qabel l-1 ta' Jannar 2025, il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, talloka d-drittijiet tal-produzzjoni fuq il-bażi tal-Anness V għall-produtturi li pproduċew idrofluworokarburi fl-2022, fuq il-bażi tad-data rrapportata skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 517/2014. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 34(2).
4. Permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, u fuq talba tal-awtorità kompetenti ta' Stat Membru, il-Kummissjoni tista' temenda l-atti ta' implimentazzjoni msemmijin fil-paragrafu 3 sabiex talloka drittijiet ta' produzzjoni addizzjonali lill-produtturi msemmijin fil-paragrafu 3 jew lil kwalunkwe impriża oħra stabbilita fl-Unjoni, sakemm ma jinqabżux il-limiti tal-produzzjoni tal-Istat Membru skont il-Protokoll. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 34(2).
5. Fin-nuqqas ta' att ta' implimentazzjoni li jkun effettiv qabel l-1 ta' Jannar 2025, il-produtturi jistgħu jkomplu jipproduċu idrofluworokarburi mingħajr ma jiġu allokat i drittijiet tal-produzzjoni. L-idrofluworokarburi prodotti matul tali perjodu għandhom jgħoddu għall-allokazzjoni tad-drittijiet tal-produzzjoni ladarba jinħarġu f'konformità mal-att ta' implimentazzjoni msemmi fil-paragrafu 3.

6. Tliet snin wara l-adozzjoni tal-atti ta' implimentazzjoni msemija fil-paragrafu 3, u kull 3 snin wara din, il-Kummissjoni għandha tirreżamina u, jekk meħtieġ, temenda, dawk l-atti ta' implimentazzjoni, filwaqt li tqis il-bidliet fid-drittijiet tal-produzzjoni skont l-Artikolu 15 matul it-3 snin preċedenti. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 34(2).

Artikolu 15

It-trasferiment u l-awtorizzazzjoni tad-drittijiet tal-produzzjoni għar-razzjonalizzazzjoni industrijali

1. Għall-finijiet ta' razzjonalizzazzjoni industrijali fi Stat Membru, il-produtturi jistgħu jittrasferixxu totalment jew parzjalment id-drittijiet tal-produzzjoni tagħhom lil kwalunkwe impriża oħra f'dak l-Istat Membru, dment li jiġu rrispettati l-livelli kkalkolati tal-produzzjoni tal-Partijiet għall-Protokoll. It-trasferimenti għandhom jiġu approvati mill-Kummissjoni u mill-awtoritajiet kompetenti rilevanti u jitwettqu permezz tal-Portal tal-gassijiet F.
2. Għall-finijiet ta' razzjonalizzazzjoni industrijali bejn l-Istati Membri, il-Kummissjoni tista', bi qbil kemm mal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li fih tinsab il-produzzjoni rilevanti ta' produttur, u l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li fih ikunu disponibbli livelli kkalkolati ta' produzzjoni żejda skont il-Protokoll, tawtorizza permezz tal-Portal tal-gassijiet F lil dak il-produttur sabiex jeċċedi id-drittijiet ta' produzzjoni tiegħu msemija fl-Artikolu 14(3) b'ammont speċifikat, b'kunsiderazzjoni tal-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Protokoll.

3. Il-Kummissjoni tista', bi qbil kemm mal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li fih tinsab il-produzzjoni rilevanti ta' produttur kif ukoll mal-awtorità kompetenti tal-Parti kkonċernata tal-pajjiż terz, tawtorizza produttur sabiex jgħaqqad id-drittijiet ta' produzzjoni msemija fl-Artikolu 14 mal-livelli kkalkolati ta' produzzjoni permessi lil produttur f'Parti ta' pajjiż terz skont il-Protokoll u l-ligi nazzjonali ta' dak il-produttur għall-fini ta' razzjonalizzazzjoni industrijali ma' Parti ta' pajjiż terz, dment li l-produzzjoni kkombinata miż-żewġ produtturi ma twassalx għal skorriment tal-livelli kkalkolati ta' produzzjoni taż-żewġ Partijiet għall-Protokoll u tigi rrispettata kwalunkwe ligi nazzjonali rilevanti.

Artikolu 16

It-tnaqqis tal-kwantità ta' idrofluworokarburi mqegħdin fis-suq

1. It-tqegħid fis-suq ta' idrofluworokarburi għandu jkun permess biss sal-il-punt li l-produtturi u l-importaturi jkunu ġew allokati kwota mill-Kummissjoni kif stabbilit fl-Artikolu 17.

Il-produtturi u l-importaturi li jqiegħdu idrofluworokarburi fis-suq ma għandhomx jaqbzu l-kwota disponibbli għalihom fil-mument tat-tqegħid fis-suq.

2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għal idrofluworokarburi li huma:

(a) importati fl-Unjoni għall-qerda;

- (b) użati minn produttur bħala materja prima jew fornuti direttament minn produttur jew minn importatur lil imprizi għall-użu bħala materja prima;
 - (c) fornuti direttament minn produttur jew minn importatur lil imprizi, għall-esportazzjoni barra l-Unjoni, li ma jinsabux fi prodotti jew f'tagħmir, meta daww l-idrofluworokarburi ma jkunux sussegwentement magħmulin disponibbli għal kwalunkwe persuna oħra fl-Unjoni, qabel l-esportazzjoni;
 - (d) fornuti direttament minn produttur jew minn importatur għall-użu f'tagħmir militari;
 - (e) fornuti direttament minn produttur jew minn importatur lil impriza li tużahom għall-inċiżjoni ta' materjal semikonduttur jew għat-tindif ta' kmamar ta' depożizzjoni ta' fwar kimiċi fis-settur tal-manifattura tas-semikondutturi.
3. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 32 sabiex temenda l-paragrafu 2 u teskludi mir-rekwiżit tal-kwota stabbilit fil-paragrafu 1 idrofluworokarburi f'konformità mad-deċiżjonijiet tal-Partijiet għall-Protokoll.

4. B'segwitu għal talba ssostanzjata minn awtorità kompetenti ta' Stat Membru u b'kont meħud tal-oġettivi ta' dan ir-Regolament, u fid-dawl ta' kwalunkwe data pprovduta mill-Agenzija Ewropea għall-Mediċini, il-Kummissjoni tista', eċċezzjonalment, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tawtorizza eżenzjoni għal mhux aktar minn 4 snin sabiex ikunu esklużi mir-rekwiżit tal-kwota stabbilit fil-paragrafu 1 l-idrofluworokarburi għall-użu f'applikazzjonijiet speċifiċi, jew kategoriji speċifiċi ta' prodotti jew ta' tagħmir, meta fit-talba jintwera li:
- (a) għal dawk l-applikazzjonijiet, prodotti jew tagħmir partikolari, ma jkunux disponibbli alternattivi, jew l-alternattivi ma jkunux jistgħu jintużaw għal raġunijiet tekniċi jew ta' sikurezza jew minhabba riskji għas-saħħa pubblika; u
 - (b) ma tkunx tista' tiġi żgurata provvista suffiċjenti ta' idrofluworokarburi mingħajr ma jkunu involuti kostijiet sproporzjonati.
- Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 34(2).
5. L-emissjoni tal-idrofluworokarburi matul il-produzzjoni għandha titqies bħala mqieghda fis-suq fis-sena li fiha ssehh.
6. Dan l-Artikolu u l-Artikoli 17, 20 sa 29 u 31 għandhom japplikaw ukoll għall-idrofluworokarburi li jinsabu f'polioli mhalltin minn qabel.

Artikolu 17

Id-determinazzjoni tal-valuri ta' referenza u l-allokazzjonijiet tal-kwota għat-tqegħid tal-fis-suq ta' idrofluworokarburi

1. Sal-31 ta' Ottubru 2024 u mill-inqas kull 3 snin wara dan, il-Kummissjoni għandha tiddetermina l-valuri ta' referenza għall-produtturi u għall-importaturi f'konformità mal-Anness VII għat-tqegħid tal-idrofluworokarburi fis-suq.

Il-Kummissjoni għandha tiddetermina dawk il-valuri ta' referenza għall-produtturi u għall-importaturi kollha li jkunu qiegħdu fis-suq idrofluworokarburi matul 3 snin preċedenti, permezz ta' att ta' implimentazzjoni li jiddetermina l-valuri ta' referenza għall-produtturi u għall-importaturi kollha. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 34(2).

2. Produttur jew importatur jista' jinnotifika lill-Kummissjoni dwar suċċessjoni jew akkwizizzjoni permanenti tal-parti tan-negozju tiegħu rilevanti għal dan l-Artikolu, li jirriżulta f'bidla fl-attribuzzjoni tal-valuri ta' referenza tiegħu u dawk tas-suċċessur legali tiegħu.

Il-Kummissjoni tista' titlob dokumentazzjoni rilevanti għal dak l-għan. Il-valuri ta' referenza aġġustati għandhom ikunu aċċessibbli fil-Portal tal-gassijiet F.

3. Sal-1 ta' Ġunju 2024 u sal-1 ta' April 2027 u mill-inqas kull 3 snin wara dan, il-produtturi u l-importaturi jistgħu jagħmlu dikjarazzjoni għar-riċevuta ta' kwota mir-riżerva msemmija fl-Anness VIII permezz tal-Portal tal-gassijiet F.

4. Sal-31 ta' Diċembru 2024 u kull sena wara dan, il-Kummissjoni għandha talloka kwota għal kull produttur u importatur għat-tqegħid fis-suq ta' idrofluworokarburi, skont l-Anness VIII. Il-kwota għandha tiġi nnotifikati permezz tal-Portal tal-gassijiet F lill-produtturi u lill-importaturi.
5. L-allokazzjonijiet tal-kwota għandhom ikunu soġġetti għall-ħlas tal-ammont dovut li huwa ugwali għal tliet euro għal kull tunnellata f'ekwivalenti ta' CO₂ tal-kwota li għandha tiġi allokata. Il-produtturi u l-importaturi għandhom jiġu nnotifikati permezz tal-Portal tal-gassijiet F bl-ammont totali dovut għall-allokazzjoni massima kkalkolata tal-kwota tagħhom għas-sena kalendarja ta' wara u bl-iskadenza għat-tlestija tal-pagament. Permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, il-Kummissjoni tista' tiddetermina l-arrangamenti dettaljati għall-pagament tal-ammont dovut. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 34(2).

Il-produtturi u l-importaturi u l-produtturi jistgħu jhallsu biss għal parti mill-allokazzjoni massima kkalkolata tal-kwota offruta lilhom. F'każ bħal dan, dawk il-produtturi u l-importaturi għandhom jiġu allokati l-kwota li tikkorrispondi għall-pagament li jsir sal-iskadenza msemija fl-ewwel subparagrafu.

Sal-31 ta' Diċembru 2027, il-Kummissjoni għandha tqassam mill-ġdid il-kwota li għaliha ma jkunx sar pagament sal-iskadenza stabbilita, mingħajr ħlas, lil dawk il-produtturi u l-importaturi biss li jkunu ħallsu l-ammont totali dovut għall-allokazzjoni massima kkalkolata tal-kwota tagħhom imsemmija fl-ewwel subparagrafu u li jkunu għamlu dikjarazzjoni kif imsemmi fil-paragrafu 3. Dik id-distribuzzjoni mill-ġdid għandha ssir fuq il-bażi tas-sehem ta' kull produttur jew importatur mis-somma tal-kwota massima kkalkolata kollha offruta lil dawk il-produtturi u l-importaturi mħallsa bis-shiġ minnhom. Mill-1 ta' Jannar 2028, il-kwota li għaliha ma jkunx sar pagament sal-iskadenza stabbilita għandha tithassar.

Il-Kummissjoni għandha tkun awtorizzata li ma tallokax bis-sħiħ il-kwantità massima msemmija fl-Anness VII jew talloka kwota addizzjonali, bħala kontingenza għal kwistjonijiet ta' implimentazzjoni matul il-perjodu ta' allokazżjoni.

6. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 32 sabiex temenda l-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu fir-rigward tal-ammonti dovuti għall-allokazżjoni tal-kwota u tal-mekkanizmu sabiex tiġi allokata l-kwota li jifdal, sabiex tikkumpensa għall-inflazzjoni.
7. Kull sena, jew aktar spiss wara talba ssostanzjata minn awtorità kompetenti ta' Stat Membru, il-Kummissjoni għandha, wara konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati rilevanti, tivvaluta l-impatt tas-sistema ta' tnaqqis gradwali tal-kwota stabbilita fl-Anness VII fuq is-suq tal-pompi tas-shana tal-Unjoni filwaqt li tqis il-fatturi rilevanti, b'mod partikolari, l-iżvilupp tal-prezzijiet tal-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fit-Taqsima 1 tal-Anness I ir-rata ta' tkabbir tat-tagħmir tal-pompi tas-shana li jkun għadu jeħtieġ tali gassijiet, l-adozzjoni mis-suq ta' teknoloġija alternattiva u l-istat tal-mira tar-rata ta' introduzzjoni tal-pompi tas-shana pprovduta skont il-Pjan REPowerEU. Il-Kummissjoni għandha tinkludi l-konklużjonijiet minn dawk il-valutazzjonijiet fir-Rapport Annwali tal-Attività rilevanti dwar l-Azzjoni Klimatika.

Meta l-valutazzjoni turi nuqqas sever ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fit-Taqsima 1 tal-Anness I għall-introduzzjoni ta' pompi tas-sħana li tista' tipperikola l-ilħuq tal-miri tal-introduzzjoni tal-pompi tas-sħana REPowerEU, il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 32 biex temenda l-Anness VII sabiex tippermetti t-tqeghid fis-suq ta' kwantità ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I, flimkien mal-kwota skont l-Anness VII, rispettivament sa 4 410 247 tonnellata ta' ekwivalenti ta' CO₂, kull sena, għall-perjodu 2025-2026 u sa 1 425 536 tonnellata ta' ekwivalenti ta' CO₂, kull sena, għall-perjodu 2027-2029.

Meta l-Kummissjoni tadotta att delegat kif imsemmi fit-tieni subparagrafu ta' dan l-Artikolu, il-kwota addizzjonali għandha titqassam lill-produtturi u lill-importaturi li jkunu rrapportaw skont l-Artikolu 26, fis-sena preċedenti, dwar l-użu tal-pompi tas-sħana bħala waħda mill-kategoriji ewlenin ta' applikazzjoni li fiha tintuża s-sustanza, wara li t-talba tagħhom titressaq permezz tal-Portal tal-gassijiet F.

8. Id-dhul iggenerat mill-ammont tal-allokazzjoni tal-kwota għandu jikkostitwixxi dhul assenjat estern f'konformità mal-Artikolu 21(5) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁶. Dak id-dhul għandu jiġi assenjat lill-programm LIFE u lill-Intestatura 7 tal-qafas finanzjarju pluriennali (l-Amministrazzjoni Pubblika Ewropea), sabiex ikopri l-kostijiet tal-persunal estern li jaħdem fuq il-ġestjoni tal-allokazzjoni tal-kwota, tas-servizzi tal-IT, u tas-sistemi ta' liċenzjar għall-finijiet tal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament u sabiex tiġi żgurata l-konformità mal-Protokoll. Id-dhul użat biex ikopri dawk il-kostijiet ma għandux jaqbeż l-ammont massimu annwali ta' EUR 3 miljun. Kwalunkwe dhul li jifdal wara li jiġu koperti dawn il-kostijiet għandu jiddaħhal fil-baġit ġenerali tal-Unjoni.

Artikolu 18

Il-kundizzjonijiet għar-registrazzjoni u għar-riċevuta tal-allokazzjonijiet tal-kwota

1. Il-kwota għandha tiġi allokata biss lill-produtturi jew lill-importaturi li għandhom stabbiliment fl-Unjoni, jew li jkunu ħatru lil rappreżentant uniku bi stabbiliment fl-Unjoni li jassumi r-responsabbiltà shiha għall-konformità ma' dan ir-Regolament u mar-rekwiziti tat-Titolu II tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006. Ir-rappreżentant uniku jista' jkun l-istess wiehed mahtur skont l-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006.

²⁶ Ir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deċiżjoni Nru 541/2014/UE u li jhassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (ĠU L 193, 30.7.2018, p. 1).

2. Huma biss il-produtturi u l-importaturi li jkollhom esperjenza fl-attivitajiet ta' negozjar ta' sustanzi kimiċi jew fis-servizzjar tar-refriġerazzjoni, l-arja kundizzjonata, jew it-tagħmir tal-protezzjoni min-nar jew il-pompi tas-shana għal 3 snin konsekuttivi qabel il-perjodu ta' allokazżjoni tal-kwota, li jistgħu jissottomettu dikjarazzjoni msemmija fl-Artikolu 17(3) jew jirċievu allokazżjoni tal-kwota fuq dik il-bażi, skont l-Artikolu 17(4). Il-produtturi u l-importaturi għandhom jipprezentaw evidenza għal dak l-għan lill-Kummissjoni, fuq talba.
3. Għall-finijiet tar-registrazżjoni fil-Portal tal-gassijiet F, il-produtturi u l-importaturi għandhom jipprovdu indirizz fiżiku fejn tinsab l-impriża u minn fejn twettaq in-negozju tagħha. Impriża waħda biss għandha tiġi rreġistrata bl-istess indirizz fiżiku.

Għall-finijiet tas-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni tal-kwota skont l-Artikolu 17(3) u tar-riċevuta ta' allokazżjoni tal-kwota skont l-Artikolu 17(4), kif ukoll għall-fini tad-determinazzjoni tal-valuri ta' referenza skont l-Artikolu 17(1), l-impriži kollha li jikkondividu l-istess sid benefiċjarju, għandhom jitqiesu bħala impriża unika. Hija biss dik l-impriża unika, li hija dik rreġistrata l-ewwel fil-Portal tal-gassijiet F sakemm ma jkunx indikat mod ieħor mis-sid benefiċjarju, li għandha tkun intitolata għal valur ta' referenza skont l-Artikolu 17(1) u għal allokazżjoni tal-kwota skont l-Artikolu 17(4).

Artikolu 19

Prodotti jew tagħmir iċċarġjati minn qabel bl-idrofluworokarburi

1. Tagħmir tar-refrigerazzjoni u tal-arja kundizzjonata, pompi tas-sħana u inalaturi b'doża mkejla iċċarġjati minn qabel b'sustanzi elenkati fit-Taqsima 1 tal-Anness I, ma għandhomx jitqiegħdu fis-suq hlief jekk dawk is-sustanzi li bihom ġew iċċarġjati minn qabel il-prodotti jew it-tagħmir jitqiesu fis-sistema tal-kwota msemija f'dan il-Kapitolu.

Il-projbizzjoni stabbilita fl-ewwel subparagrafu għandha tapplika għal tali inalaturi ta' doża mkejla mill-1 ta' Jannar 2025.

2. Meta jqiegħdu fis-suq prodotti jew tagħmir iċċarġjati minn qabel kif imsemmi fil-paragrafu 1, il-manifatturi u l-importaturi tal-prodotti jew tat-tagħmir għandhom jiżguraw li l-konformità mal-paragrafu 1 tkun iddokumentata bis-sħiħ u għandhom ifasslu dikjarazzjoni ta' konformità f'dan ir-rigward.

Bil-formulazzjoni tad-dikjarazzjoni ta' konformità, il-manifatturi u l-importaturi tal-prodotti jew tat-tagħmir għandhom jassumu r-responsabbiltà għall-konformità ma' dan il-paragrafu u mal-paragrafu 1.

Il-manifatturi u l-importaturi tal-prodotti jew tat-tagħmir għandhom iżommu d-dokumentazzjoni u d-dikjarazzjoni ta' konformità għal perjodu ta' mill-inqas 5 snin mit-tqegħid fis-suq ta' dawk l-prodotti jew ta' dak it-tagħmir u għandhom jagħmluhom disponibbli, fuq talba, għall-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat jew lill-Kummissjoni.

3. Meta l-idrofluworokarburi li jinsabu fil-prodotti jew fit-tagħmir imsemmija fil-paragrafu 1 ma jkunux tqieghdu fis-suq qabel ma jiġu ċċarġjati l-prodotti jew it-tagħmir, l-importaturi ta' daww il-prodotti jew ta' dak it-tagħmir għandhom jiżguraw li, sat-30 ta' April 2025 u kull sena wara dan, l-akkuratezza tad-dokumentazzjoni, tad-dikjarazzjoni ta' konformità u l-veraċità tar-rapport tagħhom skont l-Artikolu 26(7) ikunu kkonfermati, għas-sena kalendarja preċedenti, f'livell raġonevoli ta' assigurazzjoni minn awditur indipendenti reġistrat fil-Portal tal-gassijiet F.

L-awditur indipendenti għandu jkun jew:

- (a) akkreditat skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁷; jew
 - (b) akkreditat sabiex jivverifika rapporti finanzjarji f'konformità mal-leġislazzjoni tal-Istat Membru kkonċernat.
4. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tiddetermina l-arrangamenti dettaljati relatati mad-dikjarazzjoni ta' konformità msemmija fil-paragrafu 2, mal-verifika mill-awditur indipendenti u l-akkreditazzjoni tal-awdituri. Daww l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 34(2).

²⁷ Id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi sistema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Unjoni u li temenda d-Direttiva 96/61/KE (ĠU L 275, 25.10.2003, p. 32).

5. Importatur tal-prodotti jew tat-tagħmir imsemmija fil-paragrafu 1, li ma għandu l-ebda stabbiliment fl-Unjoni, għandu jahtar lil rappreżentant uniku bi stabbiliment fl-Unjoni li jassumi r-responsabbiltà shiha tal-konformità ma' dan ir-Regolament. Ir-rappreżentant uniku jista' jkun l-istess wiehed mahtur skont l-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006.
6. Dan l-Artikolu ma għandux japplika għal imprizi li jqiegħdu fis-suq anqas minn 10 tunnellati f'ekwivalenti ta' CO₂ ta' idrofluworokarburi, fis-sena, li jinsabu fil-prodotti jew fit-tagħmir imsemmija fil-paragrafu 1.

Artikolu 20

Il-Portal tal-gassijiet F

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi u tiżgura t-thaddim ta' sistema elettronika għall-gestjoni tas-sistema tal-kwota, għar-rekwiziti ta' licenzjar tal-importazzjonijiet u tal-esportazzjonijiet, u għall-obbligi ta' rapportar dwar gassijiet fluworurati b'effett ta' serra ("il-Portal tal-gassijiet F").
2. Il-Kummissjoni għandha tiżgura l-interkonnessjoni tal-Portal tal-gassijiet F mal-Ambjent ta' Tieqa Unika tal-UE għad-Dwana permezz tat-Tieqa Unika Doganali tal-Unjoni Ewropea – Sistema ta' Skambju taċ-Ċertifikati (EU CSW-CERTEX) stabbilita bir-Regolament (UE) 2022/2399.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw l-interkonnnessjoni tal-ambjenti nazzjonali tagħhom ta' tieqa unika għad-dwana mas-CSW-CERTEX tal-UE għall-fini tal-iskambju ta' informazzjoni mal-Portal tal-gassijiet F.
4. L-impriżi għandu jkollhom registrazzjoni valida fil-Portal tal-gassijiet F qabel ma jwettqu kwalunkwe waħda mill-attivitajiet li ġejjin:
 - (a) l-importazzjoni jew l-esportazzjoni ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, u ta' prodotti u ta' tagħmir li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, ħlief fil-każ ta' ħżin temporanju kif definit fl-Artikolu 5, il-punt (17), tar-Regolament (UE) Nru 952/2013;
 - (b) is-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni skont l-Artikolu 17(3);
 - (c) ir-riċevuta ta' allokazżjoni tal-kwota għat-tqegħid fis-suq ta' idrofluworokarburi f'konformità mal-Artikolu 17(4), jew it-twettiq jew ir-riċevuta ta' trasferiment tal-kwota f'konformità mal-Artikolu 21(1), jew it-twettiq jew ir-riċevuta ta' awtorizzazzjoni għall-użu ta' kwota f'konformità mal-Artikolu 21(2), jew id-delega ta' dik l-awtorizzazzjoni għall-użu ta' kwota f'konformità mal-Artikolu 21(3);
 - (d) il-forniment jew ir-riċevuta ta' idrofluworokarburi għall-finijiet elenkati fl-Artikolu 16(2), il-punti (a) sa (e);
 - (e) it-twettiq tal-attivitajiet l-oħrajn kollha li jeħtieġu rapportar skont l-Artikolu 26;

- (f) ir-riċevuta ta' drittijiet tal-produzzjoni skont l-Artikolu 14 u t-twettiq jew ir-riċevuta ta' trasferiment u ta' awtorizzazzjoni tad-drittijiet tal-produzzjoni msemmija fl-Artikolu 15;
- (g) il-verifika tar-rapporti msemmijin fl-Artikolu 19(3) u fl-Artikolu 26(8).

Ir-registrazzjoni fil-Portal tal-gassijiet F għandha tkun valida biss ladarba l-Kummissjoni tivvalidaha u sakemm ma tkunx sospiża jew revokata mill-Kummissjoni jew irtirata mill-impriza.

5. Registrazzjoni valida fil-Portal tal-gassijiet F fil-mument tal-importazzjoni jew tal-esportazzjoni tikkostitwixxi liċenzja meħtieġa skont l-Artikolu 22.
6. Sa fejn ikun neċessarju, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, il-Kummissjoni għandha tikkjarifika r-regoli ta' registrazzjoni fil-Portal tal-gassijiet F biex tiżgura l-funzjonament bla xkiel tal-Portal tal-gassijiet F u l-kompatibbiltà mal-Ambjent ta' Tieqa Unika tal-UE għad-Dwana. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 34(2).
7. L-awtoritajiet kompetenti, inklużi l-awtoritajiet doganali, tal-Istati Membri għandu jkollhom aċċess għall-Portal tal-gassijiet F sabiex jippermettu l-implimentazzjoni tar-rekwiżiti u tal-kontrolli rilevanti. L-aċċess għall-Portal tal-gassijiet F mill-awtoritajiet doganali għandu jiġi żgurat permezz tal-Ambjent ta' Tieqa Unika tal-UE għad-Dwana.

L-awtorità kompetenti tal-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiżguraw il-kunfidenzjalità tad-data inkluża fil-Portal tal-gassijiet F.

Il-Kummissjoni għandha tagħmel disponibbli għall-pubbliku, mhux aktar tard minn 3 xhur wara li titlesta l-allokazzjoni għal sena partikolari, dan li ġej:

- (a) lista ta' detenturi ta' kwota;
- (b) lista tal-impriżi li huma soġġetti għar-rekwiziti ta' rapportar stabbiliti fl-Artikolu 26.

8. Kwalunkwe talba mill-produtturi u mill-importaturi għal korrezzjoni tal-informazzjoni li huma jkunu rreġistraw fil-Portal tal-gassijiet F, dwar it-trasferimenti tal-kwota msemmin fl-Artikolu 21(1), l-awtorizzazzjonijiet għall-użu tal-kwota msemminja fl-Artikolu 21(2) jew id-delegazzjonijiet tal-awtorizzazzjonijiet imsemminja fl-Artikolu 21(3), għandha tiġi kkomunikata, bil-kunsens tal-impriżi kollha involuti fit-tranzazzjoni, lill-Kummissjoni mingħajr dewmien żejjed u sa mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu tas-sena ta' wara dik tar-reġistrazzjoni tat-trasferiment tal-kwota jew tal-awtorizzazzjoni għall-użu tal-kwota, jew tad-delega tal-awtorizzazzjoni, skont kif xieraq. It-talba għandha tiġi ssostanzjata b'evidenza li tistabbilixxi li tikkonċerna żball klerikali.

Minkejja l-ewwel subparagrafu, it-talbiet għal korrezzjoni ta' data li taffettwa b'mod negattiv l-intitolamenti ta' produtturi u ta' importaturi oħrajn mhux involuti fit-tranzazzjoni sottostanti għandhom jiġu miċħudin.

Artikolu 21

Trasferiment tal-kwota u awtorizzazzjoni sabiex tintuża kwota għat-tqegħid fis-suq ta' idrofluworokarburi f'taġġmir importat

1. Kwalunkwe produttur jew importatur li għalih ikun ġie ddeterminat valur ta' referenza skont l-Artikolu 17(1) jista' jittrasferixxi fil-Portal tal-gassijiet F l-allokazzjoni tal-kwota tiegħu fuq il-bażi tal-Artikolu 17(4), għall-kwantitajiet kollha jew għal kwalunkwe kwantità, lil produttur jew lil importatur ieħor fl-Unjoni jew lil produttur jew lil importatur ieħor li jkun rappreżentat fl-Unjoni minn rappreżentant uniku msemmi fl-Artikolu 18(1).

Il-kwota li hija ttrasferita skont l-ewwel subparagrafu ma għandhiex tiġi ttrasferita għat-tieni darba.

2. Kwalunkwe produttur jew importatur li għalih ikun ġie ddeterminat valur ta' referenza skont l-Artikolu 17(1), jista' jawtorizza fil-Portal tal-gassijiet F impriża fl-Unjoni jew rappreżentat fl-Unjoni minn rappreżentant uniku msemmi fl-Artikolu 19(5), sabiex juża l-kwota tiegħu kollha jew parti minnha għall-fini tal-importazzjoni ta' taġġmir iċċarġjat minn qabel imsemmi fl-Artikolu 19.

Il-kwantitajiet rispettivi tal-idrofluworokarburi għandhom jitqiesu li tqiegħdu fis-suq mill-produttur jew mill-importatur tal-awtorizzazzjoni fil-mument tal-awtorizzazzjoni.

3. Kwalunkwe impriża li tirċievi awtorizzazzjonijiet tista' tiddelega dik l-awtorizzazzjoni għall-użu ta' kwota riċevuta f'konformità mal-paragrafu 2 fil-Portal tal-gassijiet F lil impriża għall-fini tal-importazzjoni ta' tagħmir iċċarġjat minn qabel imsemmi fl-Artikolu 19. Awtorizzazzjoni delegata ma għandhiex tiġi ddelegata għat-tieni darba.
4. It-trasferimenti ta' kwota, l-awtorizzazzjonijiet għall-użu ta' kwota u d-delegazzjonijiet tal-awtorizzazzjonijiet imwettqin permezz tal-Portal tal-gassijiet F għandhom ikunu validi biss jekk l-impriża riċeventi taċċettahom permezz tal-Portal tal-gassijiet F.

Kapitolu V

Kummerċ

Artikolu 22

Importazzjonijiet u esportazzjonijiet

1. L-importazzjoni u l-esportazzjoni ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, u ta' prodotti u ta' tagħmir li jkun fihom dawk il-gassijiet jew li l-funzjonament tagħhom jiddependi minn dawk il-gassijiet għandhom ikunu soġġetti għall-prezentazzjoni ta' licenzja valida lill-awtoritajiet doganali maħruġa mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 20(4) u (5), hlief fil-każ ta' hażna temporanja.

Dan il-paragrafu ma japplikaw għal prodotti u tagħmir li jkunu oġġetti personali.

2. Il-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra importati fl-Unjoni għandhom jitqiesu bħala gassijiet vergni.
3. Minn ... [id-data sena mid-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament] l-esportazzjoni ta' fowms, aerosols tekniċi, tagħmir ta' refriġerazzjoni stazzjonarju u tagħmir tal-arja kondizzjonata u pompi tas-sħana stazzjonarji kif imsemmi fl-Anness IV li jkun fihom, jew li l-funzjonament tagħhom ikun jiddependi minn, gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP ta' 1 000 jew aktar għandha tkun ipprojbata.

Il-projbizzjoni stabbilita fl-ewwel subparagrafu ma għandhiex tapplika għal tagħmir militari jew għal prodotti u tagħmir li jistghu jitqieghdu fis-suq fl-Unjoni f'konformità mal-Anness IV.

4. B'deroga mill-paragrafu 3, il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, għal każijiet ta' natura eċċezzjonali, b'segwitu għal talba ssostanzjata mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat, u filwaqt li tqis l-oġettivi ta' dan ir-Regolament, tawtorizza l-esportazzjoni tal-prodotti u t-tagħmir imsemmija fil-paragrafu 3, meta jintwera li fid-dawl tal-valur ekonomiku u l-hajja li għad fadal mistennija tal-oġġett speċifiku, il-projbizzjoni tal-esportazzjoni timponi piż sproporzjonat fuq l-esportatur. Tali esportazzjonijiet għandhom ikunu permessi biss jekk ikunu konformi mal-liġi nazzjonali tal-pajjiż tad-destinazzjoni.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 34(2).

5. L-imprizi bi stabbiliment fl-Unjoni għandhom jieħdu l-miżuri kollha neċessarji biex jiżguraw li l-esportazzjoni ta' tagħmir ta' refriġerazzjoni u ta' arja kondizzjonata u ta' pompi tas-sħana ma tiksirx ir-restrizzjonijiet fuq l-importazzjoni li l-istat importatur ikun innotifika skont il-Protokoll.

Artikolu 23

Kontrolli tal-kummerċ

1. L-awtoritajiet doganali u l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq għandhom jinfurzaw il-projbizzjonijiet u restrizzjonijiet oħrajn stabbiliti f'dan ir-Regolament fir-rigward tal-importazzjonijiet u tal-esportazzjonijiet.
2. Għall-finijiet tar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera, l-impriza li jkollha kwota jew awtorizzazzjonijiet sabiex tuża kwota kif meħtieġ skont dan ir-Regolament, u registrata fil-Portal tal-gassijiet F skont l-Artikolu 20 għandha tkun l-importatur indikat fid-dikjarazzjoni doganali.

Għall-finijiet tal-importazzjonijiet, għajr għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera, l-impriza registrata fil-Portal tal-gassijiet F skont l-Artikolu 20 għandha tkun id-dikjarant indikat fid-dikjarazzjoni doganali li jkun id-detentur tal-awtorizzazzjoni għal proċedura speċjali għajr it-tranzitu, sakemm ma jkunx hemm trasferiment ta' drittijiet u obbligi skont l-Artikolu 218 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 biex persuna oħra tithalla tkun id-dikjarant. Fil-każ ta' proċedura ta' tranzitu, l-impriza li jkollha kwota jew awtorizzazzjonijiet biex tuża l-kwota kif meħtieġ skont dan ir-Regolament għandha tkun id-detentur tal-proċedura.

Għall-finijiet tal-esportazzjonijiet, l-imprezza registrata fil-Portal tal-gassijiet F skont l-Artikolu 20 għandha tkun l-esportatur indikat fid-dikjarazzjoni doganali.

3. F'kazijiet ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, u ta' prodotti u ta' tagħmir li jkun fihom daww il-gassijiet jew li l-funzjonament tagħhom jiddependi minn daww il-gassijiet, l-importatur jew, meta dan ma jkunx disponibbli, id-dikjarant indikat fid-dikjarazzjoni doganali jew fid-dikjarazzjoni għall-ħażna temporanja, u f'kazijiet ta' esportazzjonijiet l-esportatur indikat fid-dikjarazzjoni doganali, għandu jipprovdi lill-awtoritajiet doganali l-informazzjoni li ġejja, meta dan ikun rilevanti, fid-dikjarazzjoni doganali:
- (a) in-numru ta' identifikazzjoni tar-registrazzjoni tal-Portal tal-gassijiet F;
 - (b) in-numru tar-Registrazzjoni u tal-Identifikazzjoni tal-Operaturi Ekonomiċi (EORI);
 - (c) il-massa netta ta' gassijiet bl-ingrossa u ta' gassijiet li jinsabu fi prodotti u f'tagħmir, u f'partijiet minnhom;
 - (d) il-kodiċi tal-komodità li bih tiġi kklassifikata l-merkanzija;
 - (e) it-tunnellati ta' ekwivalenti ta' CO₂ ta' gassijiet bl-ingrossa u ta' gassijiet li jinsabu fi prodotti jew f'tagħmir, u f'partijiet minnhom.

4. L-awtoritajiet doganali għandhom jivverifikaw, b'mod partikolari, jekk f'kazijiet ta' rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera, l-importatur indikat fid-dikjarazzjoni doganali għandux kwota jew awtorizzazzjonijiet għall-użu ta' kwota kif meħtiegħ skont dan ir-Regolament qabel ma jirrilaxxaw il-merkanzija għaċ-ċirkolazzjoni libera. L-awtoritajiet doganali għandhom jiżguraw li, f'kazijiet ta' importazzjonijiet, l-importatur indikat fid-dikjarazzjoni doganali jew, meta dan ma jkunx disponibbli, id-dikjarant, u, f'kazijiet ta' esportazzjonijiet, l-esportatur indikat fid-dikjarazzjoni doganali, ikun reġistrat fil-Portal tal-gassijiet F skont l-Artikolu 20.
5. Meta jkun rilevanti, l-awtoritajiet doganali għandhom jikkomunikaw informazzjoni dwar l-iżdoganar tal-merkanzija lill-Portal tal-gassijiet F permezz tal-Ambjent ta' Tieqa Unika tal-UE għad-Dwana.
6. L-importaturi ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I u fit-Taqsima I tal-Anness II, f'kontenituri li jistgħu jerggħu jimtew, għandhom jagħmlu disponibbli għall-awtoritajiet doganali, fiż-żmien meta tiġi ppreżentata d-dikjarazzjoni doganali relatata mar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera, dikjarazzjoni ta' konformità kif imsemmi fl-Artikolu 11(4), il-punt li tinkludi evidenza li tikkonferma l-arrangamenti fis-sehħ għar-ritorn tal-kontenitur għall-fini ta' mili mill-ġdid.
7. L-importaturi ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra għandhom jagħmlu disponibbli għall-awtoritajiet doganali fiż-żmien meta tiġi ppreżentata d-dikjarazzjoni doganali relatata mar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera, l-evidenza msemmija fl-Artikolu 4(6).

8. Id-dikjarazzjoni ta' konformità u d-dokumentazzjoni msemija fl-Artikolu 19(2) għandhom ikunu disponibbli għall-awtoritajiet doganali fiż-żmien meta tiġi ppreżentata d-dikjarazzjoni doganali relatata mar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera.
9. L-awtoritajiet doganali għandhom jivverifikaw il-konformità mar-regoli dwar l-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament, meta jwettqu l-kontrolli bbażati fuq analiżi tar-riskju fil-kuntest tas-Sistema għall-Ġestjoni tar-Riskju Doganali u f'konformità mal-Artikolu 46 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013. Dik l-analiżi tar-riskju għandha tqis, b'mod partikolari, kwalunkwe informazzjoni disponibbli dwar il-probabbiltà ta' kummerċ illegali ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra u l-istorja tal-konformità tal-impriza kkonċernata.
10. Fuq il-bażi tal-analiżi tar-riskju, meta twettaq kontrolli doganali fiżiċi fuq is-sustanzi, il-prodotti u t-tagħmir koperti minn dan ir-Regolament, l-awtorità doganali għandha, b'mod partikolari, tivverifika dan li ġej fuq l-importazzjonijiet u fuq l-esportazzjonijiet:
 - (a) li l-merkanzija ppreżentata tikkorrispondi għal dik deskritta fil-liċenzja u fid-dikjarazzjoni doganali;
 - (b) li l-prodott jew it-tagħmir ippreżentat ma jaqax taħt il-projbizzjonijiet imsemija fl-Artikolu 11(1) u (3);
 - (c) li l-merkanzija tkun ittikkettata f'konformità mal-Artikolu 12 qabel ma dik il-merkanzija tiġi rrilaxxata għaċ-ċirkolazzjoni libera.

L-importatur jew fejn l-importatur mhux disponibbli, id-dikjarant, jew l-esportatur, kif meħtieġ, għandhom jagħmlu l-liċenzja disponibbli għall-awtoritajiet doganali matul il-kontrolli f'konformità mal-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.

11. L-awtoritajiet doganali jew l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji kollha biex jipprevjenu tentattivi ta' importazzjoni jew esportazzjoni tas-sustanzi, tal-prodotti u tat-tagħmir koperti minn dan ir-Regolament li diġà ma kinux permessi jidhlu jew joħorġu mit-territorju.
12. L-awtoritajiet doganali għandhom jikkonfiskaw jew jaqbd u kontenituri li ma jistgħux jerġghu jintlew kif imsemmi fl-Artikolu 11(3), it-tieni subparagrafu, il-punt (a), ta' dan ir-Regolament, li huma pprojbiti minn dan ir-Regolament sabiex jintremew billi jinqerdu f'konformità mal-Artikoli 197 u 198 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 jew għandhom jinfurmaw lill-awtoritajiet kompetenti sabiex jiżguraw il-konfiska u l-qbid ta' tali kontenituri sabiex jintremew billi jinqerdu. L-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq għandhom ukoll jirtiraw jew isejh u lura mis-suq tali kontenituri f'konformità mal-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) 2019/1020.

F'każijiet oħra, mhux imsemmija fl-ewwel subparagrafu, ta' importazzjoni illegali, provvista sussegwenti, jew esportazzjoni mwettqa bi ksur ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari meta gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fit-Taqsima 1 tal-Anness I jitqiegħdu fis-suq bl-ingrossa jew jiġu ċċarġjati f'prodotti u tagħmir bi ksur tar-rekwiziti tal-kwota u tal-awtorizzazzjoni stabbiliti f'dan ir-Regolament, l-awtoritajiet doganali jew l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq jistgħu jiehdu miżuri alternattivi. Tali miżuri jistgħu jinkludu l-irkant dment li t-tqegħid fis-suq sussegwenti jkun f'konformità ma' dan ir-Regolament.

L-esportazzjoni ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fit-Taqsima 1 tal-Anness I li fir-rigward ikun gie stabbilit in-nuqqas ta' konformità wara r-rilaxx tagħhom għaċ-ċirkolazzjoni libera, għandha tiġi pprojbita.

13. L-Istati Membri għandhom jappuntaw jew japprovaw uffiċċji doganali jew postijiet oħrajn u għandhom jispeċifikaw ir-rotta lejn dawk l-uffiċċji u l-postijiet, f'konformità mal-Artikoli 135 u 267 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013, għall-preżentazzjoni lill-awtoritajiet tad-dwana tal-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I għal, u tal-prodotti u tat-tagħmir imsemmija fl-Artikolu 19 ta' dan ir-Regolament, mad-dhul tagħhom fit-territorju doganali tal-Unjoni jew mal-hruġ tagħhom minnu. Il-kontrolli għandhom jitwettqu mill-persunal tal-uffiċċju doganali jew minn persuni awtorizzati oħra f'konformità mar-regoli nazzjonali, li jkollhom għarfien dwar kwistjonijiet relatati mal-prevenzjoni ta' attivitajiet illegali koperti minn dan ir-Regolament u jkollhom aċċess għal tagħmir xieraq biex iwettqu l-kontrolli fiżiċi rilevanti abbażi ta' analiżi tar-riskju.

L-uffiċċji doganali jew postijiet oħra appuntati jew approvati msemmija fl-ewwel subparagrafu biss għandhom ikunu awtorizzati jifflu jew itemmu proċedura ta' tranżitu tal-gassijiet u tal-prodotti jew tat-tagħmir koperti minn dan ir-Regolament.

Artikolu 24

Mizuri għall-monitoraġġ tal-kummerċ illegali

1. Abbazi tal-monitoraġġ regolari tal-kummerċ tal-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra u tal-valutazzjoni tar-riskji potenzjali ta' kummerċ illegali marbuta mal-movimenti ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, ta' prodotti u ta' tagħmir li jkun fihom dawk il-gassijiet jew li l-funzjonament tagħhom jiddependi minn dawk il-gassijiet, il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 32 biex:
 - (a) tissupplimenta dan ir-Regolament billi tispeċifika l-kriterji li għandhom jitqiesu mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru meta jwettqu l-verifiki, f'konformità mal-Artikolu 29, biex jistabbilixxu jekk l-imprizi jikkonformawx mal-obbligi tagħhom skont dan ir-Regolament;
 - (b) tissupplimenta dan ir-Regolament billi tispeċifika r-rekwiżiti li għandhom jiġu vverifikati fil-monitoraġġ, f'konformità mal-Artikolu 23, ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, u ta' prodotti u ta' tagħmir li jkun fihom dawk il-gassijiet jew li l-funzjonament tagħhom jiddependi minn dawk il-gassijiet, imqegħdin taħt hażna temporanja jew taħt proċedura doganali, li tinkludi proċedura ta' hażna doganali jew taż-żona libera, jew fi tranzitu mit-territorju doganali tal-Unjoni;

(c) temenda dan ir-Regolament billi żżid metodologiji ta' traċċar għall-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra mqiegħda fis-suq għall-monitoraġġ, f'konformità mal-Artikolu 22, tal-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, u ta' prodotti u ta' tagħmir li jkun fihom dawk il-gassijiet jew li l-funzjonament tagħhom ikun jiddependi minn dawk il-gassijiet, imqiegħdin taħt hażna temporanja jew taħt proċedura doganali.

2. Meta tadotta att delegat skont il-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tqis il-benefiċċji ambjentali u l-impatti soċjoekonomiċi tal-metodologija li għandha tiġi stabbilita skont il-punti (a), (b) u (c) ta' dak il-paragrafu.

Artikolu 25

Il-kummerċ ma' Stati jew ma' organizzazzjonijiet ta' integrazzjoni ekonomika reġjonali u ma' territorji mhux koperti mill-Protokoll

1. L-importazzjoni u l-esportazzjoni ta' idrofluworokarburi u ta' prodotti u ta' tagħmir li jkun fihom idrofluworokarburi jew li l-funzjonament tagħhom jiddependi minn dawk il-gassijiet minn u lejn kwalunkwe Stat jew organizzazzjoni ta' integrazzjoni ekonomika reġjonali li ma tkunx qabliet li tkun marbuta bid-dispożizzjonijiet tal-Protokoll applikabbli għal dawk il-gassijiet, għandhom ikunu pprojbiti mill-1 ta' Jannar 2028.

2. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 32 biex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tistabbilixxi r-regoli applikabbli għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera u għall-esportazzjoni ta' prodotti u ta' tagħmir importati minn u esportati lejn kwalunkwe Stat jew organizzazzjoni ta' integrazzjoni ekonomika reġjonali fis-sens tal-paragrafu 1, li ġew prodotti bl-użu ta' idrofluworokarburi iżda li ma fihomx gassijiet li jistgħu jiġu identifikati b'mod pożittiv bħala idrofluworokarburi, kif ukoll regoli dwar l-identifikazzjoni ta' tali prodotti u tagħmir. Meta tadotta dawk l-atti delegati, il-Kummissjoni għandha tqis id-deċiżjonijiet rilevanti meħuda mill-Partijiet għall-Protokoll u, fir-rigward tar-regoli dwar l-identifikazzjoni ta' tali prodotti u tagħmir, kwalunkwe parir tekniku perijodiku mogħti lill-Partijiet għall-Protokoll.
3. B'deroga mill-paragrafu 1, il-kummerċ ma' kwalunkwe Stat jew organizzazzjoni reġjonali ta' integrazzjoni ekonomika fis-sens tal-paragrafu 1 f'idrofluworokarburi, u fi prodotti u tagħmir li jkun fihom idrofluworokarburi jew li l-funzjonament tagħhom jiddependi minn dawk il-gassijiet jew li huma prodotti permezz ta' xi wieħed jew aktar minn dawk il-gassijiet, jista' jkun awtorizzat mill-Kummissjoni, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, dment li jiġi ddeterminat, minn laqgħa tal-Partijiet għall-Protokoll skont l-Artikolu 4(8) tal-Protokoll, li l-Istat jew l-organizzazzjoni reġjonali ta' integrazzjoni ekonomika tkun f'konformità sħiħa mal-Protokoll u tkun issottomettiet data għal dak l-għan kif speċifikat fl-Artikolu 7 tal-Protokoll. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżaminazzjoni msemmija fl-Artikolu 34(2).

4. Sogġett għal kwalunkwe deċiżjoni meħuda mill-Partijiet għall-Protokoll, kif imsemmi fil-paragrafu 2, il-paragrafu 1 għandu japplika għal kwalunkwe territorju mhux kopert mill-Protokoll bl-istess mod kif tali deċiżjonijiet japplikaw għal kwalunkwe Stat jew organizzazzjoni reġjonali ta' integrazzjoni ekonomika fis-sens tal-paragrafu 1.
5. Meta l-awtoritajiet ta' territorju li ma jkunx kopert mill-Protokoll ikunu konformi mal-Protokoll u jkunu pprezentaw data għal dak l-iskop kif speċifikat fl-Artikolu 7 tal-Protokoll, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, li whud mid-dispożizzjonijiet jew id-dispożizzjonijiet kollha tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma għandhomx japplikaw għal dak it-territorju. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 34(2).

Kapitolu VI

Rapportar u ġbir ta' data dwar l-emissjonijiet

Artikolu 26

Rapportar minn impriži

1. Sal-31 ta' Marzu 2025 u kull sena minn hemm 'il quddiem, kull produttur, importatur u esportatur li pproduċew, importaw jew esportaw idrofluworokarburi jew kwantitajiet li jaqbzu tunnellata metrika waħda jew 100 tunnellata f'ekwivalenti ta' CO₂ ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra ohrajn matul is-sena kalendarja preċedenti għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni d-data speċifikata fl-Anness IX dwar kull waħda minn dawk is-sustanzi għal dik is-sena kalendarja. Dan il-paragrafu għandu japplika wkoll għall-impriži kollha li jirċievu kwota skont l-Artikolu 21(1).

Sal-31 ta' Marzu 2024 u kull sena minn hemm 'il quddiem, kull produttur jew importatur li jkun gie allokat kwota skont l-Artikolu 17(4), jew li lilu tkun giet ittrasferita kwota skont l-Artikolu 21(1), izda ma jkun qieghed l-ebda kwantità ta' idrofluworokarburi fis-suq matul is-sena kalendarja preċedenti, għandu jirrapporta lill-Kummissjoni billi jissottometti "rapport zero".

2. Sal-31 ta' Marzu 2025 u kull sena minn hemm 'il quddiem, kull impriża li tkun qerdet idrofluworokarburi jew kwantitajiet ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra oħrajn li jaqbżu tunnellata metrika waħda jew 100 tunnellata f'ekwivalenti ta' CO₂ matul is-sena kalendarja preċedenti għandha tirrapporta lill-Kummissjoni d-data speċifikata fl-Anness IX dwar kull waħda minn dawk is-sustanzi għal dik is-sena kalendarja.
3. Sal-31 ta' Marzu 2025 u kull sena minn hemm 'il quddiem, kull impriża li użat 1 000 tunnellata ta' ekwivalenti ta' CO₂ jew aktar f'gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I bħala materja prima matul is-sena kalendarja preċedenti għandha tirrapporta lill-Kummissjoni d-data speċifikata fl-Anness IX dwar kull waħda minn dawk is-sustanzi għal dik is-sena kalendarja.
4. Sal-31 ta' Marzu 2025 u kull sena minn hemm 'il quddiem, kull impriża li qieghdet 10 tunnellati f'ekwivalenti ta' CO₂ jew aktar ta' idrofluworokarburi, jew 100 tunnellata f'ekwivalenti ta' CO₂ jew aktar ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, li jinsabu fi prodotti jew f'taġġmir fis-suq matul is-sena kalendarja preċedenti għandha tirrapporta lill-Kummissjoni d-data speċifikata fl-Anness IX dwar kull waħda minn dawk is-sustanzi għal dik is-sena kalendarja.

5. Sal-31 ta' Marzu 2025 u kull sena minn hemm 'il quddiem, kull impriża li tkun irċeviet kwalunkwe kwantità ta' idrofluworokarburi msemmija fl-Artikolu 16(2) għandha tirrapporta lill-Kummissjoni d-data speċifikata fl-Anness IX dwar kull waħda minn dawk is-sustanzi għal dik is-sena kalendarja.

Sal-31 ta' Marzu 2025 u kull sena minn hemm 'il quddiem, kull produttur jew importatur li jkun qiegħed fis-suq idrofluworokarburi bl-għan li jipproduċi inalaturi b'doża mkejla għall-konsenja ta' ingredjenti farmaċewtiċi għandu jirrapporta lill-Kummissjoni d-data speċifikata fl-Anness IX. Il-manifatturi ta' tali inalaturi b'doża mkejla għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni d-data speċifikata fl-Anness IX dwar l-idrofluworokarburi riċevuti.

6. Sal-31 ta' Marzu 2025 u kull sena minn hemm 'il quddiem, kull impriża li tkun irreklatat kwantitajiet li jaqbuż tunnellata metrika waħda jew 100 tunnellata f'ekwivalenti ta' CO₂ ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra għandha tirrapporta lill-Kummissjoni d-data speċifikata fl-Anness IX dwar kull waħda minn dawk is-sustanzi għal dik is-sena kalendarja.
7. Sat-30 ta' April 2025 u kull sena minn hemm 'il quddiem, kull importatur ta' tagħmir li jkun qiegħed fis-suq tagħmir iċċarġjat minn qabel kif imsemmi fl-Artikolu 19 li jkun fih tal-anqas 1 000 tunnellata ta' idrofluworokarburi ekwivalenti ta' CO₂, u meta dawk l-idrofluworokarburi ma jkunux tqiegħdu fis-suq qabel l-iċċarġjar tat-tagħmir, għandu jissottometti lill-Kummissjoni rapport ta' verifika mahruġ skont l-Artikolu 19(3).

8. Sat-30 ta' April 2025 u kull sena minn hemm 'il quddiem, kull impriża li, skont il-paragrafu 1, tirrapporta dwar it-tqeghid fis-suq ta' 1 000 tunnellata ta' ekwivalenti ta' CO₂ jew aktar ta' idrofluworokarburi matul is-sena kalendarja preċedenti għandha, barra minn hekk, tiżgura li l-veraċità tar-rapport tagħha tiġi kkonfermata, f'livell raġonevoli ta' assigurazzjoni, minn awditur indipendenti. L-awditur għandu jiġi rreġistrat fil-Portal tal-gassijiet F u għandu jkun akkreditat:

- (a) skont id-Direttiva 2003/87/KE; jew
- (b) biex jivverifika rapporti finanzjarji f'konformità mal-leġislazzjoni tal-Istat Membru kkonċernat.

It-tranzazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 16(2), il-punt (c), għandhom jiġu vverifikati irrispettivament mill-kwantitajiet involuti.

Il-Kummissjoni tista' titlob impriża tiżgura li l-veraċità tar-rapport tagħha tiġi kkonfermata minn awditur indipendenti f'livell raġonevoli ta' assigurazzjoni, irrispettivament mill-kwantitajiet involuti, meta dan ikun meħtieġ biex tiġi kkonfermata l-konformità tal-impriża ma' dan ir-Regolament.

Permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, il-Kummissjoni tista' tispeċifika d-dettalji tal-verifika tar-rapporti u tal-akkreditazzjoni tal-awdituri. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 34(2).

9. Ir-rapportar u l-verifika kollha msemmija f'dan l-Artikolu għandhom jitwettqu permezz tal-Portal tal-gassijiet F.

Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tiddetermina l-format tas-sottomissjoni tar-rapporti msemmija f'dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 34(2).

Artikolu 27

Ġbir ta' data dwar l-emissjonijiet

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu sistemi ta' rapportar għas-setturi rilevanti msemmija f'dan ir-Regolament, bl-oġġettiv li tinkiseb *data* dwar l-emissjonijiet.

L-Istati Membri għandhom, meta jkun xieraq, jippermettu r-registrazzjoni tal-informazzjoni miġbura f'konformità mal-Artikolu 7 permezz ta' sistema elettronika centralizzata.

Il-Kummissjoni tista' tipprovdi gwida għat-tfassil tas-sistema elettronika centralizzata mill-Istati Membri.

Kapitolu VII

Infurzar

Artikolu 28

Kooperazzjoni u skambju ta' informazzjoni

1. Meta jkun meħtieġ biex tiġi żgurata l-konformità ma' dan ir-Regolament, l-awtoritajiet kompetenti ta' kull Stat Membru, inklużi l-awtoritajiet doganali, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq, l-awtoritajiet ambjentali u kwalunkwe awtorità kompetenti oħra b'funzjonijiet ta' spezzjoni għandhom jikkooperaw ma' xulxin, mal-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħrajn, mal-Kummissjoni u, jekk ikun neċessarju, ma' awtoritajiet amministrattivi ta' pajjiżi terzi.

Meta tkun meħtieġa kooperazzjoni mal-awtoritajiet doganali biex tiġi żgurata implimentazzjoni xierqa tas-Sistema Doganali għall-Ġestjoni tar-Riskji, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jipprovdu l-informazzjoni neċessarja kollha lill-awtoritajiet doganali f'konformità mal-Artikolu 47(2) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.

2. Meta l-awtoritajiet doganali, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq jew kwalunkwe awtorità kompetenti oħra ta' Stat Membru jindividwaw ksur ta' dan ir-Regolament, dik l-awtorità kompetenti għandha tinnotifika lill-awtorità ambjentali jew, jekk ma tkunx rilevanti, lil kwalunkwe awtorità oħra responsabbli għall-infurzar tal-penali f'konformità mal-Artikolu 31.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti tagħhom ikun jista' jkollhom aċċess u jiskambjaw b'mod effiċjenti bejniethom kwalunkwe informazzjoni neċessarja għall-infurzar ta' dan ir-Regolament. Tali informazzjoni għandha tinkludi *data* relatata mad-dwana, informazzjoni dwar is-sjieda u l-istatus finanzjarju, kwalunkwe ksur tal-liġi ambjentali, kif ukoll *data* registrata fil-Portal tal-gassijiet F.

L-informazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu għandha tkun disponibbli wkoll għall-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħrajn u għall-Kummissjoni meta dan ikun meħtieġ sabiex jiġi żgurat l-infurzar ta' dan ir-Regolament. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jinformaw minnufih lill-Kummissjoni dwar ksur tal-Artikolu 16(1).

4. L-awtoritajiet kompetenti għandhom iwissu lill-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħra meta jindividwaw ksur ta' dan ir-Regolament li jista' jaffettwa aktar minn Stat Membru wiehed. L-awtoritajiet kompetenti għandhom, b'mod partikolari, jinformaw lill-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħra meta jindividwaw prodott rilevanti fis-suq li ma jkunx konformi ma' dan ir-Regolament, biex ikunu jista' jiġi ssekwestrat, ikkonfiskat, irtirat jew jingabar lura mis-suq għar-rimi.

Is-Sistema għall-Gestjoni tar-Riskji Doganali għandha tintuża għall-iskambju ta' informazzjoni doganali relatata mar-riskju.

L-awtoritajiet doganali għandhom jiskambjaw ukoll kwalunkwe informazzjoni rilevanti relatata ma' ksur ta' dan ir-Regolament f'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 515/97²⁸ u għandhom jitolbu assistenza mill-Istati Membri l-oħrajn u mill-Kummissjoni meta dan ikun neċessarju.

Artikolu 29

Obbligu li jitwettqu kontrolli

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom iwettqu kontrolli biex jistabbilixxu jekk l-imprizi jikkonformawx mal-obbligi tagħhom skont dan ir-Regolament.
2. Il-kontrolli għandhom jitwettqu skont approċċ ibbażat fuq ir-riskju, li jqis, b'mod partikolari, l-istorja tal-konformità ta' imprizi, ir-riskju ta' nuqqas ta' konformità ta' prodott speċifiku ma' dan ir-Regolament, u kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra riċevuta mill-Kummissjoni, mill-awtoritajiet doganali, mill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq, mill-awtoritajiet ambjentali u minn awtoritajiet oħrajn b'funzjonijiet ta' spezzjoni tal-Istati Membri, jew mill-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi.

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom iwettqu wkoll kontrolli meta jkollhom evidenza jew informazzjoni rilevanti oħra, inkluż fuq il-bażi ta' thassib sostanzjat ipprovdut minn partijiet terzi, jew mill-Kummissjoni, dwar nuqqas potenzjali ta' konformità ma' dan ir-Regolament.

²⁸ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 515/97 tat-13 ta' Marzu 1997 dwar għajjnuna reċiproka bejn l-awtoritajiet amministrattivi tal-Istati Membri u l-koperazzjoni bejn dawn tal-aħħar u l-Kummissjoni biex ikun assigurat l-applikar korrett tal-ligi dwar materji doganali u agrikoli (ĠU L 82, 22.3.1997, p. 1).

3. Il-kontrolli msemmija fil-paragrafu 1 u 2 għandhom jinkludu:

- (a) żjarat fuq il-post ta' stabbilimenti bil-frekwenza xierqa u l-verifika tad-dokumentazzjoni u tat-tagħmir rilevanti; u
- (b) kontrolli tal-pjattaformi online skont dan il-paragrafu.

Mingħajr preġudizzju għar-Regolament (UE) 2022/2065 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁹, meta pjattaforma online, li taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Kapitolu III tat-Taqsim 4, ta' dak ir-Regolament, tippermetti l-konkluzjoni ta' kuntratti mill-bogħod ma' impriża li joffru gassijiet fluworurati b'effett ta' serra jew prodotti u tagħmir li jkun fihom tali gassijiet, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jivverifikaw jekk l-impriza, il-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, il-prodotti jew it-tagħmir offriti jikkonformawx mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jinfurmaw u jikkooperaw mal-Kummissjoni u mal-awtoritajiet kompetenti rilevanti msemmija fl-Artikolu 49 tar-Regolament (UE) 2022/2065 għall-fini li jiżguraw il-konformità ma' dak ir-Regolament.

Il-kontrolli għandhom jitwettqu mingħajr ma tingħata twissija minn qabel lill-impriza, hlief meta tkun neċessarja notifika minn qabel sabiex tiġi żgurata l-effettività tal-kontrolli. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-imprizi jipprovdu lill-awtoritajiet kompetenti bl-assistenza kollha neċessarja biex daww l-awtoritajiet ikunu jistgħu jwettqu l-kontrolli previsti f'dan l-Artikolu.

²⁹ Ir-Regolament (UE) 2022/2065 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Ottubru 2022 dwar Suq Uniku għas-Servizzi Diġitali u li jemenda d-Direttiva 2000/31/KE (l-Att dwar is-Servizzi Diġitali) (ĠU L 277, 27.10.2022, p. 1).

4. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom iżommu rekords tal-kontrolli, li jindikaw b'mod partikolari n-natura u r-riżultati tagħhom, u tal-miżuri meħuda f'każ ta' nuqqas ta' konformità. Għandhom jinżammu r-rekords tal-kontrolli kollha għal tal-anqas 5 snin.
5. Fuq talba ta' Stat Membru ieħor, Stat Membru jista' jwettaq kontrolli jew investigazzjonijiet formali oħrajn fuq imprizi li jkunu suspettati li jkunu involuti fil-moviment illegali ta' gassijiet, prodotti jew tagħmir koperti minn dan ir-Regolament u li jkunu qegħdin joperaw fit-territorju ta' dak l-Istat Membru. L-Istat Membru rikjedenti għandu jigi informat dwar ir-riżultat tal-kontroll jew tal-investigazzjoni.
6. Fit-twettiq tal-kompiti assenjati lilha minn dan ir-Regolament, il-Kummissjoni tista' titlob l-informazzjoni neċessarja kollha minn awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u mill-imprizi. Meta titlob informazzjoni minn impriża, l-Kummissjoni għandha fl-istess waqt tgħaddi kopja tat-talba lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu tkun tinsab l-impriża.
7. Il-Kummissjoni għandha tiegħu l-passi xierqa sabiex tippromwovi skambju adegwat ta' informazzjoni u kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u bejn dawk l-awtoritajiet kompetenti u l-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tiegħu l-passi xierqa sabiex tipproteġi l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni miksuba skont dan l-Artikolu.

Artikolu 30

Rapportar ta' ksur u protezzjoni tal-persuni li jirrapportaw tali ksur

Id-Direttiva (UE) 2019/1937 għandha tapplika għar-rapportar ta' ksur ta' dan ir-Regolament u għall-protezzjoni tal-persuni li jirrapportaw tali ksur.

Kapitolu VIII

Penali, forum ta' konsultazzjoni, proċedura ta' kumitat u eżerċizzju tad-delega

Artikolu 31

Penali

1. Minghajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri skont id-Direttiva 2008/99/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁰, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-penali applikabbli għall-ksur ta' dan ir-Regolament u għandhom jieħdu l-miżuri neċessarji kollha biex jiżguraw li dawk il-penali jiġu implimentati. Qabel l-1 ta' Jannar 2026, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni b'dawk ir-regoli u b'dawk il-miżuri u għandhom jinnotifikawha, minghajr dewmien, bi kwalunkwe emenda sussegwenti li taffettwawhom.

³⁰ Id-Direttiva 2008/99/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 dwar il-protezzjoni tal-ambjent permezz tal-liġi kriminali (ĠU L 328, 6.12.2008, p. 28).

2. Il-penali għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi, u għandhom jiġu ddeterminati filwaqt li tingħata kunsiderazzjoni xierqa lil dan li ġej, kif applikabbli:
- (a) in-natura u l-gravità tal-ksur;
 - (b) il-popolazzjoni umana jew l-ambjent affettwat mill-ksur, filwaqt li titqies il-htieġa li jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem u tal-ambjent;
 - (c) kwalunkwe ksur preċedenti ta' dan ir-Regolament mill-impriża miżmuma responsabbli;
 - (d) is-sitwazzjoni finanzjarja tal-impriża miżmuma responsabbli.
3. Il-penali għandhom jinkludu:
- (a) penali finanzjarji amministrattivi f'konformità mal-paragrafu 4; madankollu l-Istati Membri jistgħu wkoll, jew alternattivament, jużaw pieni kriminali, dment li jkunu effettivi, proporzjonati u dissważivi b'mod ekwivalenti għall-penali finanzjarji amministrattivi;
 - (b) il-konfiska jew il-qbid, jew l-irtirar jew it-tneħħija mis-suq, jew it-teħid tal-pussess mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-oġġetti miksuba illegalment;

(c) il-projbizzjoni temporanja mill-użu, il-produzzjoni, l-importazzjoni, l-esportazzjoni jew it-tqegħid fis-suq tal-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra jew ta' prodotti u ta' tagħmir li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra jew li l-funzjonament tagħhom jiddependi minnhom, fil-każ ta' ksur serju jew ta' ksur ripetut.

4. Il-penali finanzjarji amministrattivi msemija fil-paragrafu 3, il-punt (a), għandhom ikunu proporzjonati mal-ħsara ambjentali, meta dan ikun applikabbli, u effettivament iċaħħdu lil dawk responsabbli mill-benefiċċji ekonomiċi derivati mill-ksur tagħhom. Il-livell ta' penali finanzjarji amministrattivi għandu jiżdied gradwalment għal ksur ripetut.

Fil-każ ta' produzzjoni, importazzjoni, esportazzjoni, tqegħid fis-suq jew użu illegali ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, jew ta' prodotti u ta' tagħmir li jkun fihom dawk il-gassijiet jew li l-funzjonament tagħhom jiddependi minn dawk il-gassijiet, l-ammont massimu tal-penali finanzjarja amministrattiva għandu jkun mill-inqas hames darbiet il-valur tas-suq tal-gassijiet jew tal-prodotti u tat-tagħmir ikkonċernati. Fejn tali ksur jiġi ripetut f'perjodu ta' hames snin, l-ammont massimu tal-penali finanzjarja amministrattiva għandu jkun mill-inqas tmien darbiet oghla mill-valur tas-suq tal-gassijiet jew tal-prodotti u tat-tagħmir ikkonċernati.

5. Flimkien mal-penali msemija fil-paragrafu 1, l-imprizi li jkunu qabżu l-kwota tagħhom għat-tqegħid fis-suq ta' idrofluworokarburi, allokata f'konformità mal-Artikolu 17(4), jew trasferita lilhom f'konformità mal-Artikolu 21(1), jistgħu jiġu allokati biss allokazżjoni ta' kwota mnaqqsa għall-perjodu ta' allokazżjoni wara li jkun instab l-eċċess.

L-ammont tat-tnaqqis għandu jiġi kkalkulat bħala 200 % tal-ammont li bih tkun inqabżet il-kwota. Jekk l-ammont tat-tnaqqis ikun akbar mill-ammont li għandu jiġi allokati skont l-Artikolu 17(4) bħala kwota għall-perjodu ta' allokkazzjoni wara li jkun instab l-eċċess, ma għandha tiġi allokata l-ebda kwota għal dak il-perjodu ta' allokkazzjoni u l-kwota għall-perjodi ta' allokkazzjoni ta' wara għandha titnaqqas ukoll sa ma jkun tnaqqas l-ammont shih. It-tnaqqis għandu jiġi rreġistrat fil-Portal tal-gassijiet F.

Artikolu 32

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni sugġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemija fl-Artikolu 8(12), fl-Artikolu 12(18), fl-Artikolu 16(3), fl-Artikolu 17(6), fl-Artikolu 24(1), fl-Artikolu 25(2), fl-Artikolu 35(1) u fl-Artikolu 35(2) għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' żmien indeterminat minn ... [id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament].

3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikolu 8(12), fl-Artikolu 12(18), fl-Artikolu 16(3), fl-Artikolu 17(6), fl-Artikolu 24(1), fl-Artikolu 25(2), fl-Artikolu 35(1) u fl-Artikolu 35(2) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni *f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. Ma għandha taffettwa l-validità tal-ebda att delegat li jkun diġà fis-sehħ.
4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti nnominati minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet.
5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 8(12), l-Artikolu 12(18), l-Artikolu 16(3), l-Artikolu 17(6), l-Artikolu 24(1), l-Artikolu 25(2), l-Artikolu 35(1) u l-Artikolu 35(2) għandu jidhol fis-sehħ biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn informaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 33
Forum ta' Konsultazzjoni

Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi Forum ta' Konsultazzjoni biex jipprovdi pariri u għarfien espert fir-rigward tal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament. Ir-regoli ta' proċedura tal-Forum ta' Konsultazzjoni għandhom jiġu stabbiliti mill-Kummissjoni u għandhom jiġu ppubblikati. Il-Forum ta' Konsultazzjoni għandu, meta dan ikun rilevanti, jinvolvi lill-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini.

Artikolu 34
Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meghjuna minn kumitat dwar il-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Fejn ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Kapitolu IX

Dispożizzjonijiet tranżitorji u finali

Artikolu 35

Rieżami

1. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 32 biex temenda l-Annessi I, II, III u VI fir-rigward tal-potenzjal ta' tishin globali tal-gassijiet elenkati fihom, meta dan ikun neċessarju fid-dawl ta' Rapporti ta' Valutazzjoni godda adottati mill-IPCC jew ta' rapporti godda tal-Bord ta' Valutazzjoni Xjentifika (PSA) tal-Protokoll.
2. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 32 biex temenda l-listi ta' gassijiet fl-Annessi I, II u III, meta jkun instab mill-SAP jew minn awtorità oħra ta' statura ekwivalenti li tali gassijiet għandhom impatt sinifikanti fuq il-klima u meta tali gassijiet jiġu esportati, importati, prodotti jew imqieghda fis-suq fi kwantitajiet sinifikanti.
3. Sal-1 ta' Lulju 2027, il-Kummissjoni għandha tippubblika rapport li jivvaluta jekk jeżistux alternattivi kosteffettivi, teknikament fattibbli, effiċjenti fl-użu tal-enerġija u affidabbli, li jippermettu li l-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra jiġu sostitwiti fit-tagħmir mobbli ta' refrigerazzjoni u tal-arja kondizzjonata, u meta jkun xieraq, tressaq proposta legislattiva lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill biex il-lista stabbilita fl-Anness IV tiġi emendata.

4. Sal-1 ta' Lulju 2028, il-Kummissjoni għandha tippubblika rapport li jivvaluta l-impatt ta' dan ir-Regolament fuq is-settur tas-saħħa, b'mod partikolari d-disponibbiltà tal-inalaturi b'doża mkejla għall-konsenja ta' ingredjenti farmaċewtiċi, kif ukoll l-impatt fuq is-suq tat-tagħmir tat-tkessiħ użat flimkien mal-batteriji.
5. Sal-1 ta' Jannar 2030, il-Kummissjoni għandha tippubblika rapport dwar l-effetti ta' dan ir-Regolament.

Ir-rapport għandu jinkludi evalwazzjoni ta' dan li ġej:

- (a) jekk jeżistux alternattivi kosteffettivi, teknikament fattibbli, effiċjenti fl-użu tal-enerġija, disponibbli biżżejjed u affidabbli, li jagħmlu s-sostituzzjoni tal-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra possibbli fil-prodotti u fit-tagħmir elenkati fl-Anness IV koperti minn projbizzjonijiet li jkunu għadhom ma sarux applikabbli fiż-żmien tal-evalwazzjoni, speċjalment prodotti u tagħmir soġġetti għal projbizzjonijiet shah tal-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, inklużi l-kundizzjonaturi tal-arja bil-kondensatur separat u l-pompi tas-shana;
- (b) l-iżviluppi internazzjonali rilevanti għas-settur tat-trasport marittimu u l-espansjoni potenzjali tal-kamp ta' applikazzjoni tar-rekwiżiti ta' konteniment għall-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra li jinsabu fit-tagħmir ta' refrigerazzjoni u arja kondizzjonata tal-bastimenti;

- (c) l-espansjoni potenzjali tal-kamp ta' applikazzjoni tal-projbizzjoni fuq l-esportazzjoni msemija fl-Artikolu 22(3), filwaqt li titqies, fost l-oħrajn, id-disponibbiltà globali potenzjalment akbar ta' prodotti u ta' tagħmir li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP baxx jew alternattivi u żviluppi naturali fl-ambitu tal-Protokoll;
- (d) l-inklużjoni potenzjali fir-rekwiżit tal-kwota stabbilit fl-Artikolu 16(1), tal-idrofluworokarburi għall-finijiet elenkati fl-Artikolu 16(2), b'mod partikolari l-idrofluworokarburi furnuti direttament minn produttur jew importatur lil impriza li tużah għall-inċiżjoni ta' materjal semikonduttur jew għat-tindif tal-kmamar ta' depożizzjoni ta' fwar tal-kimiċi fis-settur tal-manifattura tas-semikondutturi;
- (e) ir-riskju ta' tnaqqis eċċessiv tal-kompetizzjoni fis-suq minhabba l-projbizzjonijiet u l-eċċezzjonijiet relatati skont l-Artikolu 13(9), b'mod partikolari dawk il-kommutaturi tal-elettriku ta' vultaġġ għoli ta' aktar minn 145 kV jew aktar minn 50 kA ta' kurrent b'ċirkwit qasir.

Il-Kummissjoni għandha tippreżenta, jekk ikun xieraq, proposta legiżlattiva, li tista' tinkludi emendi għall-Anness IV, lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

6. Qabel l-1 ta' Jannar 2040, il-Kummissjoni għandha teżamina mill-ġdid il-ħtiġijiet ta' idrofluworokarburi fis-setturi fejn ikunu għadhom jintużaw u l-eliminazzjoni gradwali tal-kwoti tal-HFC stabbiliti fl-Anness VII għas-sena 2050, b'mod partikolari, filwaqt li tqis l-iżviluppi teknoloġiċi, id-disponibbiltà ta' alternattivi għall-idrofluworokarburi għall-applikazzjonijiet rilevanti u l-miri klimatiċi tal-Unjoni. Meta jkun xieraq, ir-rieżami għandu jkun akkumpanjat minn proposta leġislattiva lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
7. Il-Bord Konsultattiv Xjentifiku Ewropew dwar it-Tibdil fil-Klima, stabbilit skont l-Artikolu 10a tar-Regolament (KE) Nru 401/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³¹, jista', fuq inizzjattiva proprja, jipprovdi parir xjentifiku u joħroġ rapporti dwar il-koerenza ta' dan ir-Regolament mal-oġġettivi tar-Regolament (UE) 2021/1119 u mal-impenji internazzjonali tal-Unjoni fl-ambitu tal-Ftehim ta' Pariġi.

³¹ Ir-Regolament (KE) Nru 401/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-23 ta' April 2009 dwar l-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent u n-Netwerk Ewropew ta' Informazzjoni u Osservazzjoni tal-Ambjent (ĠU L 126, 21.5.2009, p. 13).

Artikolu 36
Emenda għad-Direttiva (UE) 2019/1937

Fil-Parti I, it-Taqsima E, il-punt 2, tal-Anness tad-Direttiva (UE) 2019/1937, jiżdied il-punt li ġej:

“(vi) Ir-Regolament (UE) 2024/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta’ ... dwar gassijiet fluworurati b’effett ta’ serra, li jemenda d-Direttiva (UE) 2019/1937 u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 517/2014 (ĠU L, ..., ELI: ...)+.

⁺ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru, id-data, it-titolu u r-referenza tal-ĠU tar-Regolament li jinsab fid-dokument PE/CONS 60/23 (2022/0099(COD)).

Artikolu 37

Thassir u dispozizzjonijiet tranżitorji

1. Ir-Regolament (UE) Nru 517/2014 huwa mhassar.
2. L-Artikolu 12 tar-Regolament (UE) Nru 517/2014 kif applikabbli fi ... [jum qabel id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament] ghandu jkompli japplika sal-31 ta' Diċembru 2024.
3. L-Artikolu 14(2), it-tieni subparagrafu, u l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 517/2014 kif applikabbli fi ... [jum qabel id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament] ghandu jkompli japplika fir-rigward tal-perjodu ta' rapportar mill-1 ta' Jannar 2023 sal-31 ta' Diċembru 2023.
4. Il-kwota allokata skont l-Artikolu 16(5) tar-Regolament (UE) Nru 517/2014 ghandha tibqa' valida għall-fini ta' konformità ma' dan ir-Regolament. L-eżenzjoni tal-idrofluworokarburi msemmija fl-Artikolu 15(2), it-tieni subparagrafu, il-punt (f), tar-Regolament (UE) Nru 517/2014 ghandha tapplika sal-31 ta' Diċembru 2024.
5. Ir-referenzi għar-Regolament imhassar ghandhom jiftiehm bħala referenzi għal dan ir-Regolament u ghandhom jinqraw f'konformità mat-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness X.

Artikolu 38

Dhul fis-seħħ u applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu *f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

L-Artikolu 12 u l-Artikolu 17(5) għandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar 2025.

L-Artikolu 20(2), l-Artikolu 20(3) u l-Artikolu 23(5) għandhom japplikaw mit-3 ta' Marzu 2025 għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera msemija fl-Artikolu 201 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 u għall-proċeduri l-oħra kollha ta' importazzjoni u għall-esportazzjoni.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburg,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President

ANNEX I

Gassijiet fluworurati b'effett ta' serra msemmija fl-Artikolu 2, il-punt (a)¹

– idrofluworokarburi, perfluworokarburi u komposti fluworurati oħrajn

Sustanza			GWP ⁽²⁾	20 sena- GWP ⁽³⁾ għal skopijiet ta’ informazzjoni biss
Denominazzjoni industrijali	Isem kimiku (Isem komuni)	Formula kimika		
Taqsim 1: Idrofluworokarburi (HFCs)				
HFC-23	trifluworometan (fluworoform)	CHF ₃	14 800	12 400
HFC-32	difluworometan	CH ₂ F ₂	675	2 690
HFC-41	Fluworometan (fluworur tal-metil)	CH ₃ F	92	485
HFC-125	pentafluworoetan	CHF ₂ CF ₃	3 500	6 740
HFC-134	1,1,2,2-tetrafluworoetan	CHF ₂ CHF ₂	1 100	3 900
HFC-134a	1,1,1,2-tetrafluworoetan	CH ₂ FCF ₃	1 430	4 140
HFC-143	1,1,2-trifluworoetan	CH ₂ FCHF ₂	353	1 300
HFC-143a	1,1,1-trifluworoetan	CH ₃ CF ₃	4 470	7 840
HFC-152	1,2-difluworoetan	CH ₂ FCH ₂ F	53	77,6
HFC-152a	1,1-difluworoetan	CH ₃ CHF ₂	124	591
HFC-161	Fluworoetan (fluworur tal-etil)	CH ₃ CH ₂ F	12	17,4
HFC-227ea	1,1,1,2,3,3,3-ettafluworopropan	CF ₃ CHFCF ₃	3 220	5 850
HFC-236cb	1,1,1,2,2,3-eżafluworopropan	CH ₂ FCF ₂ CF ₃	1 340	3 750
HFC-236ea	1,1,1,2,3,3-eżafluworopropan	CHF ₂ CHFCF ₃	1 370	4 420
HFC-236fa	1,1,1,3,3,3-eżafluworopropan	CF ₃ CH ₂ CF ₃	9 810	7 450
HFC-245ca	1,1,2,2,3-pentafluworopropan	CH ₂ FCF ₂ CHF ₂	693	2 680
HFC-245fa	1,1,1,3,3-pentafluworopropan	CHF ₂ CH ₂ CF ₃	1 030	3 170
HFC-365mfc	1,1,1,3,3-pentafluworobutan	CF ₃ CH ₂ CF ₂ CH ₃	794	2 920
HFC-43-10mee	1,1,1,2,2,3,4,5,5,5 dekafluworopentan	CF ₃ CHFCHFCF ₂ CF ₃	1 640	3 960

¹ Skont l-Artikolu 2, il-punt (a), it-tahlitiet li jkun fihom is-sustanzi elenkati f'dan l-Anness huma meqjusa gassijiet fluworurati b'effett ta' serra koperti minn dan ir-Regolament-il-punt.

² Abbażi tar-Raba' Rapport ta' Valutazzjoni adottat mill-Bord Intergovernattiv ta' Esperti dwar it-Tibdil fil-Klima, sakemm ma jiġix indikat mod ieħor.

³ Abbażi tas-Sitt Rapport ta' Valutazzjoni adottat mill-Bord Intergovernattiv ta' Esperti dwar it-Tibdil fil-Klima, sakemm ma jiġix indikat mod ieħor.

Sustanza			GWP 100 ⁽³⁾	GWP 20 ⁽³⁾
Denominazzjoni industrijali	Isem kimiku (Isem komuni)	Formula kimika		
Taqsim 2: Perfluworokarburi (PFCs)				
PFC-14	tetrafluworometan (perfluworometan, tetrafluworur tal-karbonju)	CF ₄	7 380	5 300
PFC-116	Ezafluworoetan (perfluworoetan)	C ₂ F ₆	12 400	8 940
PFC-218	ottafluworopropan (perfluworopropan)	C ₃ F ₈	9 290	6 770
PFC-3-1-10 (R-31-10)	dekafluworobutan (perfluworobutan)	C ₄ F ₁₀	10 000	7 300
PFC-4-1-12 (R-41-12)	dodekafluworopentan (perfluworopentan)	C ₅ F ₁₂	9 220	6 680
PFC-5-1-14 (R-51-14)	tetradekafluworoeżan (perfluworoeżan)	CF ₃ CF ₂ CF ₂ CF ₂ CF ₂ CF ₃	8 620	6 260
PFC-c-318	ottafluworoċiklobutan (perfluworoċiklobutan)	C-C ₄ F ₈	10 200	7 400
PFC-9-1-18 (R-91-18)	Perfluworodekalin	C ₁₀ F ₁₈	7 480	5 480
PFC-4-1-14 (R-41-14)	perfluworo-2-metilpentan	CF ₃ CF ₂ CF ₃ CF ₂ CF ₂ CF ₃ (I-C ₆ F ₁₄)	7 370 ⁽⁴⁾	(*)
Taqsim 3: Komposti (per)fluworurati oħrajn u nitrili fluworurati				
	ezafluworur tal-kubrit	SF ₆	24 300	18 200
	Ettafluworoisobutironitril (2,3,3,3-tetrafluworo-2- (trifluworometil)- propanenitril)	Iso-C ₃ F ₇ CN	2 750	4 580

⁴ Droste et al. (2019). Trends and Emissions of Six Perfluorocarbons in the Northern and Southern Hemisphere (Xejriet u Emissjonijiet ta' Sitt Perfluworokarburi fl-Emisfera tat-Tramuntana u tan-Nofsinhar). Atmospheric Chemistry and Physics (Kimika u Fizika Atmosferiċi). <https://acp.copernicus.org/preprints/acp-2019-873/acp-2019-873.pdf>

* Il-potenzjal ta' tishin globali għadu mhux disponibbli.

ANNEX II

Gassijiet fluworurati b'effett ta' serra msemija fl-Artikolu 2, il-punt (a)⁽¹⁾

– idro(kloro)fluworokarburi mhux saturati, sustanzi fluworurati
użati bħala anestetici li jittieħdu bin-nifs u sustanzi fluworurati oħrajn

Sustanza		GWP ⁽²⁾	20 sena- GWP ⁽²⁾ għal skopijiet ta' informazzjoni biss
Isem komuni/denominazzjoni industrijali	Formula kimika		
Taqsim 1: Idro(kloro)fluworokarburi mhux saturati			
HCFC-1224yd	CF ₃ CF=CHCl	0,06 ⁽³⁾	(*)
Trans-1,2-difluworoetilen (HFC-1132) u isomeri	CHF=CHF	>1	(*)
1,1-difluworoetilen (HFC-1132a)	CH ₂ =CF ₂	0,052	0,189
1,1,1,2,3,4,5,5,5(jew 1,1,1,3,4,4,5,5,5)-nonafluworo- 4(jew2)-(trifluworometil)pent-2-en	CF ₃ CF=CFCFCF ₃ CF ₃ jew CF ₃ CF ₃ C=CFCF ₂ CF ₃	1 ^{Fn (4)}	(*)
HFC-1234yf	CF ₃ CF = CH ₂	0,501	1,81
HFC-1234ze u isomeri	CHF = CHCF ₃	1,37	4,94
HFC-1336mzz(E)	(E)-CF ₃ CH = CHCF ₃	17,9	64,3
HFC-1336mzz(Z)	(Z)-CF ₃ CH = CHCF ₃	2,08	7,48
HCFC-1233zd u isomeri	CF ₃ CH = CHCl	3,88	14
HCFC-1233xf	CF ₃ CCl = CH ₂	1 ^{Fn(4)}	(*)

-
- ¹ Skont l-Artikolu 2, il-punt (a), it-taħlitiet li jkun fihom is-sustanzi elenkati f'dan l-Anness huma meqjusa gassijiet fluworurati b'effett ta' serra koperti minn dan ir-Regolament-il-punt.
- ² Abbażi tas-Sitt Rapport ta' Valutazzjoni adottat mill-Bord Intergovernattiv ta' Esperti dwar it-Tibdil fil-Klima, sakemm ma jigix indikat mod ieħor.
- ³ Tokuhashi, K., T. Uchimaru, K. Takizawa, & S. Kondo (2018): Rate Constants for the Reactions of OH Radical with the (E)/(Z) Isomers of $\text{CF}_3\text{CF}=\text{CHCl}$ and $\text{CHF}_2\text{CF}=\text{CHCl}$. The Journal of Physical Chemistry A 122:3120–3127.
- * Il-potenzjal ta' tishin globali għadu mhux disponibbli.
- ⁴ Valur prestabbilit, il-potenzjal ta' tishin globali għadu mhux disponibbli.

Sustanza		GWP ⁽²⁾	20 sena- GWP ⁽²⁾ għal skopijiet ta’ informazzjoni biss
Isem komuni/denominazzjoni industrijali	Formula kimika		
Taqsimha 2: sustanzi fluworurati użati bħala anestetiki li jittieħdu bin-nifs			
HFE-347mmz1 (sevofluran) u isomeri	(CF ₃) ₂ CHOCH ₂ F	195	702
HCFE-235ca2 (enfluran) u isomeri	CHF ₂ OCF ₂ CHFCI	654	2 320
HCFE-235da2 (isofluran) u isomeri	CHF ₂ OCHClCF ₃	539	1 930
HFE-236ea2 (desfluran) u isomeri	CHF ₂ OCHFCF ₃	2 590	7 020
Taqsimha 3: sustanzi fluworurati oħra			
trifluworur tan-nitroġenu	NF ₃	17 400	13 400
fluworur tas-sulfuril	SO ₂ F ₂	4 630	7 510

ANNEX III

Gassijiet fluworurati b'effett ta' serra msemija fl-Artikolu 2, il-punt (a)⁽¹⁾

– eteri, ketoni u alkoħols fluworurati u komposti fluworurati oħrajn

Sustanza		GWP ⁽²⁾	20 sena-GWP ⁽²⁾ għal skopijiet ta' informazzjoni biss
Isem komuni/denominazzjoni industrijali	Formula kimika		
Taqsima 1: Eteri, ketoni u alkoħol fluworurati			
HFE-125	CHF ₂ OCF ₃	14 300	13 500
HFE-134 (HG-00)	CHF ₂ OCHF ₂	6 630	12 700
HFE-143a	CH ₃ OCF ₃	616	2 170
HFE-245cb2	CH ₃ OCF ₂ CF ₃	747	2 630
HFE-245fa2	CHF ₂ OCH ₂ CF ₃	878	3 060
HFE-254cb2	CH ₃ OCF ₂ CHF ₂	328	1 180
HFE-347 mcc3 (HFE-7000)	CH ₃ OCF ₂ CF ₂ CF ₃	576	2 020
HFE-347pcf2	CHF ₂ CF ₂ OCH ₂ CF ₃	980	3 370
HFE-356pcc3	CH ₃ OCF ₂ CF ₂ CHF ₂	277	995
HFE-449s1 (HFE-7100)	C ₄ F ₉ OCH ₃	460	1 620
HFE-569sf2 (HFE-7200)	C ₄ F ₉ OC ₂ H ₅	60,7	219
HFE-7300	(CF ₃) ₂ CFCFOC ₂ H ₅ CF ₂ CF ₂ CF ₃	405	1 420
n-HFE-7100	CF ₃ CF ₂ CF ₂ CF ₂ OCH ₃	544	1 920
i-HFE-7100	(CF ₃) ₂ CFCF ₂ OCH ₃	437	1 540

¹ Skont l-Artikolu 2, il-punt (2), it-taħlitiet li jkun fihom is-sustanzi elenkati f'dan l-Anness huma meqjusa gassijiet fluworurati b'effett ta' serra koperti minn dan ir-Regolament-il-punt.

² Abbażi tas-Sitt Rapport ta' Valutazzjoni adottat mill-Bord Intergovernattiv ta' Esperti dwar it-Tibdil fil-Klima, sakemm ma jigix indikat mod ieħor.

Sustanza		GWP ⁽²⁾	20 sena-GWP ⁽²⁾ għal skopijiet ta' informazzjoni biss
Isem komuni/denominazzjoni industrijali	Formula kimika		
i-HFE-7200	$(\text{CF}_3)_2\text{CFCF}_2\text{OCH}_2\text{CH}_3$	34,3	124
HFE-43-10pcccl24 (H-Galden 1040x) HG-11	$\text{CHF}_2\text{OCF}_2\text{OC}_2\text{F}_4\text{OCHF}_2$	3 220	8 720
HFE-236cal2 (HG-10)	$\text{CHF}_2\text{OCF}_2\text{OCHF}_2$	6 060	11 700
HFE-338pccl3 (HG-01)	$\text{CHF}_2\text{OCF}_2\text{CF}_2\text{OCHF}_2$	3 320	9 180
HFE-347mmyl	$(\text{CF}_3)_2\text{CFOCH}_3$	392	1 400
2,2,3,3,3-pentafluworopropan-1-ol	$\text{CF}_3\text{CF}_2\text{CH}_2\text{OH}$	34,3	123
1,1,1,3,3,3-Ezafluworopropan-2-ol	$(\text{CF}_3)_2\text{CHOH}$	206	742
HFE-227ea	$\text{CF}_3\text{CHFOCF}_3$	7 520	9 800
HFE-236fa	$\text{CF}_3\text{CH}_2\text{OCF}_3$	1 100	3 670
HFE-245fal	$\text{CHF}_2\text{CH}_2\text{OCF}_3$	934	3 170
HFE 263mf	$\text{CF}_3\text{CH}_2\text{OCH}_3$	2,06	7,43
HFE-329 mcc2	$\text{CHF}_2\text{CF}_2\text{OCF}_2\text{CF}_3$	3 770	7 550
HFE-338 mcf2	$\text{CF}_3\text{CH}_2\text{OCF}_2\text{CF}_3$	1 040	3 460
HFE-338mmzl	$(\text{CF}_3)_2\text{CHOCHF}_2$	3 040	6 500
HFE-347 mcf2	$\text{CHF}_2\text{CH}_2\text{OCF}_2\text{CF}_3$	963	3 270
HFE-356 mec3	$\text{CH}_3\text{OCF}_2\text{CHF}_2\text{CF}_3$	264	949
HFE-356mmzl	$(\text{CF}_3)_2\text{CHOCH}_3$	8,13	29,3
HFE-356pcf2	$\text{CHF}_2\text{CH}_2\text{OCF}_2\text{CHF}_2$	831	2 870
HFE-356pcf3	$\text{CHF}_2\text{OCH}_2\text{CF}_2\text{CHF}_2$	484	1 730

Sustanza		GWP ⁽²⁾	20 sena-GWP ⁽²⁾ għal skopijiet ta' informazzjoni biss
Isem komuni/denominazzjoni industrijali	Formula kimika		
HFE 365 mcf3	CF ₃ CF ₂ CH ₂ OCH ₃	1,6	5,77
HFE-374pc2	CHF ₂ CF ₂ OCH ₂ CH ₃	12,5	45
2,2,3,3,4,4,5,5- ottafluworoċiklopentan-1-ol	- (CF ₂) ₄ CH (OH)-	13,6	49,1
1,1,1,3,4,4,4-Eptafluworo-3- (trifluworometil)butan-2-on	CF ₃ C(O)CF(CF ₃) ₂	0,29 ⁽³⁾	(*)
perfluworopolimetilisopropil- etere(PFPMIE)	CF ₃ OCF(CF ₃)CF ₂ OCF ₂ OCF ₃	10 300	7 750
Perfluworo(2-metil-3- pentanon)(1,1,1,2,2,4,5,5,5- nonafluworo-4- (trifluworometil)pentan-3-on)	CF ₃ CF ₂ C(O)CF(CF ₃) ₂	0,114	0,441
<i>Taqsim 2: Komposti fluworurati oħra</i>			
trifluworometilsulfurpentafluworur	SF ₅ CF ₃	18 500	13 900
Perfluworoċiklopropan	c-C ₃ F ₆	9 200 ⁽⁴⁾	6 850 ⁽⁴⁾
perfluworotributilammina (PFTBA, FC43)	C ₁₂ F ₂₇ N	8 490	6 340
perfluworo-N-metilmorfolina	C ₅ F ₁₁ NO	8 800 ⁽⁵⁾	(*)0
Perfluworotripropilammina	C ₉ F ₂₁ N	9 030	6 750

³ Ren et al. (2019). Atmospheric Fate and Impact of Perfluorinated Butanone and Pentanone (Id-destin atmosferiku u l-impatt tal-Butanon Perfluworurat u l-Pentanon). Environ. Sci. Technol. 2019, 53, 15, 8862–8871

^{*)} * Għadu mhux disponibbli.

⁴ WMO et al. (2018). Scientific Assessment of Ozone Depletion (Valutazzjoni Xjentifika tat-Tnaqqis tal-Ożonu).

⁵ Dossier ta' reġistrazzjoni REACH. <https://echa.europa.eu/registration-dossier/-/registered-dossier/10075/5/1>

ANNEX IV

Projbizzjonijiet tat-tqeghid fis-suq imsemmija fl-Artikolu 11(1)

Prodotti u tagħmir		Data tal-projbizzjoni
(1)	Kontenituri li ma jistgħux jerggħu jimtlew għall-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I, vojta, mimlija parzjalment jew kompletament, użati għas-servizzjar, il-manutenzjoni, jew għall-mili ta' tagħmir ta' refriġerazzjoni, arja kondizzjonata jew pompi tas-sħana, sistemi ta' protezzjoni kontra n-nar jew kommutaturi elettriċi, jew biex jintużaw bħala solventi.	1-4 ta' Lulju 2007
REFRIGERAZZJONI STAZZJONARJA		
(2)	Frigġijiet u friżers domestiċi:	
	(a) li jkun fihom HFCs b'GWP ta' 150 jew aktar.	1-1 ta' Jannar 2015
	(b) li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, hlief jekk dawn ikunu meħtieġa biex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti ta' sikurezza fis-sit tal-operat.	1-1 ta' Jannar 2026
(3)	Refriġeraturi u friżers għal użu kummerċjali (tagħmir awtonomu):	
	(a) li jkun fihom HFCs b'GWP ta' 2 500 jew aktar;	1-1 ta' Jannar 2020
	(b) li jkun fihom HFCs b'GWP ta' 150 jew aktar;	1-1 ta' Jannar 2022
	(c) li jkun fihom gassijiet fluworurati oħra b'effett ta' serra b'GWP ta' 150 jew aktar.	1-1 ta' Jannar 2025
(4)	Kwalunkwe tagħmir ta' refriġerazzjoni awtonomu, hlief chillers, li jkun fih gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP ta' 150 jew aktar, hlief jekk dawn ikunu meħtieġa biex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti ta' sikurezza fis-sit tal-operat.	1-1 ta' Jannar 2025

Prodotti u tagħmir		Data tal-projbizzjoni
(5) Tagħmir ta' refrigrazzjoni, hlief chillers u tagħmir kopert fil-punti (4) u (6), li jkun fih, jew li l-funzjonament tiegħu jkun jiddependi minn	(a) HFCs b'GWP ta' 2 500 jew aktar, hlief tagħmir maħsub għal applikazzjoni li tkun imfassla biex tkessaħ prodotti għal temperaturi inqas minn – 50 °C;	l-1 ta' Jannar 2020
	(b) gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP ta' 2 500 jew aktar, hlief tagħmir maħsub għal applikazzjoni li tkun imfassla biex tkessaħ prodotti għal	l-1 ta' Jannar 2025
	(c) gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP ta' 150 jew aktar, hlief jekk dawn ikunu meħtieġa biex jiġu ssodisfati r-rekwiziti ta' sikurezza fis-sit	l-1 ta' Jannar 2030
(6) Sistemi ta' refrigrazzjoni ċentralizzati kollettivi għal użu kummerċjali b'kapacità nominali ta' 40 kW jew aktar li jkun fihom, jew li l-funzjonament tagħhom ikun jiddependi minn, gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I b'GWP ta' 150 jew aktar, hlief fiċ-ċirkwit refrigerant primarju ta' sistemi kaskati fejn jistgħu jintużaw gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP ta' inqas minn 1 500.		l-1 ta' Jannar 2022

Prodotti u tagħmir		Data tal-projbizzjoni
CHILLERS STAZZJONARJI		
(7) Chillers li jkun fihom, jew li l-funzjonament tagħhom ikun jiddependi minn:	(a) HFCs b'GWP ta' 2 500 jew aktar hlief tagħmir maħsub għall-applikazzjoni ddisinjat biex ikessah il-prodotti għal temperaturi taħt – 50 °C;	l-1 ta' Jannar 2020
	(b) gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP ta' 150 GWP jew aktar għal chillers b'kapaċità nominali massima ta' 12 kW, hlief jekk dawn ikunu meħtieġa biex jiġu ssodisfati r-rekwiziti ta' sikurezza fis-sit tal-operat;	l-1 ta' Jannar 2027
	(c) gassijiet fluworurati b'effett ta' serra għal chillers b'kapaċità nominali massima ta' 12 Kw, hlief jekk dawn ikunu meħtieġa biex jiġu ssodisfati r-rekwiziti ta' sikurezza fis-sit tal-operat;	l-1 ta' Jannar 2032
	(d) gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP ta' 750 għal chillers ta' aktar minn 12 kW, hlief jekk dawn ikunu meħtieġa biex jiġu ssodisfati r-rekwiziti ta' sikurezza fis-sit tal-operat.	l-1 ta' Jannar 2027

Prodotti u tagħmir		Data tal-projbizzjoni
TAGHMIR TAL-ARJA KONDIZZJONATA STAZZJONARJU U POMPI TAS-SHANA STAZZJONARJI		
(8) Tagħmir awtonomu tal-arja kondizzjonata u pompi tas-shana, hlief chillers, li:	(a) tagħmir plug-in għall-kmamar tal-arja kondizzjonata li jista' jiġi mċaqlaq bejn kamra u oħra mill-utent finali li jkun fih HFCs b'GWP ta' 150 jew aktar.	l-1 ta' Jannar 2020
	(b) tagħmir plug-in għall-kmamar tal-arja kondizzjonata, tagħmir monoblokk tal-arja kondizzjonata, tagħmir awtonomu ieħor tal-arja kondizzjonata u pompi tas-shana awtonomi, b'kapacità nominali massima ta', u li tinkludi, 12 kW li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP ta' 150 jew aktar, hlief jekk dawn ikunu meħtieġa biex jiġu ssodisfati r-rekwiziti ta' sikurezza. Jekk ir-rekwiziti tas-sikurezza fis-sit tal-operat ma jippermettux l-użu ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP ta' inqas minn 150, il-limitu tal-GWP ikun ta' 750;	l-1 ta' Jannar 2027
	(c) tagħmir plug-in għall-kmamar tal-arja kondizzjonata, tagħmir monoblokk tal-arja kondizzjonata, tagħmir awtonomu ieħor tal-arja kondizzjonata u pompi tas-shana awtonomi, b'kapacità nominali massima ta', u li tinkludi, 12 kW li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, hlief jekk dawn ikunu meħtieġa biex jiġu ssodisfati r-rekwiziti ta' sikurezza. Jekk ir-rekwiziti tas-sikurezza fis-sit tal-operat ma jippermettux l-użu ta' alternattivi għall-gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, il-limitu tal-GWP ikun ta' 750;	l-1 ta' Jannar 2032

Prodotti u tagħmir		Data tal-projbizzjoni
	(d) tagħmir monoblokk u tagħmir awtonomu ieħor tal-arja kondizzjonata u pompi tas-shana b'kapacità nominali massima ta' aktar minn 12 kW iżda li ma taqbiżx il-50 kW li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP ta' 150 jew aktar, hlief jekk dawn ikunu meħtieġa biex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti ta' sikurezza. Jekk ir-rekwiżiti tas-sikurezza fis-sit tal-operat ma jippermettux l-użu ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP ta' inqas minn 150, il-limitu tal-GWP jkun ta' 750;	l-1 ta' Jannar 2027
	(e) tagħmir awtonomu ieħor tal-arja kondizzjonata u pompi tas-shana li jkun fih gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP ta' 150 jew aktar, hlief jekk dawn ikunu meħtieġa biex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti ta' sikurezza. Jekk ir-rekwiżiti tas-sikurezza fis-sit tal-operat ma jippermettux l-użu ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP ta' inqas minn 150, il-limitu tal-GWP ikun ta' 750.	l-1 ta' Jannar 2030

Prodotti u tagħmir		Data tal-projbizzjoni
(9) Tagħmir tal-arja kondizzjonata bil-kondensatur separat u pompo tas-shana ¹ :	(a) Sistemi maqsumin fi tnejn, li jkun fihom inqas minn 3 kg ta' gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I, li jkun fihom, jew li l-funzjonament tagħhom ikun jibbaża fuq, gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I b'GWP ta' 750 jew aktar;	1-1 ta' Jannar 2025
	(b) Sistemi mill-arja għall-ilma maqsumin ta' kapacià nominali massima ta', u li tinkludi, 12 kW li jkun fihom, jew li l-funzjonament tagħhom ikun jiddependi minn, gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP ta' 150 jew aktar, hlief jekk dawn ikunu meħtieġa biex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti ta' sikurezza fis-sit tal-operat;	1-1 ta' Jannar 2027
	(c) Sistemi mill-arja għall-arja maqsumin ta' kapacià nominali massima ta', u tinkludi, 12 kW li jkun fihom, jew li l-funzjonament tagħhom ikun jiddependi minn, gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP ta' 150 jew aktar, hlief jekk dawn ikunu meħtieġa biex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti ta' sikurezza fis-sit tal-operat;	1-1 ta' Jannar 2029
	(d) Sistemi maqsumin ta' kapacià nominali massima ta', u li tinkludi, 12 kW li jkun fihom, jew li l-funzjonament tagħhom ikun jiddependi minn, gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, hlief jekk dawn ikunu meħtieġa biex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti ta' sikurezza fis-sit tal-operat;	1-1 ta' Jannar 2035

¹ Għall-fini ta' dan ir-Regolament, tagħmir tal-arja kondizzjonata u tal-pompi tas-shana fiss u b'kanal doppju għandu jitqies bħala maqsum (kategorija numru 9) u jkun soġġett għall-istess rekwiżiti.

	(e) Sistemi maqsumin ta' kapaċità nominali ta' aktar minn 12 kW li jkun fihom, jew li l-funzjonament tagħhom ikun jiddependi minn, gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP ta' 750 jew aktar, hlief jekk dawn ikunu meħtieġa biex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti ta' sikurezza fis-sit tal-operat;	l-1 ta' Jannar 2029
	(f) Sistemi maqsumin ta' kapaċità nominali ta' aktar minn 12 kW li jkun fihom, jew li l-funzjonament tagħhom ikun jibbaża fuq, gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP ta' 150 jew aktar, hlief jekk dawn ikunu meħtieġa biex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti ta' sikurezza fis-sit tal-operat.	l-1 ta' Jannar 2033
PRODOTTI U TAGĦMIR OĦRA		
(10) Sistemi ta' evaporazzjoni diretta mhux imraġżna li jkun fihom HFCs u PFCs bħala refrigeranti.		l-4 ta' Lulju 2007
(11) Tagħmir ta' protezzjoni kontra n-nar:	(a) li jkun fih PFCs;	l-4 ta' Lulju 2007
	(b) li jkun fih HFC-23;	l-1 ta' Jannar 2016
	(c) li jkun fih jew li jiddependi minn gassijiet fluworurati oħra b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I, hlief meta jkunu meħtieġa biex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti ta' sikurezza fis-sit tal-operat.	l-1 ta' Jannar 2025
(12) Twieqi għall-użu domestiku li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I.		l-4 ta' Lulju 2007
(13) Twieqi oħra li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I.		l-4 ta' Lulju 2008

Prodotti u tagħmir		Data tal-projbizzjoni
(14) Żraben li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I.		1-4 ta' Lulju 2006
(15) Tajers li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I.		1-4 ta' Lulju 2007
(16) Fowms b'komponent wiehed li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra elenkati fl-Anness I b'GWP ta' 150 jew aktar, hlief meta jkunu meħtieġa biex jiġu ssodisfati standards nazzjonali ta' sikurezza.		1-4 ta' Lulju 2008
(17) Fowms:	(a) Polisterin estruż (XPS) li jkun fih HFCs b'GWP ta' 150 jew aktar, hlief jekk ikun meħtieġ biex jiġu ssodisfati l-istandards nazzjonali ta' sikurezza;	1-1 ta' Jannar 2020
	(b) Fowms, għajr polistiren estruż (XPS), li jkun fihom HFCs b'GWP ta' 150 jew aktar, hlief jekk dawn ikunu meħtieġa biex jiġu ssodisfati l-istandards nazzjonali ta' sikurezza;	1-1 ta' Jannar 2023
	(c) Fowms li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, hlief jekk dawn ikunu meħtieġa biex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti ta' sikurezza.	1-1 ta' Jannar 2033
(18) Ġeneraturi tal-aerosol kummerċjalizzati u maħsuba għall-bejgħ lill-pubbliku ġenerali għal skopijiet ta' divertiment u tiżjin, kif elenkati fil-punt 40 tal-Anness XVII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, u ħornijiet tal-gass, li jkun fihom HFCs b'GWP ta' 150 jew aktar.		1-4 ta' Lulju 2009

Prodotti u tagħmir		Prodotti u tagħmir
(19) Aerosols tekniċi:	(a) li jkun fihom HFCs b'GWP ta' 150 jew aktar, hlief jekk dawn ikunu meħtieġa biex jiġu ssodisfati l-istandards nazzjonali ta' sikurezza jew meta jintużaw għal applikazzjonijiet mediċi;	l-1 ta' Jannar 2018
	(b) li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra, hlief jekk dawn ikunu meħtieġa biex jiġu ssodisfati l-istandards nazzjonali ta' sikurezza jew meta jintużaw għal applikazzjonijiet mediċi.	l-1 ta' Jannar 2030
(20) Prodotti għall-kura personali (jiġifieri mousse, kremi, fowms, likwidi jew sprejs) li jkun fihom gassijiet fluworurati b'effett ta' serra.		l-1 ta' Jannar 2025
(21) Tagħmir użat għat-tkessiġ tal-ġilda li jkun fih, jew li l-funzjonament tiegħu jkun jibbaża fuq, gassijiet fluworurati b'effett ta' serra b'GWP ta' 150 jew aktar, hlief jekk dawn jintużaw għal applikazzjonijiet mediċi.		l-1 ta' Jannar 2025

Il-punt 1 japplika għal kontenituri li ma jistgħux jerġgħu jimtew, jiġifieri:

- (a) kontenituri li ma jistgħux jerġgħu jimtew mingħajr ma jiġu adattati għal dak il-ghan; u
- (b) kontenituri li jistgħu jerġgħu jimtew iżda jiġu importati jew imqieghda fis-suq mingħajr ma jkun sar provvediment għar-ritorn tagħhom għall-mili mill-ġdid.

ANNEX V

Drittijiet ta' produzzjoni għat-tqeghid fis-suq tal-idrofluworokarburi

Id-drittijiet ta' produzzjoni għall-idrofluworokarburi, espressi f'tunnellati ta' ekwivalenti ta' CO₂, imsemmija fl-Artikolu 14(3) għal kull produttur huma kkalkulati kif ġej:

- (a) għall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2025 sal-31 ta' Diċembru 2028, 60 % tal-medja annwali tal-produzzjoni tiegħu fl-2011-2013;
 - (b) għall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2029 sal-31 ta' Diċembru 2033, 30 % tal-medja annwali tal-produzzjoni tiegħu fl-2011-2013;
 - (c) għall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2034 sal-31 ta' Diċembru 2035, 20 % tal-medja annwali tal-produzzjoni tiegħu fl-2011-2013;
 - (d) għall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2036 'il quddiem, 15 % tal-medja annwali tal-produzzjoni tiegħu fl-2011-2013.
-

ANNEX VI

Metodu ta' kalkolu tal-GWP imsemmija fl-Artikolu 3, il-punt (1), ta' taħlita

Il-GWP ta' taħlita huwa kkalkolat bħala medja ponderata, derivata mis-somma tal-frazzjonijiet tal-piż tas-sustanzi individwali mmultiplikati bil-GWP tagħhom, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, inklużi sustanzi li ma jkunux gassijiet fluworurati b'effett ta' serra.

$\Sigma (\text{Sustanza X \%} \times \text{GWP}) + (\text{Sustanza Y \%} \times \text{GWP}) + \dots (\text{Sustanza N \%} \times \text{GWP})$, fejn % huwa l-kontribut skont il-piż b'tolleranza tal-piż ta' +/- 1 %.

Pereżempju: l-applikazzjoni tal-formula għal taħlita ta' gassijiet li tikkonsisti minn 60 % dimetiletere, 10 % HFC-152a u 30 % isobutan:

$$\Sigma (60 \% \times 1) + (10 \% \times 124) + (30 \% \times 0)$$

$$\text{GWP totali} = 13,0$$

Il-GWP tas-sustanzi mhux fluworurati li ġejjin jintużaw biex jiġi kkalkolat il-GWP tat-taħlitiet. Għal sustanzi oħra li ma humiex elenkati f'dan l-anness japplika valur prestabbilit ta' 0. Għall-kalkolu tal-GWP, huma rilevanti biss il-komponenti emissibbli li jissodisfaw b'mod ġenerali l-istess funzjoni.

Sustanza			GWP 100 ⁽¹⁾
Isem komuni	Denominazzjoni industrijali	Formula Kimika	
metan		CH ₄	27,9
ossidu nitruż		N ₂ O	273
dimetiletere		CH ₃ OCH ₃	1 ⁽²⁾
klorur tal-metilen		CH ₂ Cl ₂	11,2
klorur tal-metil		CH ₃ Cl	5,54
kloroform		CHCl ₃	20,6
etan	R-170	CH ₃ CH ₃	0,437
propan	R-290	CH ₃ CH ₂ CH ₃	0,02
butan	R-600	CH ₃ CH ₂ CH ₂ CH ₃	0,006
isobutan	R-600a	CH(CH ₃) ₂ CH ₃	0 ⁽³⁾
pentan	R-601	CH ₃ CH ₂ CH ₂ CH ₂ CH ₃	0 ⁽³⁾
isopentan	R-601a	(CH ₃) ₂ CHCH ₂ CH ₃	0 ⁽³⁾
etossietan (dietiletere)	R-610	CH ₃ CH ₂ OCH ₂ CH ₃	4 ⁽²⁾
formjat tal-metil	R-611	HCOOCH ₃	11 ⁽⁴⁾
idrogen	R-702	H ₂	6 ⁽²⁾
ammonijaka	R-717	NH ₃	0
etilen	R-1150	C ₂ H ₄	4 ⁽²⁾
propen	R-1270	C ₃ H ₆	0 ⁽³⁾
ċiklopentan		C ₅ H ₁₀	0 ⁽³⁾

¹ Abbażi tas-Sitt Rapport ta' Valutazzjoni adottat mill-Bord Intergovernattiv ta' Esperti dwar it-Tibdil fil-Klima, sakemm ma jigix indikat mod ieħor.

² Abbażi tar-Raba' Rapport ta' Valutazzjoni adottat mill-Bord Intergovernattiv ta' Esperti dwar it-Tibdil fil-Klima.

³ WMO et al. (2018). Scientific Assessment of Ozone Depletion (Valutazzjoni Xjentifika tat-Tnaqqis tal-Ożonu), fejn il-valur jingħata bħala <<1.

⁴ WMO et al. (2018). Scientific Assessment of Ozone Depletion (Valutazzjoni Xjentifika tat-Tnaqqis tal-Ożonu).

ANNEX VII

Il-kwantitajiet massimi u l-kalkolu tal-valuri u l-kwota ta' referenza
ghat- tqeghid fis-suq tal-idrofluworokarburi msemmija fl-Artikolu 17

- (1) L-ammont massimu ta' idrofluworokarburi li jistghu jitqieghdu fis-suq tal-Unjoni f' sena partikolari huwa stabbilit kif ġej:

Snin	Kwantità Massima f'tunnellati ta' ekwivalenti ta' CO ₂
2025 – 2026	42 874 410
2027 – 2029	21 665 691
2030 – 2032	9 132 097
2033 – 2035	8 445 713
2036 – 2038	6 782 265
2039 – 2041	6 136 732
2042 – 2044	5 491 199
2045 – 2047	4 845 666
2048 – 2049	4 200 45-133
2050 'il quddiem	0

- (2) Il-valur bażi tal-2015 għall-kwantità massima huwa stabbilit bħala: 176 700 479 tunnellata ta' ekwivalenti ta' CO₂.

- (3) Il-valuri u l-kwota ta' referenza għat-tqegħid fis-suq tal-idrofluworokarburi msemija fl-Artikoli 16 u 17 għandhom jiġu kkalkolati bħala l-kwantitajiet aggregati tal-idrofluworokarburi kollha, espressi f'tunnellata/i ta' ekwivalenti ta' CO₂ aġġustati għall-eqreb tunnellata.
- (4) Kull produttur u importatur għandu jirċievi valuri ta' referenza msemija fl-Artikolu 17(1), ikkalkolati kif ġej:
- (a) valur ta' referenza għat-tqegħid fis-suq tal-idrofluworokarburi bbażat fuq il-medja annwali tal-kwantitajiet ta' idrofluworokarburi mqieghda legalment fis-suq mill-1 ta' Jannar 2015 kif irrapportat skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 517/2014 u skont l-Artikolu 26 ta' dan ir-Regolament għas-snin disponibbli, u filwaqt li jitqiesu t-trasferimenti riċevuti, mingħajr l-inklużjoni ta' kwantitajiet ta' idrofluworokarburi għall-użi msemija fl-Artikolu 26(5) ta' dan ir-Regolament matul l-istess perjodu, abbażi tad-*data* disponibbli.
- (b) barra minn hekk, għall-produtturi u għall-importaturi li rrapportaw it-tqegħid fis-suq tal-idrofluworokarburi għall-użu msemmi fl-Artikolu 26(5), it-tieni subparagrafu, ta' dan ir-Regolament, valur ta' referenza bbażat fuq il-medja annwali tal-kwantitajiet ta' daww l-idrofluworokarburi għal tali użu mqieghda legalment fis-suq mill-1 ta' Jannar 2020 kif irrapportat skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 517/2014 u tal-Artikolu 26 ta' dan ir-Regolament għas-snin disponibbli, abbażi tad-*data* disponibbli.
-

ANNESS VIII

Mekkaniżmu ta' allokazżjoni msemmi fl-Artikolu 17

- (1) Determinazzjoni tal-kwantità li għandha tigi allokata lill-impriżi li għalihom ikunu ġew stabbiliti valuri ta' referenza skont l-Artikolu 17(1).

Kull impriża li għaliha jkunu ġew stabbiliti valuri ta' referenza tirċievi kwota, li hija kkalkolata kif ġej:

- (a) kwota li tikkorrispondi għal 89 % tal-valur ta' referenza msemmi fl-Anness VII, il-punt 4(a), immultiplikat bil-kwantità massima għas-sena li għaliha tigi allokata l-kwota, diviża bil-valur bażi ta' 176 700 479 tonnellata ta' ekwivalenti ta' CO₂¹; u
- (b) meta jkun rilevanti, kwota li tikkorrispondi għall-valur ta' referenza msemmi fl-Anness VII, il-punt 4(b). Mill-2027, tali kwota tinkiseb billi jiġi mmultiplikat il-valur referenzjarju b'fattur ta' 0,85. Mill-2030, tali kwota tikkorrispondi għall-valur referenzjarju mmultiplikat bil-kwantità massima għas-sena li għaliha tigi allokata l-kwota diviża bil-kwantità massima għas-sena 2025.

Meta, wara li jiġi allokat l-ammont sħiħ tal-kwota kif imsemmi fit-tieni subparagrafu, tinqabeż il-kwantità massima, il-kwota kollha titnaqqas b'mod proporzjonali.

¹ Dan in-numru huwa l-kwantità massima stabbilita għall-2015 fil-bidu tat-tnaqqis gradwali, filwaqt li jitqies il-hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni.

- (2) Determinazzjoni tal-kwota li għandha tiġi allokata lill-impreżi li jkunu ppreżentaw dikjarazzjoni skont l-Artikolu 17(3).

Is-somma totali tal-kwota allokata skont il-punt 1 titnaqqas mill-kwantità massima għas-sena partikolari stabbilita fl-Anness VII biex jiġi ddeterminat l-ammont ta' riżerva li għandu jiġi allokat lill-impreżi, li jkunu ppreżentaw dikjarazzjoni skont l-Artikolu 17(3).

Kull impreża tirċievi allokazżjoni li tikkorrispondi għal sehem pro rata tar-riżerva.

Is-sehem pro rata jiġi kkalkolat billi n-numru 100 jiġi diviż bl-għadd ta' impreżi li ppreżentaw dikjarazzjoni.

- (3) Il-penali stabbiliti skont l-Artikolu 31 jitqiesu fil-kalkoli msemmija hawn fuq.

ANNEX IX

Data li għandha tiġi rrapportata skont l-Artikolu 26

- (1) Kull produttur imsemmi fl-Artikolu 26(1), l-ewwel subparagrafu, għandu jirrapporta dwar:
- (a) il-kwantità totali ta' kull sustanza elenkata fl-Annessi I, II u III li pproduċa fl-Unjoni, inkluża l-produzzjoni sekondarja, filwaqt li jiddifferenzja bejn l-ammonti maqbuda u mhux maqbuda, u jidentifika l-kwantitajiet meqruda, minn tali produzzjoni jew produzzjoni sekondarja, ta' ammonti mhux maqbuda, jew jekk jinqabdu, il-kwantitajiet meqruda qabel it-tqeghid fis-suq tagħhom, jew fil-facilitajiet tal-produttur jew mgħoddija lil impriži oħra għall-qerda, kif ukoll l-impriża li wettqet il-qerda;
 - (b) il-kategoriji ewlenin ta' applikazzjoni li fihom tintuża s-sustanza;
 - (c) il-kwantitajiet ta' kull sustanza elenkata fl-Annessi I, II u III li jkun qiegħed fis-suq fl-Unjoni, filwaqt li jispeċifika separatament:
 - (i) il-kwantitajiet imqiegħda fis-suq għal użi bħala materja prima, inkluż, għall-HFC-23 biss, jekk wara l-qbid minn qabel jew mingħajr il-qbid minn qabel;
 - (ii) l-esportazzjonijiet diretti;

- (iii) il-produzzjoni ta' inalaturi b' doża mkejla għall-konsenja ta' ingredjenti farmaċewtiċi;
 - (iv) l-użu f' tagħmir militari;
 - (v) l-użu fl-inċiżjoni ta' materjal semikonduttur jew it-tindif ta' kmamar għad-depożizzjoni tal-fwar kimiku fis-settur tal-manifattura tas-semikondutturi;
 - (vi) l-ammonti ta' idrofluworokarburi prodotti għal użi fl-Unjoni li huma eżentati skont il-Protokoll;
- (d) kwalunkwe stokk miżmum fil-bidu u fit-tmiem tal-perjodu ta' rapportar, filwaqt li jiġi speċifikat jekk diġà tqiegħedx fis-suq jew le.
- (2) Kull importatur imsemmi fl-Artikolu 26(1), l-ewwel subparagrafu, għandu jirrapporta dwar:
- (a) il-kwantità totali ta' kull sustanza elenkata fl-Annessi I, II u III li jkun importa fl-Unjoni, u għandu jidentifika l-kategoriji prinċipali ta' applikazzjoni fejn tintuża s-sustanza, filwaqt li jispeċifika separatament:
 - (i) l-ammonti importati, mhux rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera, u esportati mill-ġdid li jinsabu fi prodotti jew f' tagħmir mill-impriża li tirrapporta;
 - (ii) il-kwantitajiet għall-qerda, filwaqt li tiġi identifikata l-impriża li twettaq il-qerda;

- (iii) l-użi tal-materja prima, filwaqt li jispeċifika separatament l-ammonti ta' idrofluworokarburi importati għall-użi bħala materja prima, u jidentifika l-impriza li tuża l-materja prima;
- (iv) esportazzjonijiet diretti, filwaqt li jidentifika l-impriza ta' esportazzjoni;
- (v) il-produzzjoni ta' inalaturi b'doża mkejla għall-konsenja ta' ingredjenti farmaċewtiċi filwaqt li jidentifika l-produttur;
- (vi) l-użu f'taġhmira militari; l-identifikazzjoni tal-impriza li tirċievi l-kwantitajiet għal dan l-użu;
- (vii) l-użu fl-inċiżjoni ta' materjal semikonduttur jew it-tindif ta' kmamar għad-depożizzjoni tal-fwar kimiku fis-settur tal-manifattura tas-semikondutturi, bl-identifikazzjoni tal-manifattur tas-semikondutturi riċeventi;
- (viii) l-ammonti ta' idrofluworokarburi li hemm f'polioli mħalltin minn qabel;
- (ix) l-ammonti ta' idrofluworokarburi rkuprati, riċiklati jew reklamati;
- (x) l-ammont ta' idrofluworokarburi importati għal użi li huma eżentati skont il-Protokoll;

Il-kwantitajiet ta' idrofluworokarburi għandhom jiġu rrapportati separatament għal kull pajjiż ta' oriġini.

- (b) kwalunkwe stokk miżmum fil-bidu u fit-tmiem tal-perjodu ta' rapportar, filwaqt li jiġi speċifikat jekk diġà tqiegħedx fis-suq jew le.

- (3) Kull esportatur imsemmi fl-Artikolu 26(1), l-ewwel subparagrafu, għandu jirrapporta dwar il-kwantitajiet ta' kull sustanza elenkata fl-Annessi I, II u III li jkun esporta mill-Unjoni, filwaqt li jispeċifika jekk kinux mill-produzzjoni jew mill-importazzjoni tiegħu stess jew jekk inxtrawx minn impriži oħra fl-Unjoni, inklużi l-ammonti ta' idrofluworokarburi li jinsabu f'polioli mħalltin minn qabel.
- (4) Kull impriża msemija fl-Artikolu 26(2) għandha tirrapporta dwar:
- (a) il-kwantitajiet ta' kull sustanza elenkata fl-Annessi I, II u III meqruda, inklużi, separatament, il-kwantitajiet ta' dawk is-sustanzi fi prodotti jew f'tagħmir;
 - (b) kwalunkwe stokk miżmum fil-bidu u fit-tmiem tal-perjodu ta' rapportar ta' kull sustanza elenkata fl-Annessi I, II u III li jkun qed jistenna li jinqered, inklużi, separatament, il-kwantitajiet ta' dawk is-sustanzi fi prodotti jew f'tagħmir;
 - (c) it-teknoloġija użata għall-qerda tas-sustanzi elenkati fl-Annessi I, II u III.
- (5) Kull impriża msemija fl-Artikolu 26(3) għandha tirrapporta dwar il-kwantitajiet ta' kull sustanza elenkata fl-Anness I użata bħala materja prima.
- (6) Kull impriża msemija fl-Artikolu 26(4) għandha tirrapporta dwar:
- (a) il-kategoriji tal-prodotti jew tat-tagħmir li jkun fihom sustanzi elenkati fl-Annessi I, II u III;

- (b) l-ghadd ta' unitajiet fir-rigward ta' prodotti u ta' tagħmir, jew massa fir-rigward ta' prodotti li ma jistgħux jinghaddu bħall-fowms;
 - (c) kwalunkwe kwantità ta' kull sustanza elenkata fl-Annessi I, II u III li tinsab fil-prodotti jew fit-tagħmir;
 - (d) l-ammont ta' idrofluworokarburi ċċarġjati f'dan it-tagħmir importat, rilaxxat għal ċirkolazzjoni libera, li għalih l-idrofluworokarburi qabel kienu ġew esportati mill-Unjoni u li kienu ġew soġġetti għal limitazzjonijiet tal-kwota għat-tqeghid fis-suq tal-Unjoni tal-idrofluworokarburi. F'każ bħal dan, ir-rapport għandu jispjega wkoll l-impriza li tesporta u s-sena tal-esportazzjoni kif ukoll l-impriza li tkun poġġiet l-idrofluworokarburi fis-suq tal-Unjoni għall-ewwel darba u s-sena ta' dak it-tqeghid fis-suq.
- (7) Kull impriza msemmija fl-Artikolu 26(5) għandha tirrapporta dwar il-kwantitajiet ta' kull sustanza li tirċievi mingħand il-produtturi u l-importaturi għall-qerda, l-użi tal-materja prima, l-esportazzjonijiet diretti, inalaturi b'doża mkejla għall-konsenja ta' ingredjenti farmaċewtiċi li jintużaw f'tagħmir militari u fl-inċiżjoni ta' materjal semikonduttur jew fit-tindif ta' kmamar għad-depożizzjoni tal-fwar kimiku fis-settur tal-manifattura tas-semikondutturi.
- Il-manifattur ta' inalaturi b'doża mkejla għall-konsenja ta' ingredjenti farmaċewtiċi għandu jirrapporta dwar it-tip ta' idrofluworokarburi u l-kwantitajiet użati.

- (8) Kull impriża msemija fl-Artikolu 26(6) għandha tirrapporta dwar:
- (a) il-kwantitajiet ta' kull sustanza elenkata fl-Annessi I, II u III li tkun irreklamata;
 - (b) kwalunkwe stokk miżmum fil-bidu u fit-tmiem tal-perjodu ta' rapportar ta' kull sustanza elenkata fl-Annessi I, II u III li qed jistenna li jiġi reklamata.
-

ANNEX X

Tabella ta' korrelazzjoni

Ir-Regolament (UE) Nru 517/2014	Dan ir-Regolament
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2, il-punt (1)	Artikolu 2, il-punt (a)
Artikolu 2, il-punt (2)	Artikolu 3, il-punt (4)
Artikolu 2, il-punti (3) u (4)	-
Artikolu 2, il-punt (5)	Artikolu 3, il-punt (2)
Artikolu 2, il-punt (6)	Artikolu 3, il-punt (1)
Artikolu 2, il-punt (7)	Artikolu 3, il-punt (3)
Artikolu 2, il-punt (8)	Artikolu 3, il-punt (5)
Artikolu 2, il-punt (9)	Artikolu 3, il-punt (36)
Artikolu 2, il-punt (10)	Artikolu 3, il-punt (6)
Artikolu 2, il-punt (11)	Artikolu 3, il-punt (9)
Artikolu 2, il-punt (12)	Artikolu 3, il-punt (10)
Artikolu 2, il-punt (13)	Artikolu 11(3), it-tieni subparagrafu, u l-Anness IV, il-punt 1
Artikolu 2, il-punt (14)	Artikolu 3, il-punt (11)
Artikolu 2, il-punt (15)	Artikolu 3, il-punt (12)
Artikolu 2, il-punt (16)	Artikolu 3, il-punt (13)
Artikolu 2, il-punt (17)	Artikolu 3, il-punt (14)
Artikolu 2, il-punt (18)	Artikolu 3, il-punt (15)
Artikolu 2, il-punt (19)	Artikolu 3, il-punt (16)
Artikolu 2, il-punt (20)	Artikolu 3, il-punt (17)
Artikolu 2, il-punt (21)	Artikolu 3, il-punt (18)
Artikolu 2, il-punt (22)	Artikolu 3, il-punt (19)

Ir-Regolament (UE) Nru 517/2014	Dan ir-Regolament
Artikolu 2, il-punt (23)	Artikolu 3, il-punt (20)
Artikolu 2, il-punt (24)	Artikolu 3, il-punt (21)
Artikolu 2, il-punt (25)	Artikolu 3, il-punt (22)
Artikolu 2, il-punt (26)	Artikolu 3, il-punt (23)
Artikolu 2, il-punt (27)	Artikolu 3, il-punt (24)
Artikolu 2, il-punt (28)	-
Artikolu 2, il-punt (29)	Artikolu 3, il-punt (26)
Artikolu 2, il-punt (30)	Artikolu 3, il-punt (27)
Artikolu 2, il-punt (31)	Artikolu 3, il-punt (28)
Artikolu 2, il-punt (32)	Artikolu 3, il-punt (29)
Artikolu 2, il-punt (33)	Artikolu 3, il-punt (30)
Artikolu 2, il-punt (34)	Artikolu 3, il-punt (31)
Artikolu 2, il-punt (35)	Artikolu 3, il-punt (32)
Artikolu 2, il-punt (36)	Artikolu 3, il-punt (33)
Artikolu 2, il-punt (37)	Artikolu 3, il-punt (34)
Artikolu 2, il-punt (38)	Artikolu 3, il-punt (35)
Artikolu 2, il-punt (39)	-
Artikolu 3(1)	Artikolu 4(1)
Artikolu 3(2)	Artikolu 4(3)
Artikolu 3(3)	Artikolu 4(5)
Artikolu 3(4)	Artikolu 4(7)
Artikolu 4	Artikolu 5
Artikolu 5	Artikolu 6
Artikolu 6	Artikolu 7
Artikolu 7(1)	Artikolu 4(4)
Artikolu 7(2)	Artikolu 4(6)

Ir-Regolament (UE) Nru 517/2014	Dan ir-Regolament
Artikolu 8(1), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 8(1)
Artikolu 8(1), it-tieni subparagrafu	Artikolu 8(2)
Artikolu 8(2)	Artikolu 8(7)
Artikolu 8(3)	Artikolu 8(10)
Artikolu 9	Artikolu 9
Artikolu 10(1) l-ewwel subparagrafu	Artikolu 10(1) l-ewwel subparagrafu u l-Artikolu 10(3)
Artikolu 10(2)	Artikolu 10(1), l-ewwel subparagrafu, il-punt (a)
Artikolu 10(3)	Artikolu 10(5)
Artikolu 10(4)	Artikolu 10(7)
Artikolu 10(5)	-
Artikolu 10(6)	Artikolu 10(2) u l-Artikolu 10(4)
Artikolu 10(7)	Artikolu 10(97)
Artikolu 10(8)	-
Artikolu 10(9)	-
Artikolu 10(10)	Artikolu 10(108)
Artikolu 10(11)	Artikolu 10(120)
Artikolu 10(12)	Artikolu 10(85)
Artikolu 10(13)	Artikolu 10(119)
Artikolu 10(14)	Artikolu 10(1311)
Artikolu 10(15)	Artikolu 10(142)
Artikolu 11(1)	Artikolu 11(1), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 11(2)	Artikolu 11(2)
Artikolu 11(3)	Artikolu 11(5)
Artikolu 11(4)	Artikolu 11(6)
Artikolu 11(5)	Artikolu 11(7)

Ir-Regolament (UE) Nru 517/2014	Dan ir-Regolament
Artikolu 11(6)	-
Artikolu 12(1) sa -(12)	Artikolu 12(1) sa (13)
Artikolu 12(13)	Artikolu 12(16)
Artikolu 12(14)	Artikolu 12(17)
Artikolu 12(15)	Artikolu 12(18)
Artikolu 13(1), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 13(1)
Artikolu 13(1), it-tieni subparagrafu	-
Artikolu 13(2)	Artikolu 13(2)
Artikolu 13(3)	-
Artikolu 14(1)	Artikolu 19(1)
Artikolu 14(2), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 19(2), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 14(2), it-tieni subparagrafu	Artikolu 19(3)
Artikolu 14(2), it-tielet subparagrafu	Artikolu 19(2), it-tielet subparagrafu
Artikolu 14(3)	Artikolu 19(2), it-tieni subparagrafu
Artikolu 14(4)	Artikolu 19(4)
Artikolu 15(1), l-ewwel subparagrafu	-
Artikolu 15(1), it-tieni subparagrafu	Artikolu 16(1), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 15(2)	Artikolu 16(2)
Artikolu 15(3)	Artikolu 16(6)
Artikolu 15(4)	Artikolu 16(4)
Artikolu 16(1)	-
Artikolu 16(2)	Artikolu 17(3)
Artikolu 16(3)	Artikolu 17(1)
Artikolu 16(4)	Artikolu 17(3)
Artikolu 16(5)	Artikolu 17(4)
Artikolu 17(1), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 20(1)

Ir-Regolament (UE) Nru 517/2014	Dan ir-Regolament
Artikolu 17(1), it-tieni subparagrafu	Artikolu 20(4)
Artikolu 17(1), it-tielet subparagrafu	-
Artikolu 17(2)	Artikolu 20(6)
Artikolu 17(3)	-
Artikolu 17(4)	Artikolu 20(7)
Artikolu 18(1)	Artikolu 21(1), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 18(2), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 21(2)
Artikolu 18(2), it-tieni subparagrafu	-
Artikolu 18(2), it-tielet subparagrafu	Artikolu 21(3)
Artikolu 19(1), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 26(1), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 19(2)	Artikolu 26(2)
Artikolu 19(3)	Artikolu 26(3)
Artikolu 19(4)	Artikolu 26(4)
Artikolu 19(5)	Artikolu 26(7)
Artikolu 19(6)	Artikolu 26(8)
Artikolu 19(7)	Artikolu 26(9), it-tieni subparagrafu
Artikolu 19(8)	Artikolu 20(7), it-tieni subparagrafu
Artikolu 20	Artikolu 27
Artikolu 21(1)	Artikolu 35(1)
Artikolu 21(2) sa (6)	-
Artikolu 22	Artikolu 32
Artikolu 23	Artikolu 33
Artikolu 24	Artikolu 34
Artikolu 25	Artikolu 31
Artikolu 26	Artikolu 37

Ir-Regolament (UE) Nru 517/2014	Dan ir-Regolament
Artikolu 27	Artikolu 38
Anness I	Anness I
Anness II	Anness III
Anness III	Anness IV
Anness IV	Anness VI
Anness V	Anness VII
Anness VI	Anness VIII
Anness VII	Anness IX